中華民國僑委會登記證台散新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二六二八五 採訪部 二六二一二 經理部 二四二○六 營業部 二五四九九 廣告部 二六一四七 發行部 二六九一○ …
今日出紙三大張　每份港幣壹毫（外埠版精裝一大張）新聞紙類第零八九二號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

四外長聯合公報中暗示 必要時使用武力阻止共黨侵寮國
我外長提出加强調協反共具體建議

【馬尼剌十九日美聯社電】亞洲四個反共國家之外長已於星期四日在此間結束一次為期兩天之特別會議，並聲稱彼等將決反對中共加入聯合國。菲律賓、南韓、中華民國及南越四國外長同時聲稱，彼等以深切關注之心情注視寮國局勢發展。各外長在一項公報中稱，彼等深信，寮國政府有權利用「每一項合法之手段，以維護其領土及政治上之完整」。此為一種外交措辭，表示各外長認為共黨在寮國之攻勢，必要時應以武力加以阻止。各外長係應菲政府之邀，如期前來馬尼剌者。菲政府並不掩飾其對共黨在寮國推進之各項措施之失望，菲政府同時希欲盡可能與其他亞洲反共國家進行會議，以便表示中共不應獲得聯合國之承認。菲外長賽拉諾稱：渠決意於隨後與泰國、馬來亞及巴基斯坦三國外長討論此次會議之結果，四國外長曾於星期三日及星期四日，在此間召開極端冗長之會議。

【馬尼剌十九日中央社專電】中菲韓越四國外長，今天上午再度會商，或對他們將於今天下午會議結束前，擬訂確保東亞地區自由民主的計劃。外長們昨天曾討論寮國局勢，今天上午開始商討其他有關問題。中華民國沈昌煥外長可望在今天的會議上，提出如何加強協調本地區內國家反共努力的具體的建議。四外長會議將於今天下午閉幕，他們將於明天早晨參加賈西亞總統的早餐會。

四外長會議結束發表聯合聲明
重申確認中華民國在聯合國合法地位
指摘阻礙南韓南越加入聯國為不當

【馬尼剌十九日中央社專電】中韓菲越四國外長會議今晚發表的聯合公報全文如下：中華民國、大韓民國、菲律賓共和國及越南共和國四國外長於一九六一年一月十八至十九兩日，在菲律賓奎松城舉行會議，商討有關它們區域內共同利害問題。本諸自由民族最崇尚的傳統，他們是自由與友好的交換意見。他們重申他們遵守聯合國憲章所定的各項原則，特別是自決及尊重國家主權等原則。他們曾商討檢討最近國際局勢，特別着重包括寮國局勢在內的東南亞及東亞整個區域的局勢。他們並檢討可能影響此種局勢的其他有關因素，以及此等因素所表現出來的態勢，和其內涵的意義，可能影響到他們的安全意識。他們對于世界和平不安狀態，以及國際共黨對每一個地方自由人民的自由與安全所加的不斷增的威脅深表關切。因此他們不得不積極的訴諸人類群體的良知，繼續不斷的堅強其心智，消除此種危險，并要求自由的民族，在他們國家政策許可範圍，共作有效的合作，以一切可能辦法，對付此種威脅；祇有透過此種有效的合作途徑，他們始能真正的加強世界和平結構，并將其永久的建立于光榮及正義的基礎之上。他們認為自由與和平，絕不可分，并認為沒有一塊自由領土遭給任何侵略者，而不招致對這個世界其他自由地區的進一步侵略。

他們對于排斥大韓民國及越南共和國進入聯合國的不當行為，表示遺憾，并呼籲世界自由國家，糾正這種不幸之舉，除此之外，并再度確認中華民國在聯合國的合法代表權。鑒于目前寮國局勢對東南亞一般地區所加的潛在威脅，他們不能不對該國情勢的發展，予以最深切的關懷。他們認為重要，其他友好國家對達成非軍事的解決這個問題的努力，但他們的堅定信念，是不管可以達成和平解決的媒介為何，這種解決，應基於下述原則，即承認寮國人民的多數自由意志，一如他們合法建立的政府所表示的，並基于寮國運用其合法途徑，以保全其領土與政治完整的權利。他們表示「一致的信念，即甫告結束的友好商談，對他們所代表的國家間友好與合作的大為增加，有其貢獻；他們鄭重聲明，為這種商談將可發展成為他們各該政府具有共同利害與問題的其他友好國家間的一個有益合作媒介，為了要達到這個目的，必要時將可安排他們及其他國家間進一步的商談。」

中華民國外交部長沈昌煥（簽字），大韓民國外交部長鄭一亨（簽字），菲律賓共和國外交部長賽拉諾（簽字），越南共和國外交部長武文畝（簽字）。

柬要求開十四國會議 美正式予以拒絕
贊成採其他方法以遏阻寮戰

【華盛頓十八日美聯社電】據報：美已同英法兩國一般婉拒柬埔寨主張由東西方十四國開會遏止寮國戰亂之議。據悉：美於本星期二（即本星期三）送交柬埔寨施亞努親王之正式覆文，對施氏謀解決寮國亂局之努力，表示謝意。據報：美國雖未關閉參加和平會議之門，現則贊成採其他辦法以遏止寮國之內戰。

【倫敦十九日路透社電】英國政府於本星期四以一九五四年日內瓦會議聯合主席之地位，採取重新召開寮國國際監察委員會之行動。此間外交方面人士認為英國此項動議之可能性將視英美兩國之贊成英國提議該委員會應與寮王成立外交關係一事而定。今日之此間外交人員意見，認為關於此一事之協議可能於不久在華盛頓方面達成。

鮑爾斯在參院作供稱
美對協防台灣 不惜任何代價
鮑氏強調渠現時反對承認中共

【華盛頓十九日美聯社電】美國內定副國務卿鮑爾斯於星期四日答覆詢之參議員稱：美國將「不惜任何代價及任何冒險，防衛台灣」。鮑氏同時在參院外交委員會作供稱：在現時之情形下，渠不但反對承認中共，而且認為美國不可能接受共黨將為此項承認所提出之條件。該委員會在擁擠之室內開始有關鮑氏任命之聽訊，另有數十人站於外面無法進入室內，共和黨人於事前預料，鮑氏對中共問題之觀點，將受到徹底之研討。鮑氏在參議員史巴克曼（民主黨）質詢之下聲稱：中共領袖毛澤東已提出條件，謂台灣應屬於赤色中國之一部，此外，中共「總理」周恩來于接見作家史諾時聲稱，在美國接受台灣為中國大陸之一部之事實以前，中共與美國不可能進行商談。鮑氏稱：「吾人顯然不欲採取此項行動，吾人不主張如是行事。余感到吾人顯然將不放棄台灣，吾人將不惜任何代價及冒險，防衛台灣。」

【華盛頓十九日合眾國際社電】新國務卿魯斯克今日稱：渠堅決反對於此時承認中共或容許中共加入聯合國。渠並提出警告，反對「姑息」此共產黨政權。魯斯克謂，美國必須戒備以預防中共有可能以一種政變手段，推翻台灣之中國政府。魯斯克宣稱：「姑勿論其代價或所冒之危險為何，吾人現正繼續協防台灣。」

史蒂文生在美參院表示
未來對中共決策 祇有聽命新政府
渠認為台灣「獨立必須保持」 恐無可能阻止中共加入聯合國

【華盛頓十八日法新社電】甘迺迪政府之新駐聯合國代表史蒂文生今日稱：阻止中共加入聯合國，或已無此可能，惟中共加入聯合國將會「放棄金馬兩島，設立一個包括日韓兩國之「非原子地區」，以及在台灣舉行全民投票」，可能是一種「極樂觀之期望」。史氏曾在參議院外交委員會被詢問。共和黨議員所以，渠對中共所持之態度，發出一連串詢問。史蒂文生謂：渠對于該等聲明，并不感到驚異，惟作為在聯合國之美國代表，渠祇可實行政府所決定之政策。渠又謂：渠仍未知新政府之政策將會如何，不過，史氏曾提及渠稱為「若干明顯事實」。美國支持中共加入聯合國立場，深因中共之「好戰、反美、仇美及擴張主義之態度」，而使問題更見複雜。渠謂：「也許，吾人必須對吾人所不能改變之局勢學習忍耐」。渠顯然認為：「(一)「台灣之獨立、安全及自決必須保持。」任何裁軍制度不能生效，除非中國大陸包括在內。他渠謂：幻想中共加入聯合國之後，將會結束其孤立主義及積極消除其侵略態度，將屬過份樂觀。史氏謂：近年所發生之嚴重事情，乃蘇俄對戰爭不能避免之看法，如與中共之看法比較，經已改變。

邦烏姆政府準備遷都
自永珍撤至素旺

【永珍十九日美聯社電】寮國政府方面人士本日私下告知美聯社稱：新成立之邦烏姆親西方政府，刻正準備撤出此個寮國首都。該方面人士謂，邦烏姆親王計將此個首都遷往渠以前之素旺，假如寮國親共叛軍或最後中之親共叛軍或最後經由國際對態時六年寮國內戰一項政治解決被分裂為二的話。在一週前對撤往南部即已開始進行之準備工作，迄今為止，祇屬預防措施。但該等準備，係過於明顯，殊難避免為人所偵知。數百名士兵及其眷屬、要官，數個所擇定之政府部門，政府若干技術機構，各項檔案及甚至家具，經運往在東南一七〇哩之素旺，士，並不預期政府行將逃亡，直至被除非內戰局勢急激惡劣化。但該等人士均充份預料叛軍發動一次全面攻勢，或自寮國南半部將永珍截斷，則政府將會不經一戰即放棄永珍。

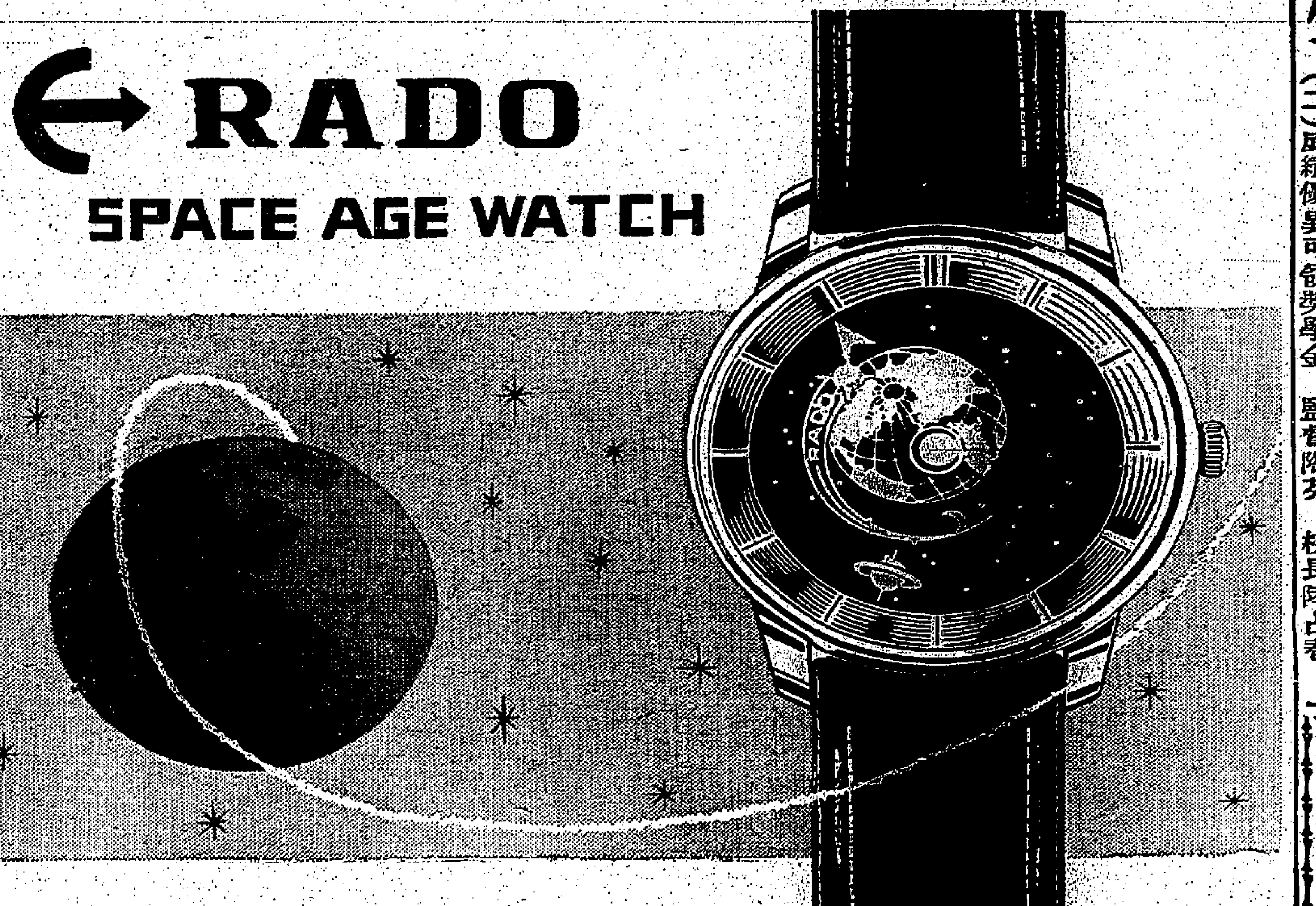
現時無可能正式判定政府迄今由永珍撤退之程序，但西方與寮國可靠方面人士謂：寮國政府經已遷移往素旺。內政部與衛生部，刻正進行遷移中。國防部預料將來撤兵，等技術部門亦將於日間遷離永珍。此間財政方面人士謂，政府經於上週將其大部份銀行款項移至素旺。數輛卡車之士兵，將及衣物，在過去六天經已在永珍運上開往南部之飛機。

此間甚多西方人士，認為政府係不必要之恐慌。該方面人士謂，尤為羣眾等，政府對於可能逃亡之明顯，即使係預防性之措施，經已引起其他之謠言，徒使削弱此間之士氣。政府官員否認對於撤退之任何計劃。

中共與南交惡 展開口舌之戰

【伯爾格萊德十九日路透社電】此間消息：南斯拉夫今日就中共「總理」周恩來與「副總理」李先念對南國之「粗野與侮辱」，向中共提出抗議。南斯拉夫

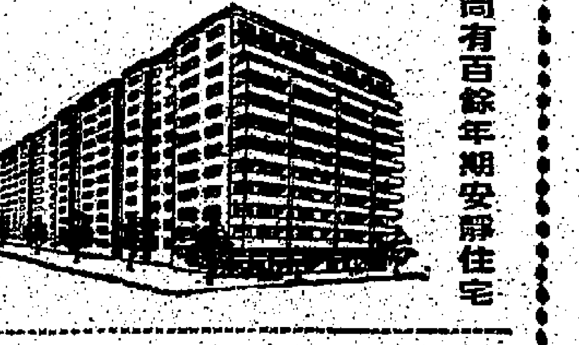
[illegible]

響天下一雷 新春新攻勢
雷達表 太空射星衛型
RADO SPACE AGE WATCH

神秘針商　奧妙無窮
分秒時間　不用時針
星辰指示　見所未見
有限價到．全球應供
信發價公一副

英國「登立」Dunlop 男女皮鞋膠底
佳質好款．設計專家
倍四耐磨．試驗機械
總代理：錫元有限公司 香港怡和大廈 電話：24361 38335

廖創興銀行
基礎穩固 ◁•▷ 信用昭著
服務忠誠 ◁•▷ 遠近馳譽
擴展營業地區．增設各處分行
經營銀行一切業務
協助各業發展．經濟利便顧客
歡迎投揭 地產 工廠 機器 汽車 貨物 船舶 股票 金銀 外幣 珠寶 利便透支
首倡節約儲蓄．鼓勵增加資財
定期儲蓄
一年期週息六厘半
半年期週息六厘二五　三個月期週息六厘
二個月期週息五厘　一個月期週息四厘
活期儲蓄（週息三厘）半年復利
來往存款（週息一厘半）半年復利
防火防水防盜．保障財物安全
堅固保管箱（分大中小各種）歡迎租賃
婚姻喜慶．送禮大方
精美禮券（由五元起至五仟元）備供選購
營業時間由上午八時半至下午五時半
星期日及例假休息
香港本行：德輔道西四○四號 電話：四○○○九一
銅鑼灣分行：軒尼詩道五一五號 電話：七三三三九一
旺角分行：九龍彌敦道六○四號 電話：五五一一九
九龍城分行：九龍太子道一四六號 電話：八二七三二九
深水埗分行：九龍大埔道東滙大廈 電話：八○四四四一

樂道 招生
班級：幼稚班，小學一至六年級
試期：元月廿八日（星期六）上午九時
學費：每月七元，十元
校址：何文田樂道台 電話八二二四○七
（一）本校現籌辦中學，小學畢業直升中學
（二）成績優異可領獎學金
監督陶芬　校長陸占春

九龍旺角太平道11—12號
成德大廈
尚有百餘年期安靜住宅

特點保無公寓學校舞院
洋樓設計新穎　層層單邊多窗　環境高貴優美　分期付款任擇　建築工精料靚　地價工價狂漲　樓價仍計低廉　機會錯過難逢
九龍平安大樓四樓9號室
成德置業有限公司
電話：八二四三九五

麗景樓
英皇道
倚山傍海．風景優勝　一梯兩伙．居住安寧　四面單邊．空氣新清　隣里高尚．環境幽靜
精美圖書 歡迎索閱
接洽處 香港文咸東街三十六號
李衆勝堂保濟丸藥行
電話：440042 總機：770943 440244

九龍廣告客戶注意

本報為利便九龍方面廣告客戶起見，特由本月十八日起，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間為每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。

諸君賜顧，尚祈留意。電話：五五八四六

工商日報 工商晚報 同啓

鳴謝啓事

敬啓者：本院擴建新院落成於一月十九日舉行開幕典禮，荷蒙香港總督柏立基爵士蒞臨主持啓鑰，華民政務司麥道軻司長，新界民政署何禮文署長，醫務衛生署署長，納輝署理總監，列位官紳，各大社團首長，各界賢達等，厚賜多珍，銘感殊深，謹佈謝悃，統祈亮察，至招待不週之處，并祈原諒，是禱。

博愛醫院主席 [illegible] 總理 [illegible]

東華醫院招商投承改革手術室工程

東華醫院正樓手術室改革有意投承此項工程者請於每日（例假除外）辦公時間內前往香港普仁街東華三院總辦事處取閱章程估價單用火漆封固投入院內投標箱並先繳按票金二百元定一月廿三日（星期一）下午四時截標本院有權取捨不取之票按金發還此佈

一九六一年一月十八日　東華三院主席張玉麟

本報代收賑災欵物

本月十六日清晨，紅磡山谷山發生大火，燬屋千間，災民露宿，現托各界熱心人士自動捐輸金錢、衣物救濟災民者至為踴躍。現接紅磡山谷山火災急賑委員會來函，委託本報就近代收救濟欵物，各界人士如有捐助，可直接交來本報，以便彙轉，特佈。

工商日報謹啓　一月二十日

中共區內糧荒嚴重 各地呈現恐慌現象
蘇俄袖手旁觀無實質援助
老克承認中俄共歧見仍在

【倫敦十九日合衆國際社電】北平今日之外交方面人士消息稱：中共區內之糧荒於迄今尚未有蘇聯實質援助之跡象時，勢將使人想像其國內有相當恐慌之現象。中共似曾自己克制，不担任呼籲救濟。此消息將此事設之於北平對一種「混合之代價與政治考慮」之緘默。彼等謂：中共所遭遇之農業災害，已給予其大躍進計劃以嚴重打擊，此事日益明顯。蘇聯在其共產主義同盟國所處此種困境之態度頗爲神秘。此消息指出：蘇聯人迄今顯然尚未有一種公開提議大規模救濟中共糧荒之行動，並謂：蘇聯人曾以若干小麥直接運往中共之災區，但並無任何有組織援助之跡象。當然蘇聯本身因赫魯雪夫開發哈薩克處女地計劃之失敗，亦有農業危機發生，但蘇聯國內之糧食尚無不足之虞，雖其剩餘穀作物之出口已經禁止。中共現正從澳洲購買穀類食糧——開第一批爲小麥二十六萬噸。此事發生之一種效果即是謠言之突告增加。北平之官方報紙已用審慎之態度開始承認國內之農業之災情現正達至最嚴重程度。但外交方面消息強調中共災情之嚴重，而且曾指出共國內人民面對行將饑死之威脅者以百萬計。「期經理衆外長」陳毅承認中共現在正與人民共和國創立以來之「最大一次天災」抗衡。官方上言，此種慘劇之發生，完全歸咎於天災，但此消息謂：北平過於急進之發展計劃，與此大糧荒有若干關係。數千萬農民之勞動力，已被用於國內之工業及其他計劃，以致荒廢農業，而務起爭論之公社制度亦最少對此次災情負局部責任。此消息稱：現時尚無此種荒災如何能減輕之佈告。

【巴黎十八日法新社電】蘇俄總理克魯雪夫，對去年十一月間共黨「高峯會議」所作之報告，顯示蘇俄與中共之歧見仍存，雖則蘇俄會對中共觀點作戰術及理論上讓步。該項報告由克魯雪夫於本月六日發與主要蘇俄理論家，其內容已於昨日發表。觀察家指出：中蘇共之歧見之一，乃克魯雪夫重申「帝國主義備戰」，主要係針對蘇俄，而中共則認爲西方之備戰主要目標，係針對中共，以及亞非拉丁美洲國家。克魯雪夫並強調指出：甚至「地方性戰爭」，均有影響世界和平之危險。但中共理論家對此并不以爲然。克氏再在生動形容下談及一次世界核子戰爭可造成巨大之毀滅，至於中共之宣傳，則揮擊爲此戰爭之慶祝所嚇倒者，乃「修正主義份子」也。

【東京十九日合衆國際社電】中共刻正動員農民破除各河流及湖泊之冰塊，以便取水灌溉陝西高地旱災之麥田。查陝西高地爲華北一個主要之產麥區。據新華社稱：「雨水及霜雪極爲稀少，該區各河流於今年冬季已較早結冰，各地區已組織數以百計之小組，準備破冰及灌溉農田，俾作爲應付春旱之預防措施。」

偷竊行賄捏造數字 蘇農業缺點太多
農場經理將遭殃
老克將充內行講解養豬之道

【莫斯科十八日美聯社電】蘇共中委會昨日之會議中揭發蘇聯農業上缺點甚多，是以總理克魯雪夫採取之嚴厲措施，似是保證生產所需要之最低限度行動。農作物收成之偷竊，對農場行賄以期獲得拖拉機，捏造數字以隱瞞產量之失收——凡此種種皆在昨日閉幕之中委會會議由克魯雪夫嚴辭譴責之下表露。克氏告主辦農業之首長及地方黨部官員稱：在彼等地方上之農作物產量將爲彼等是否可以留任之決定因素。渠提警告稱：「此種職位不是世襲者」。成績優良者受獎勵，而且了事者獲得公開之贊許。使蘇聯農業生產超過美國之努力，足以支配克魯雪夫之行動，因此，渠準備視察國內各地，親自對蘇聯農民講述如何使穀類生產，如何使所需之豬於屠宰前可以增肥，而最重要者則爲撤換成績紀錄甚差之農場經理。

日本防衛廳公佈 今年預算案細節

【東京十九日合衆國際社電】日本防衛廳，昨日透露一九六一年財政年度一千七百一十七億日元（約四億八千萬美元）預算案之細節。據稱：陸上自衛隊，將獲得七百一十一億日元（約一億九千五百萬美元），海上自衛隊將獲得四百二十二億日元（約一億一千八百萬美元），并有五百二十五億日元（約一億四千六百萬美元），則將撥與航空自衛隊。根據該項新預算，該支一十七萬人陸軍，將改編爲十三個師，並將獲得十架日製中型坦克車，一一六門一〇六公厘口徑無後座力大砲，三架H一九式直升機及十六架H一三式直升機。一艘一五〇〇噸潛水艇，一艘一四五〇噸驅逐艦，兩艘四五〇噸護航艦，及兩艘三四〇噸掃雷艦，（其總量爲五九八〇噸），係答應給與海軍，海軍方面并將獲得三架抗潛艇直升機，兩架直升教練機，十架KM二式教練機，兩架V一〇七式直升機，及若干架P二V式巡邏機。航空自衛隊，將獲得在此間所製造之F一〇四式噴射機，二架噴射教練機，及六十一枚「响尾蛇」式飛彈。該新預算係佔政府總預算案百分之八，并佔全國收入百分之一·四三。該項新預算，比一九六〇年預算約增加一百億日元（約五千六百萬美元），一九六〇年預算案等於全國收入百分之一·三八）。

蘇俄擬向星洲購買大批樹膠

【新加坡十九日合衆國際社電】新加坡自由報本日消息：蘇聯計劃於本年購買價值二億三千萬元叻幣之馬來亞樹膠。該報謂：一個蘇聯代理人，於兩週前曾由莫斯科飛抵此間，俾與當地樹膠人安排各項購買辦法。該報並謂：該代理人經已完成各項安排，旋即返莫斯科。據此間某代理商報引述其談話稱：「蘇聯本年大批購買樹膠，係與擴大其國內工業有關。」蘇聯去年曾購買價值一億五千萬元叻幣之馬來亞樹膠。

永珍國防部宣佈 寮軍機一架被寮共擊落

【永珍十九日路透社電】寮國國防部參謀總長拉第空尼將軍本日宣稱：自一月十七日以來即已失踪之寮國空軍一架「T六式」武裝教練機，曾在對叛軍担任出擊任務之際，被戰鬥寮國部隊之機關槍所擊落，並擄毀於此間以北約一三〇哩五千呎高山以東叛軍所控制之地區內。該機駕駛員經已殞命。寮國空軍，現時祇餘此等飛機三架。拉第空尼將軍謂，預料將另有六架將於一週內根據美援計劃抵達此間。渠謂，寮國空軍，約有能駕「T六式」飛機由法國所訓練之飛行員二十人，該等「T六式」飛機，曾被供作以火箭炎火在寮國北部及中部山區襲擊叛軍之陣地。

蘇又指美機艦 騷擾蘇俄商船

【莫斯科十九日美聯社電】蘇聯人昨日稱：在過去四日之內，美國軍艦或飛機曾在大西洋、紅海及中國海面騷擾四艘以上之蘇聯商船。塔斯通訊社列舉此種事件如下：一月十六日，美國水陸兩用機兩架在大西洋「低飛掠過」蘇聯商船杜布沙里號，十七日，美國飛機一架於中國海面在商船拉脫維亞號上空四百呎盤旋三次，同日美國驅逐艦六九二號，在紅海駛近蘇聯船愛達里亞諾號，並詢該船船名，一月十八日，該美國驅逐艦在紅海於蘇聯運油船支烈雅斯拉夫號附近操演兩十五分鐘。

旅印親共華校校長 逾期不離境判苦刑四月 期滿之後仍將驅逐

【加爾各答十九日法新社電】印邊加那旁之華校校長張書鳳（譯音），因逾期不離境，經於十四日被地方法院判處苦役四個月，另罰金二百印幣，刑期滿後恐仍被驅逐出境。張書鳳係於去年十二月五日與其妻同時被捕，治安當局控其早已接到限期（九十天）離印之通知，但期滿仍抗命居留。去年底在加爾各答鄰旁因同一理由而被捕之華人至少有廿八名，大部份爲與中共有來往者，其中十五名，包括張書鳳在內，均不准交保，許多被捕者尚未審判完結。

中菲韓越四外長會議 中、韓、越、菲四國的外交部長，一月十八日在菲律賓國防部內開始爲期兩天的會議，討論亞洲情勢與有關問題。圖爲中華民國外交部長沈昌煥（中），大韓民國外交部長鄭一亨（右），越南外交部長武文畝（左），菲外長塞拉諾（中右），在會議席上。（中央社傳眞）

美對寮軍供應時斷時續中 蘇卻加緊援寮共
康黎敗軍勢力轉強大

【曼谷十九日泛亞社電】此間非官方人士稱：蘇聯對寮共及康黎部隊之武器供應，已較前增加，而美方對於寮政府軍之物資供應，則有難以爲繼之趨勢，致寮國中部平原，旬日前居於下風之寮共，現已聲勢大振。消息靈通人士謂：寮共有企圖從永珍以西進軍以切斷永珍與寮南間供應線之徵象，此一企圖倘若實現，則永珍將陷孤立。寮方人士現又密切注視寮國戰局之發展。

台方情報謂中共畜裝寮軍作戰

【東京十九日合衆國際社電】據中華民國派駐日本之一個高級官員稱：中共未有直接參與寮國之事務。但據負責中共情報之國民黨第六組主任陳健中宣稱：現有強烈之可能性，顯示中共人員「在寮國民軍隊制服及穿着寮國民裝」參加寮國內戰。渠謂，寮國戰機，多少係由中共所影響。陳氏曾作爲參加中日兩國關係促進委員會會議之中華民國代表抵達此間，渠預定於星期六回國。渠稱今天在中國大陸之農業危機，係由於人民公社內部攪亂行動所造成。據稱：「北平政府刻正盼大自然之災禍之效果，俾推卸其錯亂行動與無能」。

世界衛生組織 現任命賓寧敦博士 負責港台衛生事務

【馬尼剌航訊】世界衛生組織醫務專員賓寧敦博士，已被任爲該組織地域代表，負責中國（台灣）、香港、日本、南韓、澳門、美太平洋託管領土、琉球群島之衛生事宜。賓博士將駐在台北。他將代表西太平洋區署長方頤積博士，與各國政府商討有關國際衛生工作的技術和行政問題。該組織在台北的辦公處，於一九五九年七月設立，其他辦公處設在香港、新加坡及西貢。賓博士於一九五六至一九六〇年六月，負責台灣組織計劃。自一九四五至一九五六年……作。又該組織爲促進西太平洋地區自來水計劃，現已任命艾勃樂君，爲環境衛生組的衛生工程師。艾氏前曾在伊朗、埃及、黎巴嫩、巴基斯坦、錫蘭及印度工作。艾氏係哈佛大學衛生工程碩士，自一九四二至四八年，任甘薩斯州衛生處助理工程師。

美駐寮人員大量削減

【永珍十九日合衆國際社電】據美國駐寮代表團團長今天宣稱：美國駐寮經援人員，將由一百一十六人削減爲四十八人。

中韓越三外長 發表聯合聲明 對菲表示謝意

【馬尼剌十九日中央社專電】中韓越三國外長，繼四國外長會議公報之後，頃發表聯合聲明，全文如下：「中華民國，大韓民國及越南共和國外長，代表各該國政府，對菲律賓政府在一九六一年一月十八日至十九日在馬尼剌舉行外長會議期間，予他們隆厚的招待，及卓越的部署，殷表謝忱。他們深盧的意見，認爲這次會議，已獲很多的收穫。他們并願對菲律賓共和國外長，在整個會議中主持討論的最令人欣賞方式，表示敬意的謝意」。

緬邊華籍游擊隊 堅守兩堅強據點
桑料不久之後激戰將再展開
緬軍指揮官受傷正加速增援

【仰光十九日泛亞社電】緬軍之「湄公計劃」行動（即進攻景東府東部邊界華籍游擊隊之作戰計劃），連日雖較靜寂，但倘信不久之後，激戰將再展開，此一戰役，從雙方作戰人數與戰鬪以及死傷者而言，實較寮國境內之戰鬥爲烈，惟重要性不及寮局，致爲外界所忽視而已。據此間優息：緬邊第一階段之戰役後（緬方始終堅持僅有緬軍作戰，並無中共軍協助），游擊隊現退守至緬寮邊界之山區，其最大之兩個堅強據點爲景勳與寮入寮，此兩處地成犄角之勢，背後即爲湄公河，河之彼面即爲寮國之東北部。緬軍已將景東通至大其力之一條公路全部打通，使游擊隊面臨極大之困難（此條公路在游擊隊根據地之西面），當此條公路被緬軍控制後，游擊隊等於困處山區，其目前之補給線，純依賴湄公河水上之補給，以及空運方面之補給，後者以寮入寮爲接納空運品之中心，蓋寮入寮有機場一處，惟大其力（在寮入寮之西南）之一處機場，緬軍經已將其修建，一旦緬空軍進駐大其力機場之後，游擊隊之寮入寮機場，亦即受到重大威脅。緬方此次決心將游擊隊擊潰，第一階段之戰事於去年十二月底即已開始，至本月十日結束，其間至少有過四大激烈戰鬥，「湄公計劃」係由緬陸軍副參謀長安吉准將自行策劃，戰地指揮官爲敦新上校，據傳渠曾臨部受微傷，在景東之醫院受X光檢查後，刻正養傷中。緬空軍連日出動係轟炸寮入寮游擊隊基地之軍營、汽油庫與倉庫，游擊隊會以……

中共軍進至泰邊 緬官方加以否認

【仰光十九日合衆國際社電】緬甸政府發言人今天對外傳中共部隊，於再度撤回中國大陸之前，曾橫越緬甸北部，推進二百哩至距離泰國邊境不足十哩之處一說，加以否認。

古巴發出新命令 進一步打擊美國
爲美基地服務者須領許可證
並謀煽動波多黎各進行反美

【夏灣拿十九日美聯社電】古巴現總理加斯特羅內閣，於今日發出之新令，打擊美國。加氏內閣昨晚開會至半夜過後，所發命令如下：㈠凡受僱於美海軍基地關達那木而位於該基地外之古巴人與外國人，一證向古巴政府領取工作特別許可證。㈡凡入該基地之其他人（意指與該基地作生意之人）領取特別許可證。㈢命將夏灣拿市內之美（國）西（班牙）戰爭紀念碑大加改變。㈣下令以古巴公民資格給予波多黎各一民族領袖（此人因飢吹推翻美國政府而遭美國政府囚禁）之妻子波絲。㈤下令以古巴公民資格給予波多黎各另一民族領袖朱貝斯。㈥下令解散古（巴）美（國）文化協會，指該協會已變成美國國務院之宣傳機構。在關達那木基地工作之古巴人將近四千，幾乎均住基地外面。一九五八年，此等古巴人合得工資近七百萬美元。此外，該基地于是年購取之古巴產品值一百五十萬美元。古巴內閣通過之命令，同時狀似擬使不支持加斯特羅之古巴人無法入關達那木基地工作。美西戰爭紀念碑頂之鷹像，將換以和平鴿像，碑上紀念美國戰艦「緬因號」沉沒之銅牌，將改換字句，謂係「紀念緬因號上因帝國主義者切望佔古巴而告死難之人」。古巴內閣同時下令將美國兩總統（麥金萊與老羅斯福）及美國名將伍德之半身像移走，改立林肯及美國其他「民主人士」之半身像。

反對不人道槍殺行爲 古巴學生怒難平
促全國學生罷課
電氣工會會員三人又遭槍決

【夏灣拿十九日合衆國際社電】古巴兩反政府之學生團體，於今日一同號召全國學生罷課，以制止行刑槍隊復再將人處決。「民主叛政協會」散發之傳單內稱：「全國學生們，制止無人道槍殺行動之時間已至。此類賭君行事，請協助並推進行將開始之全國學生大罷課」。學生於「政府繼續槍決人犯時無限期進行罷課」。在本週內，遭行刑槍隊處決者已有六人，古巴法庭於審判另外兩人時，主控亦要求判處死刑。學生領袖則被判處有期徒刑十二年，另一學生領袖則正等候審判，彼加之罪名，可能導致死刑。昨日有學生數人被捕，惟尚未被控以若何罪名。

同他人炸壞變壓器，使夏灣拿中心區於去年十二月卅日變成漆黑世界達數小時之久，另一人則被判處有期徒刑卅年。

【夏灣拿十八日美聯社電】古巴電氣工會有會員三人，於昨日遭加斯特羅之行刑槍隊處決，罪名爲從事破壞活動。上述三人遭槍斃後，使在加斯特羅於兩年前上台執政以來遭處決者之非正式數字增爲五百八十四人。

美禁以石油輸多明尼加

【華盛頓十九日中央社合衆電】美國今天頒佈禁令，禁止石油及石油產品，輸往多明尼加。

美第三航空師師長 雷諾斯少將抵台 與中美軍方晤商

【台北十九日泛亞社電】美第三航空師師長雷諾斯少將，今日自關島防地飛此，與中美軍方有所晤商。雷氏在此停留三天後，將轉飛菲島克拉克基地。此爲雷諾斯少將來此第二次訪台，上次來此爲去年八月。

甘迺迪今日就職 華盛頓一片熱鬧
納京高貢基利表演助興節目
安全人員採取嚴密保護措施

【華盛頓十九日美聯社電】本市今日正爲大規模慶祝甘迺迪就任總統事而準備。每一飛機，每一火車與每輛巴士所載來者，爲政治人士、名流、學者、華盛頓民主黨之地方黨部人員，均湧慶祝民主黨人復再入主白宮。明日（一月廿日）中午十二時卅分，甘氏將宣誓就職。艾森豪、杜魯門、胡佛預料亦將來此。明日，甘氏將會見昔日曾在國會同僚，杜、胡三氏在國會大廈聚晤短暫時間。氣象人員預測：明日溫度將在冰點上下盤旋，風勢強勁。甘氏將於今日參加歡待美國各州州長之酒會，數個私人性質之酒會，國家交響樂隊爲慶祝甘氏就職所開之演奏會，並將於今夕參加民主黨之慶祝會。此慶祝會由男星法蘭仙納杜拉發起，每人付一百美元之代價，民主黨之人均可進場。表演助興者將全屬明星，包括哈利貝拉方提，占美杜蘭，納京高等及由澳洲趕來之伊拉蓀貢基利。甘迺迪之妹夫彼德勞福稱：上述各表演者之表演，如照電視合法轉演出，當共收四十八萬八千美元，然而，彼等在今晚之慶祝會中表演，大多數將不收分文酬勞。

【華盛頓十九日美聯社電】此間將嚴採安全措置，以防美當選總統甘迺迪明日宣誓就職及巡行時，有刺客從中行刺。明日將有一百萬人觀看甘氏就職與巡行，出動維護安全之人員，將達五千之衆，由國會大廈至白宮之巡行路線上，每一屋頂上將有秘密工作人員，沿路上每一供下水道修理工人出入之圓孔，及所觀沿路之公園，均留人監視。甘氏在國會大廈前宣誓站立之特建平台下，將有秘密工作人員嚴密監視，安全工作人員曾研查巡行路線上每一建築物之圖則，以查知可能有刺客隱藏之地及逃走之路徑。許多人將由私人寓宇間、酒店與政府機關觀看巡行。

【紐約十八日合衆國際社電】當選總統甘迺迪今天買了兩頂絲質禮帽，準備在就任總統時戴用。納爲政府公司之專家將來帽子多件中，挑選了兩頂最高的帽子。加爾賽特服裝技師稱：甘迺迪之所以一買就是兩頂，是以備不時之需。「總統需得十分漂亮，但看來高得太驚人了」。加爾賽特說，同時，他又說：「總統的頭顱作橢圓形，所以特佔試戴時，用不了多費功夫。」

【華盛頓十九日合衆國際社電】華盛頓市現爲多姿多采之萬花筒：街頭兩旁滿懸旗幟，市內出現賣紀念品之攤口，並有熱鬧之晚會。名流雲集，遊客欣喜，惟是本市亦面對若干問題。今日爲甘迺迪就總統職之前夕，市中滿是面帶喜色之人羣，忙於找尋食宿地方之旅客，娛樂界最著名之士及乘汽車疾馳參加酒會之政治人物。此間官員估計：明日觀看甘氏在國會大廈宣誓就職及甘氏巡行者，將達三萬三千人，行列中將有騾子（乃民主黨之標記）若干匹，狗拉消車一具，本市各酒店之房間均已定滿。甘氏就職慶祝委員會正將大批遊客安置於距華盛頓四十哩外，下榻安納波里斯的酒店，而馬里蘭州之二千八百名學生，則分宿於七十二個火車卡中。已抵此間之名流，有曾任總統之胡佛、杜魯門、曾任副總統之選舉士、已故總統羅斯福與威爾遜之夫人。

艾克與甘迺迪會談 商討外交與美安全問題
包括亞非與美洲地區

【華盛頓十九日路透社電】美總統艾森豪今日與當選總統甘迺迪會談兩小時，討論外交問題及涉及美國安全之問題。兩氏發佈之聯合聲明稱：渠等論及之地區，包括遠東、非洲、西歐與美洲之加勒比海地區。兩氏之聲明稱：「美國現總統與當選總統今日曾再會晤，乃去年十一月美國舉辦大選完畢後兩人會商之第二次，曾充份討論世界現局。兩氏商談期間，當選總統及與會之下屆政府之閣員，曾獲告以有關美國安全之大批問題之最新發展。兩氏論及之地區，包括遠東、非洲、西歐與加勒比海地區，美國現總統與當選總統初在總統辦公室會商，後則改往內閣會議室，與現政府及下屆政府內之國務卿、財長與國防部長繼續會商。」甘迺迪離開白宮時告記者稱：艾森豪曾就外交政策問題告以最新之發展，使渠於明日就總統職時較易担起責任。

英女王提名藍姆賽 任坎特伯雷大主教

【倫敦十九日路透社電】今日此間官方宣佈：英女王伊利沙伯已提名約克郡大主教藍姆賽爲下一任之坎特伯雷大主教。藍姆賽博士將於星期二宣佈在五月卅一日退休之費雪博士出任該職。

美參院外委會批准 羅斯克國務卿任命 史蒂文生亦獲通過

【華盛頓十八日路透社電】參議院外交委員會今日批准羅斯克出任國務卿，史蒂文生（甘迺迪提名）出任聯合國大使（首席代表），並定期在星期五接任。羅斯克於上週在該委員會作供，今日獲全體通過。國防部長麥納馬拉及其他九個部長，亦經參議院委員會之批准。惟彼等須把彼等所持有與國防部有關之各公司股票沽清，以及彼等於九十日內必須將此事呈報書面聲明書。

皇家香港防衛軍總署佈告

本署在一九六一年一月二十日及二十七日兩日，辦公佈招商承投下列項目：（甲）承辦在防衛軍食堂供應及售出糖果與茶點（乙）承辦供應皇家香港防衛軍人員……投標格式紙可向跑馬地本署索取

皇家香港防衛軍總署行政官盧德福少校

市政事務署佈告

本署轄下之深水埗衛生分局定於一九六一年一月廿一日從元洲街現址遷至九龍北區政府合署地下及二樓新址辦事。電話如下：深水埗衛生分局辦事處：八〇六八三九 深水埗區高級衛生督察辦事室：八〇七三三八

市政事務署署長景韓

市政局佈告

（一九六一年農曆年宵攤位）

㈠農曆年宵貨物會由一九六一年式月八日起至一九六一年二月十四日止在香港及九龍舉行，香港方面會場將包括攤位五百零八個，位於維多利亞公園內各硬地小型足球場上。九龍方面攤位共三百五十六個，設於介乎太子道與旺角道之一段塘尾道內。

㈡攤位計分兩類：第一類——鮮貨：即鮮花、盆景及金魚。第二類——乾貨：即紙製裝品、假花、園藝、日曆、文具、玩具、古玩、陶器、樓香、香燭、刺綉、領帶、塑膠製品、毛帚、鞋襪、新飾或晒乾或醃製之硬殼果及生果、糖果、餅食、麵包、晒乾或醃製之肉類（臘鴨、臘腸及其他包裝之醃製肉類）樽裝飲品及罐裝食物。

㈢定於一九六一年式月式日星期四上午十時正在香港大會堂低座八樓及九龍上海街旺角小販牌照管理處抽簽編配攤位。抽簽券由一九六一年一月式十三日起至一九六一年一月二十七日止在香港及九龍繳牌處發售，每張售價五元，此款概不發還，亦不作爲中簽者應繳攤位之一部份。抽簽券必須在一九六一年一月二十八日星期六下午一時以前送回香港或九龍小販牌照管理處，否則持券人不得參加抽簽。

㈣中簽者須在一九六一年二月九日繳納牌照費，否則其攤位將被編配與候補名單上之中簽人。中簽人須出示抽簽券及其本人身份證，始獲發給牌照。每人祇限領取牌照一張。

㈤十六歲以下人士不能領取牌照。

㈥發給香港方面（維多利亞公園）攤位牌照條件之一係中簽人須以木塊或木板將攤脚承托，並同意其攤位所佔據地面如被損壞，應由其負責賠償。攤檔領有人倘不遵守上述條件，其牌照將被暫停直至將攤脚適當承起爲止。

市政局秘書 屈利

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲根據執行下開附表所述之建築工程特援據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知：凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之賠償，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出，並列舉其性質與範圍，及損失之預算乙紙。

附表

在一段正方形面積約有一萬英方尺之海床範圍內將建築一水管接駁處（作爲安放石碇水塘工程計劃下由爛頭島至香港本島之海底水管之用），該段海床位於周公島西北海岸中段以北約九百英尺及距離在爛頭島東面一島名坪洲者，最南端之東南約五千七百英尺處。該段海床範圍經已用紅色在P二五六三號圖則內（該段海床與周公島及坪洲之相關位置已用紅綫在該圖則內之索引圖中敘明）由工務司簽署存田土廳備查。

一九六一年一月廿日 署理工務司 方世富

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年一月廿日廢報公佈招商承投下列各項：承供應天火水、承供應鋼絲、承供應醫藥品及藥丸、承供應藥棉等、承供應紙 投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長費格

一九六一年一月廿日

香港高等法院承辦遺產案

曾已故伍文樂（其中國廣東台山縣籍）遺產承辦案法院令依照第十章法例第五十五段第一款規定所有該已故伍文樂之債權人限於一九六一年二月十八日或以前將所欠數目列明交與本律師行以憑核辦此佈

承辦人代表律師黃建勳律師行啓 香港永安人壽大廈

一九六一年一月廿日

青山天德聖教念字堂開幕謹啓

啓者本堂擇於夏曆庚子年十二月初六日上午十時舉行落成開光希本教同人踴躍來山參加典禮合此敬告恕不另函此啓

青山天德聖教道堂公啓

佈告

香港小販牌照管理處將於一九六一年一月廿一日由鰂魚涌現址遷往銅鑼灣裁判署大廈七樓辦公。新址電話號碼係七一七九〇。

市政事務署署長 景韓

承銀主命出投重物業

啓者拍賣人蘇沙定期一九六一年一月廿五日（星期三）下午三時在香港拍賣下開物業公開拍賣：

計開 此物業坐落香港維多利亞城在田土廳註冊爲內地段第二千一百七十三號即前街門牌第六號吉地一幅。此物業係由一官批嘗其批期七十五年由一千九百一十八年七月十七日起計有權續批七十五年，每年地稅爲港幣十六元正。欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙查詢。

賣主律師黃建勳律師行 拍賣人蘇沙同啓

香港一千九百六十一年一月十六日

生意轉讓聲明

茲遵照香港法例第四十九章第三節通告如下：啓者住香港銅鑼灣地下商人何榮（以下簡稱出頂人）前開設之汽車有限公司（WING'S MOTORS）已讓與WING'S MOTORS LIMITED（以下簡稱承頂人）……

出頂人及承頂人代表律師 劉陳高律師事務所啓 香港雪廠街太子行二樓

一九六一年一月廿日

依照香港法例（第四十九章）防範生意轉讓舞弊法例第三段第三欵通告如下

啓者……

出頂人承頂人代表律師劉陳高律師事務所啓

一九六一年一月十八日

爲脫離父女姊弟關係聲明

何直孟偕男石（乃榮）同啓

一九六一年元月十八日

英皇御准香港賽馬會

本會一九六一年度第七次賽馬，定於一九六一年一月廿八日星期六舉行，每天賽八場，……

司理 安樂德

一九六一年一月十四日

社論

今後美國「聲望」如何？

——作為對甘迺迪總統就職獻詞

今天是美國新舊總統的交接，今後四年美國對國際表現如何，關係重大，故值得舉世重視的。

世人對於舊總統艾森豪八年來的行事，已十分熟悉，我們對於他的最後國情咨文，亦曾經有所論列，不必多說，至於新總統甘迺迪，其過去為人及其一部份的言論，報刊亦已有所披露介紹，在此時而還需衡量一個初握大權的人，殊嫌輕率，故我們今日祇能寄以誠切的期望。

以我們所知，艾森豪於初登政壇之際，以其第二次世界大戰英雄的聲望，曾引起舉世的興奮，但其終局，卻使世人失望多而滿意少，我們不想偏責之於艾氏個人，而八年來的實任，一直佔着國會優勢的民主黨，亦不能謂絕無關係的。這到，甘迺迪的民主黨新政府，仍然擁有國會優勢，則其行事，自要比艾氏政府時代為便利得多，故甘氏與民主黨政治家要在這四年內發揮所長，自有較好的條件，這一點，我們要特別指出，也要站在自由世界的立場上，寄予誠切期望的。

世人會記得在這次美國競選中，民主黨最有力的口號是「八年來美國聲望的低落」，意即說，祇要民主黨執政，才會把美國低落了的聲望挽回過來。那麼，現在民主黨重復執政了，如何恢復與提高美國在國際間的聲望呢？這無可疑的是第一個課題。

擺在甘氏新政府面前，急待解決的，有古巴問題，寮國問題，剛果問題，這些，當是對於甘氏新政府開宗明義的考驗。關於大政策方面，對太空競賽，裁軍，究會的談判攻勢，美英法間的團結，承認或拒絕承認中共，聯合國的傾斜變質，這等等，也是急迫的問題。甘氏新政府如何處置呢？都是世人所急於要見到的，而也是直接關係影響到美國聲望的。

在世人的了解中，以美國雄厚的國力，聰明的國民素質，祇需執政當局配合着明確的認識，積極的觀念，堅決的意志，勇毅的行動，則美國所面臨的一切困難，自可主動地克服，而建立起對自由世界領導的崇高鞏固地位。

我們先要對美國新政府提出的，在結束八年來普遍的經驗看，美國過去所犯的錯誤和所遭到的困難，可有如下各端：一、缺乏對共黨鬥爭的經驗，而祇知以一般外交規範來對付狡詐兇悍的敵人；二、沒有積極進取的精神，遂致陷於長期的被動消極守勢；三、未能善於運用外援政策，故未能培植得起強大的自由力量，其結果這一外援成就，不是美國的助力，而是美國的負擔；四、未能看出全球性的重點，把握重心與用力，以致陷於備多力分，頭痛醫頭，腳痛醫腳，零碎被動應付之弊；五、未能獨立得起自主的骨幹，每事受到外在的牽制，紊亂了自己的政策，給某些自私盟國牽着鼻子走；六、對於重大行動，國內常有自亂步調現象，人言龐雜，意見紛岐，影響了政策的推行；七、過重形式上的民主，遲緩而失了迅速應付的時效。這七大端，是值得今後美國政治家們認真檢討和權衡改正的。

其次，很明顯的，由於美國在自由世界地位的重要，和共黨方面，必然集中注意到這一點，企圖把甘迺迪政府的積極意義打消，而縱使任由他們來愚弄。究竟已一再表示願與美國恢復「羅斯福時代」的關係，並且表示願與美國進行一切談判，甚至古巴的加斯特羅也向甘氏新政府拋其秋波，這種「魔鬼式」的宣傳，很顯然的，是要把甘氏新政府推入邪惡的陷阱去。我們所憂慮的，環繞在甘氏左右的人，還有若干幻想主義者，雷狄子們，同時，在美國主要盟國裡，也尚有自私的姑息主義者，仍然打着對美國梅眼的主意。假如甘氏新政府把持不定，萬一開錯了第一步，那結果將是走向「妥協主義」一途，恐必為共黨所乘，導致戰爭；然與「艾森豪時代」所持「和平與繁榮」的政策相反。對於這，我們除特別重提「美國聲望」這一口號，來作為甘氏新政府和美國人的「塵呼」外，更欲促請甘氏追懷過去數次民主黨主政時，都釀成世界大戰的慘痛教訓，再不要使人談虎色變，視為民主黨便是「戰爭的政府」了。

再說到美國的聲望，這八年來固然稍有低落，但也得公道點說：美國聲望的高張，當以杜魯門政府於一九五零年六月廿七日毅然出兵援韓時為然，但自接受了國外壓力，撤換麥克阿瑟與奉行板門店停火談判後，就開始落下了。這不但不致是民主黨政府十年前所犯的錯誤，不應再重之艾森豪。這是遠東人所感覺，今後民主黨政府要恢復與提高美國的聲望，自當具有杜魯門一九五零年六月廿七日的精神，發揮美國更大的自主、自動積極的精神！要知道，經過十年來的挫頓，和共黨的益發囂張，局勢的益發嚴重，一反過來，非有大魄力、大行動不爲功。

今天，美國新總統登場了，這作為自由世界的新統帥，今後每一表現，都將為全世界人所屬望，但願這一個「恢復美國聲望」的有力口號，不是一個口號，而是一個事實。

各地通訊

王炎培陳叔通同時揭露 靠攏分子厭惡改造

指出工商業者仍存有主要矛盾 揚言對他等作進一步思想改造

【中央社訊】據中共十八日廣播，作爲中共附庸的「民建會」第二屆「中常會」和「工商聯」第三屆的「常委會」，于去年十二月二十七日起在西安聯合舉行歷時達二十一天的會議。

據「民建」主委黃炎培在會上講話時承認：該會有不少成員思想「改造」仍不夠徹底，有的甚至對「改造」有厭惡和抵觸情緒。

作爲「工商聯」主委的陳叔通，在談「工商界當前情況」時指出：工商界目前仍存在矛盾，主要的是對中共以奴役壓搾爲中心的「總路線」、「大躍進」、「人民公社」的所謂三面「紅旗」認識不清，腦子裏的資產階級思想和個人主義仍甚濃厚。因此，他強調要作進一步「改造」。

會議並通過「一九六一年的「共同工作要點」」。所謂「共同工作要點」就是要將中共作祟兒，強迫該二僞組織的分子及其家屬等，將全部所有的努力、技術以及用血汗換來僅有的工資，作毫無保留地貢獻出來，以供中共榨取和利用，以挽救包括工農業在內的經濟危機。

中共毒害手段永無止境 逼青年學習「延安作風」

圖謀扭轉青年好逸惡勞消極情緒 及遏止正在滋長中資產階級思想

【中央社訊】由於青年思想壓不通，中共在「改造」失敗之後，現再強迫大陸一般青年學習所謂「延安作風」。

據「中共青年團」機關報——「中國青年報」在一月十四日的「社論」中說：這個思想教育的運動，首先從陝西開始的，目前已在上海、吉林、甘肅、山西、黑龍江、北平以及南京等數十個大中城及農村中如火如荼開展中。

據該報指出：這個運動是由「共青團」負責推動的，并列為該團一百多萬團員青年當前的「頭等重要任務」。

「中國青年報」又承認「學習延安作風」，就是向青年宣揚發揚井岡山的所謂「艱苦精神」。並透露有兩個目的：㈠是扭轉廣大青年中所存在的好逸惡勞、畏難消極及不滿現狀的情況，接受其控制驅使，投入農業生產第一綫，挽救因災害所造成的糧食減產危機。㈡是遏止正在青年中滋長和蔓延的資產階級思想。

對第二點，「中國青年報」供認：「不祇是在解放前的青年中普遍有這種現象，就是在社會主義生長起來和由黨培養的青年中，因受這種思想的腐蝕，也存有濃厚的資產階級思想」。並指出：「如果我們不加強思想政治教育，不大興無產階級思想作風，減資產階級思想作風，那麼，在年輕的一代中有可能會生長出更多一些資產階級式的「少爺」「小姐」來。」

「人民日報」在社論中供認 城市副食品空前缺乏 蔬菜供應亦出現緊張

【中央社訊】大陸由于自然災害嚴重，不僅使糧食減產，使大陸人民遭受飢餓的威脅，同時給城市副食品供應帶來空前嚴重的困難。這是「人民日報」在一月十八日「社論」中供認的事實。

該報說：城市副食品，目前普遍缺乏，就是最普通的蔬菜也無法供應。并承認這種供應緊張的困難，不是短時間內所能克服的。因此該報號召所有城市都要「自力更生」——即自己設法生產蔬菜。

遼寧中共承認 農業生產失敗

選老農民作爲共幹助手

【大公報訊】據「遼寧日報」報導：「中共遼寧省委」因爲各級領導農業幹部，不懂農業生產規律，妄圖農業生產「大躍進」，盲目硬幹，造成連年農業生產大衰退。近日特「指示」各縣「縣委」在各個「公社」中，選聘一名「政治可靠，思想先進」而有豐富經驗的和一定分析能力且勇於發表已見的貧農中的老農先進分子，作爲「縣委」的「政策研究員」，協助「縣委」研究「貫徹黨的方針政策」和「指導農業生產」。

該報說，選聘老農作「縣委」的「農業指導助手」，是根據新賓縣「縣委」的經驗。「遼寧日報」說，新賓「縣委」的領導幹部，在堅持深入農業生產第一綫參加生產領導生產的過程中，採取了和老農廣泛交朋友、建立「老農顧問點」，召開各種老農座談會和領導幹部、老農、技術員之結合「三結合」「試驗田」等方式，解決了許多生產中的關鍵問題。例如根據去年縣裏部份地區遭受嚴重水災的新情況，爲搞好今年生產準備，爭取今年農業大豐收，老農顧問同領導幹部共同研究提出三項措施：㈠去年被洪水闖毀了的農田水利工程，必須爭取時間，在農閒時搶修一部份，以防春汛時，人力少，遺誤農時，影響生產。㈡在生產上除了注意人的勞逸結合以外，還必須注意大牲畜的勞動休養生息結合，加強飼養管理，使之增肥復壯，安全過冬。㈢遭受水災的地方，春耕時，肥料不足，必須在農閒時，多搞一些肥料云云。

星警方採閃電行動 突襲黑社會巢穴

捕歹徒十三名獲武器一批

【本報新加坡航訊】新加坡本邦警方爲徹底撲滅黑社會組織活動，日來展開全面掃蕩行動中，在過去廿四小時內，進行突擊搜查三處私會黨匪身場所，大獲戰功，當場拘捕十三名「一〇八」派系黨徒，乃引用新刑事法令加以扣留，以待究訊。

警方于突襲行動中除擒獲十三名歹徒外，尚搜獲大批武器，包括四把匕首、二支鐵鉤、一枝鐵鏈、五把利刃、四把巴冷刀和一根扁担。

罪犯調查局取締私會黨組一隊警探，依據所得之情報，於十七日清晨五時卅分，採取迅雷不及掩耳之行動，進劉芽籠九巷一屋內，是時匪徒屋內入睡之十一名歹徒，陸續束手就擒。

警探繼進行搜查屋內，終而搜獲五把利刃，四把匕首，二支鐵鉤，一枝鐵鏈及一根扁担，乃連人帶物押返究訊。

警探再接再厲，於同日上午十時四十五分，復又突襲搜查豆腐街一屋，當場破獲四把巴冷刀，但未有人被捕。至是日晚，警探再搜劉道拉實街一屋時，另二名歹徒落網被捕，惟未破獲任何武器。

非律賓移民局長牙龍稱 遊客申請延期居留 由總統文官長受理

觀光經商遊客限期五十九天

【本報馬尼刺航訊】菲律賓移民局局長牙龍稱，移民局自一月七日起，停止受理外僑臨時遊客展延留菲期間之申請。

牙龍局長說，今後所有外僑臨時遊客延期居留之申請，將交總統府文官長辦公處受理。牙龍說：除非獲總統府批准延期，所有外僑臨時遊客無論是來自何處，均應依照其入境所申請之居留限期離境。

他說：外僑臨時遊客分爲二類：一爲根據一九五四年三月十日內閣政策入境之探親遊客者，最多可住九個月。一時來菲觀光、醫病，或經商之外僑遊客，原可居留至四個月。但牙龍局長已下令將此類遊客之居留期限縮至最多五十九天。

牙龍局長說，移民局現在已無權展延遊客之居留期限，他並表示：菲政府此一加嚴限制外僑遊客來菲之政策，因他認爲唯有加嚴限制始可避免發生另一件逾期滯留遊客案。他指出，一部份外僑臨時遊客來菲後，利用種種花樣展延居留期限，長此以往很容易造成另一批逾期臨時遊客。

中共籠絡誘華僑 返回大陸供其奴役

並圖利用海外華僑從事統戰政治活動

【本報訊】偽匪僑務委員會主任廖承志，近向各地華僑發表廣播，一面重申將在一九六一年內繼續誘騙海外僑胞返回大陸充當奴隸。

廖承志首先說：在去年一年內，中共由印尼等國家誘騙僑胞返回大陸受奴役者，已超過九萬人。今年，由于印尼華僑的雙重國籍問題已獲「協議」，一部份僑胞，中共已把他們當做「親戚」看待，不再稱嘴「照顧」。但廖承志担率說明，中共誘騙僑胞的政策，不但不改變，而且還在繼續擴大中。

廖承志同時誇大宣傳在過去一年中，中共展開國際「統戰」陰謀的「互大成就」。揚言將在全世界範圍有華僑聚跡的地區，建交一個「華僑愛國統一戰綫」，繼續在各地區展開政治活動。

為支援大陸反共革命運動 台擴大紀念「一·二三」自由日

【本報台北通訊】一月廿三日是「自由日」，七年前的這一天，一萬四千三百四十三名參加韓戰的華籍反共戰俘，在聯合國軍志願遣俘原則下，由韓國投奔台灣的自由祖國，這是震撼鐵幕，鼓舞自由國家的一件大事。為了紀念這個偉大日子，中華民國政府特定是日為「自由日」。

六年來，每逢「自由日」，自由中國各界均舉行各項活動以為慶祝。由於一年來共產集團征服世界的陰謀益爲顯露，赤色武裝的侵寒，共黨分子的大量滲透中南美及非洲，中國大陸共黨僞政權的益事殘暴，在在說明共產集團侵略的野心漫無止境，自由世界面臨共黨侵略的危機較前更大。爲了鼓舞大陸同胞奮起反共抗暴，揭發共黨暴政，使舉世界陰謀從而喚起海內外同胞及國際人士更形團結，以支援大陸抗暴，加速摧毀共產鐵幕，爭取鐵幕內人民獲得自由，因此自由中國各界，已決定於今年「一·二三」自由日，擴大紀念并舉行支援大陸反共革命運動。

由亞洲反共聯盟中國總會所領導的這一運動，已洽請大韓民國、越南共和國各選派最近自北韓、北越投奔自由的反共義士各一人，於自由日來台訪問，以激起新聞高潮。韓國方面，經已選派最近由北韓駕米格機向南韓投誠的反共飛行員鄭洛賢於本月二十日乘民航機前來台北，向自由中國人民報導共黨的暴政。他將由前任韓國駐華大使金弘一的公子陪同來華，充當翻譯。越南方面，亦已選定由北越投奔越南的反共義士阮清雄於本月十九日乘國泰機飛台，與韓國反共義士分赴台灣各地演講，同時另有一位文化教育水準較高，且熟識共黨暴政罪行，最近從大陸共區奔向自由的反共義士，亦將被邀由港澳來台，參加自由祖國自由日的各項活動。

在「自由日」之前，將由年來投奔自由祖國的反共義士推選有代表性的人物十餘人，分赴台灣各重要縣市舉行「共匪罪行報告會」，以揭發中共暴政。另由七年前由韓返國的一萬四千餘反共義士聯函昔日負責韓戰中立區警衛及現任印度國防軍司令之齊瑪亞將軍，以致謝其維持正義，並另函昔日被暴編俘之韓國參謀及美國駐華大使白諾爾致謝。

「自由日」這一天，台北、台中、台南、高雄、基隆五市，將分別舉行「慶祝一二三自由日七週年紀念暨支援大陸反共革命運動大會」；金門、馬祖兩前綫島嶼亦將舉行同樣的大會。大會舉行時，各地均同時鳴「自由之鐘」廿三響，並由各廣電台聯播全省及大陸鐵幕，以呼喚全國同胞爭取自由，推倒共黨偽政權。是日下午并在台北舉行「國際青年支援鐵幕內人民爭取自由座談會」，參加人員包括大專青年反共義士、各國來台求學青年、本省青年僑生，各國際、海外同胞及韓、越南來台訪問之反共義士等。

全國各省市旅台同鄉會，亦將於「自由日」下午分別訪問來台同鄉反共義士，宗教團體則將於是日為大陸被害奴役的同胞舉行祈禱。

「亞盟」中國總會並已分函韓、日、菲、越、港、澳、琉球各地亞盟會員單位，全世界各地支援鐵幕內人民機構、美國援救奴役國家週委員會及歐洲各被奴役國家流亡團體，以及海外各地僑團，於自由日分別舉行慶祝及支援鐵幕內人民爭取自由運動集會。另由行政院新聞局洽請友邦十大個國家電台，利用「自由中國」廣播節目，驅動自由日特別節目。并將反共義士投奔自由之照片及事蹟資料，分寄全球五十多個國家報紙刊登。

「亞盟」中國總會並正洽請各國際宗教團體分別於「自由日」為鐵幕人民祈禱，并另函天主教教皇等各宗教領袖發表聲明。同時並洽請外交部通飭駐外使節，運用各種方式，於是日招待當地人士及僑胞，報告中共暴政及大陸同胞反共抗暴情形。

在「自由日」這一天，對於大陸鐵幕內的反共心戰，亦將特別加強。亞盟中國總會已洽請韓、越、菲、泰等國家及國際心戰反共組織加強合作，以共同向中國大陸加強反共廣播。同時并與美國在東京及琉球之心戰機構加強聯繫，促使配合自由日七週年紀念各項反共活動。這一天，在金門和馬祖前線，將利用氣球等方式，向大陸同胞空投反共傳單與贈品等。同時并利用空投方法，以慰問禮品及日用品向大陸同胞投送。

韓戰反共義士返台後 就業及一般生活情形

據亞洲反共聯盟中國總會消息：韓戰期間一萬四千三百四十三名華籍反共戰俘，在聯合國軍志願遣俘原則下，於民國四十三年一月二十三日遣返台後，即由政府設立「反共義士輔導處」，予以接待并輔導就業，當時政府曾一一調查其志願，大部份均請求參加國軍，小部份則從事各種自由職業，直接就業，或繼續求學深造。茲將義士就業就學及生活情形，分類說明於後：

㈠截至目前為止，尚在軍中服務者五千三百五十九人，其中校級軍官二十二人，多數都是過去義士們的領導人物，如王銘在其部隊任中校隊長，王亦興、李克志任少校副隊長，張遠在另一重要部隊任中校心戰官，王顧田任少校心戰官等。尉級軍官有七百八十八人，士官三千四百二十一人，現有戰士一千一百二十六人。由於義士勇敢善戰，在一九五八年共軍砲轟金門的戰鬥中，已有七人為國捐軀，同時在歷次戰役中，也有很多義士立功受獎，如上尉心戰官尹傑，曾受嘉獎一次，記功五次，中尉何成武嘉獎兩次，記功一次，上尉李炳鈞嘉獎一次，記大功一次。

㈡在政府各機構中任公務員以及中小學教職員者一千四百七十三人，如在考選部任職的陳紀謙，在僑委會任職的陶善鵬，在內政部任職的鄧瑞庭，在台灣省政府任職的張明遠，在花蓮縣政府任職的于道三，在台糖公司任職的李明華，在西螺中學任教的朱振恩，在小學任教的呂英、賈果然等，均能負責盡職，勝任愉快。

㈢從事自由職業者，如在中國廣播公司任新聞記者的王友中，任編輯的陳焰，從事新聞寫作的賈勁夫、齊泰松，在桃園設診所的張鴻春以及作家劉朗、沙金等。

㈣繼續求學深造者共二千一百九十七人，其中在大學就讀的五十四人，如在政治大學就讀的吳澈孫、高景佩、潘振中、劉平易等，在東吳大學就讀的吳翦鵬、馮警等。在專科以上的有八十三人，如在外語學校就讀的孟明、資力新等。在軍事學校就讀的有七百九十二人，如海軍軍官學校學生李錦英、王成基；陸軍軍官學校學生武進；軍法學校學生閻鴻楨等。在一般性職業學校研習技藝者有二百六十七人，并有在國內完成學業赴外國深造者，如錢玉琪君目前即在美國伊利諾州大學就讀。

㈤從事農業和林業的有一千六百三十三人，其中共同經營農場和自行耕耘的一千一百五十七人，培植果樹和經營種木林的四百七十六人。

㈥從事漁牧業者七百零二人，其中爲漁和任各公營私營漁業公司工作的三百一十七人，如在中國漁業公司工作的張鳳舞、任亞明等；開設牧場工作的二百八十五人，如義士集體經營的文山牧場、新埔牧場等。

㈦任各種技工和經營小型修理廠者二千一百六十人，其中泥水工人七百三十一人，木工六百九十四人，機械工人一百二十五人；從事手工藝者六百一十人，在機工和手工藝中，有不少義士獨資經營了小型修理廠和竹器藤器加工廠，如義士張哲林在林口獨資開設的汽車修理廠，陳海生等集資在桃園共同開設的磚瓦工廠、竹器廠等。

㈧現在經商和充任店員的有一千三百三十一人，其中飲食業四百六十五人，百貨業五百五十八人，店員一百九十五人，流動商一百一十八人。

此外，過去義士選擇加入台的傷殘老弱二四七人，經政府醫療救濟，現有七十三人在安老機構，有一部份經醫療後已另予安排適當職業，還有一小部份無法恢復的仍繼續在公立醫院治療中。

目前義士已結婚的有一百多人，他們都建立了自己快樂的家庭。最近以「一、二三」自由日，在台的義士們及各界爲反共義士爭取自由的鬥爭，正籌備有一個盛大的慶祝。（本報駐台記者黃銘元月十七日寄）

請選擇最方便之日期啟行

星期三五
香港馬尼刺達文雪梨

星期三六
香港馬尼刺新幾內亞雪梨

所有航班均在下午六時三刻起飛

澳洲環球航空公司 每週4班往雪梨

逢星期二三五六由香港開出四次起飛時間均在下午六時三刻最適合公事或遊覽旅行予旅客以無上便利飛行十五小時即能抵達澳洲雪梨由此可轉往紐西蘭三旅大希地以及其他有南海天堂之稱的南太平洋島嶼澳洲是一幅與眾不同的新奇大陸無論具有何種嗜好興趣或公事旅客均將獲得滿意的旅行目的搭澳航機前往旅程快捷享受豪華而費用則出乎意料之低廉請即向各大旅行社或澳洲環球航空公司接洽定位

QANTAS
AUSTRALIA'S ROUND-WORLD AIRLINE

定座處：澳洲環球航空公司 怡和大廈 電話：二一九九六 二一九九七 及各大旅行社

澳洲環球航空公司與印度航空公司英國海外航空公司南非航空公司及紐西蘭航空公司聯航。

澳洲環球航空公司與印度航空公司及英國海外航空公司聯航

專為欲得安睡者特別配製。

如果咳嗽使你失眠隨即服用維士配方44止咳水能立即止咳使你通宵安睡舒適安寧！

- 開放支氣管使呼吸通暢
- 鬆解並消除引起咳嗽之粘痰
- 緩和喉胸部之緊張神經及肌肉

今晚請即試服維士配方44止咳水立即見效

維士配方44止咳水

維士藥廠又一新型出品

美國新任正副總統今就職

美國新政府定今日就職，甘迺迪成爲美國第三十五任總統，而詹森則爲副總統，今後四年內將領導自由世界盟主的美國。

甘迺迪新內閣的陣容如下：國務卿：魯斯克，財政部長：狄倫，國防部長：麥南馬拉，司法部長（兼總檢察長）：羅拔·甘迺迪，郵務總監：戴伊，內政部長：尤德爾，農業部長：傅里曼，商務部長：何治斯，勞工部長：高德柏，衛生教育及福利部長：雷比阿夫。

總統辦公室（總統助理人員）：預算局長：貝爾，國家安全事務特別助理：彭迪，經濟顧問委員會主席：海勒，特別機構改革助理：蘭第斯，人事及國會關係助理：奧布萊恩，人民委任特別助理：奧唐尼爾，新聞秘書：沙林格，特別顧問：蘇倫遜。

在此批重要助理人員中，並無一人有總統首席特別助理的身份。

今日成爲美國卅五任總統的 甘迺迪重視下一代

他著文強調，爲應付共產主義的挑戰，必須加強精神力量，發展教育與科學，使兒童有負起責任的能力。 ·丁東·

今日就職爲美國總統的甘迺迪，最近撰文談及美國兒童問題，全文登載於美國「雙親」雜誌。茲多譯如下：

我們生存於一個充滿挑戰的時代，強或弱，生存或毀滅，人文主義或物質主義，都決定於我們怎樣應付這些挑戰，怎樣應付，我們今日將決定我們的兒童，亦即是廿一世紀的美國公民，能不能在和平世界的作一個自由人，我深信他們是能夠的。

不過，我們的成功，要依靠每一個美國成年人的工作，去加強我們的社會，也依賴我們的能力，使兒童能面對將來負起必需的責任的能力。我們必須反躬自問下列幾個問題，因爲這些問題，都是有影響於美國的兒童的。

㈠我們的教育制度，能使兒童有適當的準備，以負担未來的責任嗎？

在民主與共產獨裁的偉大世界性競賽中，我們成功的希望，是寄托在美國人民應付對學校與學院的強大要求的能力上。這就是現代工業的技術與教育提供基本研究礎。我們經濟的成長，堅於我們教育體系的實法。教育將使我們的社會力量加強，使人對的認識擴大及深容。

過去五十年來，我們在教育方面已有很大的進展，不過我們的教育體系顯然還是不夠的。我們還差十三萬五千個教室，才達到適足需要的程度。我們還需要五萬名教師，同時我們現有的教師中許多待遇低，而且未受適當的訓練。現時的計劃，也不會顧及一九六零年代的更大的需求。

我們要改善入學的機會，包括進入各級學校的機會，單是加強小學與中學是不夠的。雖然大學學校幾均衡津貼，但估中學畢業生十分一的優秀青年中，仍有約十五萬人因爲財力所限，而不能進入大學。我們這一代人仍須努力，使大學與研究院之門大開，務使容納那些能消化得功課的青年。

解決這個問題，要從本地、州及聯邦幾種上全力進行。各州與地方政府，一直在努力的工作，但由於財源所限，不能單獨解決困難。在將來，聯邦政府一定要負起更大的財政上的責任，而地方政府則仍須負起領導學府來務與學術水準的工作。

美國教育體系的最後責任落在美國人民的身上。所有的美國人，可以而且應該要求我們的子女有受更佳教育的機會。

㈡我們的經濟能夠使年青人有適當的就業機會嗎？

每年有一百多萬名男女青年完成了教育階段，而出來找尋職業。爲了使參加勞動大軍的青年人獲得職業，在未來十年內，我們一定要每星期開設二萬五千個職位。顯然的，我們的經濟一定得發展。我們要保證每個青年的才能都能充份發揮，同時我們也充份利用他們的才能。職業指導及訓練計劃必須加強，使青年能準備從事工作，而且適合他們的才能與興趣的工作。

㈢我們能夠掃除瀰漫於各大城市的兒童犯罪嗎？

我們必需建立對兒童犯罪形成的原因的研究，而且一定要改善防止及管制兒童犯罪的方法。最重要的，我們必需剷除貧乏城市的黑暗面。我們要擴張公園體系及提供更多的正當活動機會，使城市成爲健康的社會，兒童在那裏能在忍受恐怖、緊張及不滿足的情形下成長。

㈣我們的兒童將有適當的醫藥照顧嗎？

每個美國兒童一定要有充份的醫藥照顧，以保障他們的身心關係。每年使數以千計的兒童及成年人受要的疾病，使我們損失三百五十億元，其在人們精神上所做成的損害更屬無可估計。我們一定要加強對癌病、肺病、腦膜炎、心臟病及精神病方面的醫學研究。

一九五五年有一千名美國人死於小兒麻痺症，還有數以千計的人被此病弄成殘廢。到一九五九年，這些數字已減了一半，一九六〇年的數字將使人更開心。如果我們，不論公私，能增加對醫學研究的支持，那麼在克服其他病症方面，亦得到勝利。

我們是不能單靠麵包生活的，美國的文明是建立在人與人之間攜手並進的人類及普遍因素上的。共產主義否定了人類的人性及普遍性。只有加強我們的精神，及將此精神傳於我們子孫，我們才能保證人類的一個古老美夢得到勝利。

我們一定要在上述四方面都成功。但是，除非我們的兒童能夠在一個和平而自由的世界中成長，這是機會的世界自由發展，我們的成功才有意義。和平的路線實現，端要毫不動搖的信心才能獲致。有和平才能建立一個四海之內皆兄弟的世界。

國際剪影

共黨陰魂下的巴爾幹

·士璽·

巴爾幹區域在蘇俄的眼中依然是最具重要性的。理由很明顯；這個區域不特在兩個思想鬥爭集團保持均勢上有非常重要的戰略價值；同時也是蘇俄「心臟地帶」的大門。兩次世界大戰都在巴爾幹區的地理範圍內有它們的焦點和中心。第二次大戰結果，蘇俄在巴爾幹建立它的附庸國的核心。美國是深知這個區域的戰略重要性的。它的第六艦隊經常游弋於地中海和希臘海面，它所建立的基地和它給與友好國家的財政及軍事的援助，都是鮮明的證據。不過，國務院或華盛頓對東南歐政治危機所採的對策，是否夠明智是另一問題了。

聯合國秋季大會，除了那些不體面的爭執和克魯曉夫拍桌之外，還有別的可注意的事。華盛頓外交人士對克魯曉夫由所有六個附庸國的領袖（包括阿爾巴尼亞、保加利亞和阿爾巴尼亞的領袖在內）陪同到會，深表驚訝。美國推測克魯曉夫須支持他的一切建議是大致正確的。另一個原因是羅馬尼亞總理喬治烏·德治

最近接見雅典自由論壇報駐保非正規記者時，曾說保政府準備付給希臘二百萬美元，作爲第一期賠款，以示友好。保加利亞的拖延手段弄到非常失望的希臘政府，現正期待保國以實際行動來表示誠意。同時希臘對羅馬尼亞所提「設立沒有核子武器和外國基地的和平區」建議，態度依然不變。希臘所持的態度已由希總理在國會高級辯論席上說過多次了。那問題甚簡單，本上是世界裁軍整個協議的一部，如果照羅馬尼亞所建議而訂立區域性的公約，結果祇有削弱北大西洋公約組織和加強蘇俄在這個巴爾幹和中東區的地位。

要理解羅馬尼亞壞整個北大西洋公約在地中海和中東防衛

希臘代表團一再表示希臘願意和它的共黨鄰邦，不計政治社會制度的不同，爲互利的和平共存政策而合作，但它提出了若干先決條件。對保加利亞，它要求保國須實際表示有誠意償付一九四六年巴黎條約規定給予希臘的四千五百萬美元賠款；對阿爾巴尼亞，它要求阿國解決牽涉許多希臘僑民被虐待的北伊比勒斯省問題。

這些條件迄今未能圓滿答覆。但保加利亞總理安登·于哥

祇這一公約（目的在巴爾幹區域建立一個非核子區）「並不意味與其他國家廢除同盟」，但新巴爾幹公約的主要目的，當然是爲配合莫斯科的全盤政策的。

甘迺迪新內閣問題人物

唯一引起爭論的保副國務卿鮑爾斯，原因是他曾對中國問題，發表過許多謬論。 ·子翔·

甘迺迪總統提名鮑爾斯爲國務院的副國務卿，曾在美國國會裡惹起風浪訊號。

鮑爾斯以前是康乃狄克州州長，曾任美駐印度大使。近來甘迺迪的左右，都小心地避免了那些有力量的共和黨員對新內閣的反響，當然，這些反響的爭辯，不過，提名案依然是會通過的。現任共和黨政策委員會主席，布列治斯國會議員，月初曾說：鮑爾斯過去若干次言論，均足以使美國陷入承認中共，並強而令中共進入聯合國的旋渦。鮑爾斯將的提名案，一定會遭遇到共和黨議員和其他民主黨議員，乃至我個人的嚴厲審查。

共和黨保守派領袖，參議員高華德和共和黨參議院議員的領袖杜克遜，都是很注意副國務卿的人選問題的。

鮑爾斯對中共的意見，時有隨附，要是他們的言行如一，無論是要承認中共，抑或讓中共進入聯合國，我和許多位國會議員，都會對他投反對票。

其他若干共和黨員，也呼應布列治斯氏的意見。參院在過去的紀錄上，曾表示遲疑過新總統提名出任公職的人。但對鮑爾斯來說，不致如此。以常理而論，一般的國會議員，都認爲應當選的總統，自然要租用自己的人。如果，反對內閣閣員的被提名，不僅影響到他們與國會之間的關係，並且牽涉及對於新政府的政治氣氛。因此，

在某大和總統於白宮會議之後，狄特評議員說：少數派的共和黨，對提名的被可，飛大的興趣得被提名人的性質，換言之，即被提名人的能力及可能的衝突主張與措施。

外交政策方面，有足以使情感衝擊，發生爭辯，而最具刺激性的主題，莫過於美國對中共的政策。國務卿羅斯克爲一般青年棄爭的遠東問題專家。已故的國務卿杜尼斯當年每有舉動，亦往往以羅氏的意見爲高度的耀尺。而今日的鮑爾斯的足以影響當局，自亦將如當年的羅斯克。

共和黨人今天所指摘鮑爾斯的，爲其過去曾說過要與中共談判禁試核子武器，裁減軍備，承認中共，允許中共進入聯合國，乃至以「兩個中國」爲解決兩端論問題的一部。

當選總統的崇高目的，在如何而後可以由其自行折衝如此的複雜的問題，在競選期間，渠曾謂，渠并無意換，能分別出「中共希冀與吾人友好共處」，及因此，「我並不敢吹承認中共」。不過，渠與尼克遜副總統辯論時，曾表示過關於金馬問題。

鮑爾斯氏前曾任美駐印大使，在大選完畢之後，鮑氏在倫敦接見一位廣播公司的議員，說道：自長久期間觀之，我們可以某種兩個中國的政策，解決中國問題。他也提及美國不能拒置九百萬的在台灣的中國人，把他們丟入海中。

鮑爾斯的最大的仇敵，是國會議員柯勃頓，他斥責鮑氏是個「從事於可想而知的最壞的事情的人」。

卡薩布蘭加會議後 非洲勢力成鼎足局面

阿聯與摩洛哥的匆匆開會，不特不足以壓倒前法屬的十二個新國，而且引起突尼西亞等的反對。 ·麗江·

本月三日舉行的卡薩布蘭加會議，主要課題爲「非洲團結」，并於閉幕時發表「非洲憲章」，但不出席參加的突尼西亞總統布爾幾伯，已指摘該會議只過厚成狩，徒使非洲更分裂，同時，該會議與法國殖民地十二國首腦會議對立。此外還有若干非洲國家，不參加上述兩會議的，如尼日利亞、利比里亞、阿比西尼亞等，形成第三集團。故卡薩布蘭加會議後，非洲形成鼎足而三的態勢。

摩洛哥國王穆罕默德五世，很久之前即計劃舉行非洲首腦會議，此次忽忽召集，係因去年十二月十五日，在剛果民國首都布拉薩維爾，十二個採用法語國家舉行了首腦會議。

布拉薩維爾會議，對阿爾及利亞問題，主張應由法阿雙方直接談判解決，與亞非集團對立。關於剛果問題，也極力反對亞非集團主張使用武力，主張採用圓桌會議方式，由剛果各黨各派自行協商解決。

布拉薩維爾會議最使摩洛哥受刺激的，爲毛里塔尼亞問題，該會議猛烈抨擊，蘇俄在聯合國行使否決權，阻止毛里塔尼亞加入聯合國。摩洛哥認爲毛里塔尼亞係其固有領土，更指摘該布拉薩維爾會議代替法國作毛里塔尼亞解放運動，所以卡薩布蘭加會議的舉行，很明顯地表示非洲分裂。

卡薩布蘭加會議對布拉薩維爾會議國家一律不發請柬。依照與其他亞非集團國家，從剛果問題直接有關係的。阿比西尼亞、尼日利亞、多哥、

印度等先已表示拒絕，除比較穩健的利比亞，其餘幾國均係急進派份子所領導的。最值得注意的，爲阿爾及利亞民族解放委地的突尼西亞，拒絕不參加，同時突國更承認毛里塔尼亞獨立，並爲毛里塔尼亞加盟聯合國議案的提案國。因此，摩洛哥與突國已陷入絕交狀態。

卡薩布蘭加會議的決議內容，本刊前已披露，但在現勢下，非洲聯邦只能係一種鬆弛式組織。不過，有一點值得注視的，就是「白色非洲」（北非阿剌伯國）與「黑色非洲」已開始取得聯繫。

卡薩布蘭加會議各國間，也存在不少矛盾。例如剛果問題，納塞爾提議將參加聯合國軍的部隊，撥交給剛巴派指揮（目前阿聯軍六百名已開拔至斯坦列維爾），但迦納與摩洛哥則強烈反對。

納塞爾最大目的，企圖以色列，要爲「非洲各國共同敵人」，但迦納卻站在相反立場，因其與以色列經濟關係密切。同時迦納軍內許多官爲英人，故納塞爾不滿。摩洛哥對迦納也無好感，因參加卡薩布蘭加會議前，已承認毛里塔尼亞獨立。

另一方面，布拉薩維爾會議與卡薩布蘭加會議集團，在布拉薩維爾會議集團間，包括尼日利亞、阿比西尼亞、突尼西亞、利比里亞等國，都是現在形成第三集團，蘇丹、利比里亞等國。這幾個國家與上述兩集團，政治上無緊密聯繫，甚至意識上，政策上有五異。例如尼日利亞總統阿齊基韋，去年底會同大與突尼西亞總統布爾幾伯會談，表明支持剛果盧蒙巴政權、阿爾及利亞政策，強調反共拉撒反共，並強調撤哈拉沙漠實驗原子彈，與撤哈沙漠實驗原子彈。卡薩布蘭加會議雖「新生非洲」組號召，但非洲情勢錯綜複雜，今年局勢，會比去年更惡。

日本今年展開外交招待活動

預料最少有四位元首訪日，同時艾森豪、麥美倫及米高揚等，亦將前往訪問。

今年是日本展開「外交招待」最多彩多姿的年頭，準備邀請好幾國元首及要人訪日。大多數爲友好親善性質，但英首相麥美倫及蘇俄第一副總理米高揚的訪問，將包括政治商談。預定今年訪問日本的元首們有：三月份有泰國蒲美蓬國王夫婦，四月爲尼泊爾國王，五月沙特阿剌伯王沙德，秋季以後將有阿根廷總統佛朗迪沙等。乃前年岸信介首相訪歐時所邀請，至今年始實現。由於近年日本與大量向阿剌伯進口石油，投資，現在阿剌伯石油公司，沙德王訪日時，隨員約數百人，會談有關加強兩國經濟合作。

英首相麥美倫訪日，預定在今年夏秋間。米高揚訪日，日本政府當局認爲，今年夏秋間訪日，原則上不會拒絕，但其時期問題，須由日本和中共特務工作活動的情勢決定。艾森豪總統原定去年訪日，結果取消。艾氏退休後，預定今秋赴日一遊。池田首相私人已去函邀請，前首相吉田茂雖已退休，但仍有影響力。據說池田近與共會晤，吉田建議邀請艾森豪總統恩格魯豪塔訪日，所以日前外務省在計劃進行中。（麗江）

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四十個每天式元 上期收費不折不扣 洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

章記 樓價最好預購從速 ㈠太子道二四九—二五一號花園洋房高尚住宅 ㈡北角瑞士大廈西式唐樓萬八元起 電話：七〇二九五一 大道中七十八號三樓

利成 九龍彌敦道三二三號E二樓 電話：六〇六四三九八九五五

海壇街 三七唐樓有人伙紙即賣 杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

碧街 下鄉道 利成大廈 洋樓出售

街漢銀灣瓜土 萬餘元唐樓 經過巴士路各·均可售田 接洽號十六八厦大和怡中環 電話30589 假期824867

靚薄型紙 文具印刷紙 道德印務

售租樓閣 南洋新貨 （最新設計新貨土瓜灣上落大廈）二樓售$19,400一租$300 八樓售$13,700 租$210 大昌 中環大廈1701室 電話：30165·30502·20819 地盤電話：825324·826348·825363

海傍新樓 北角新蟹池 工廠電梯分層 交通便利 價廉物美 環境好 地址屬 從速購買 大安企業公司

闊大舖位平售

士多急讓 旺鋪急讓 塑膠廠讓 寫字樓出租 理髮廳出租 吉樓招租 珠帶供應 萬能角鋼

Wehrle 利威 修理收音機

均益有限公司 電話 40208 40036 40209 40422 貨倉 燕梳 運輸 送貨什工

遺失存摺 遺失聲明 請女侍應生 錫元膠廠招請 聘教員

纖線夾紗 英文珠算 誠徵伴侶 承頂聲明 司徒氏宗親會通告 領福慰金 招生 小學寄宿 英語會話 陳桐專理 杜蟲靈藥 氣功保小兒腳軟

婦科 華愛 風濕腫 關錫沛 黃華湛 痔瘡 婦女福音 葉靜佳 耳鼻喉 蔡德芬 痔瘡 葉柏衡 李瑞英 余志文日本針灸專科 梁耀文 哮喘 洪冠洲 腦耳鼻喉專科

疥瘡科 皮膚 尹國良 體弱 黎健公 熊國輝 癬 外皮 余日初 曲線 疤痕 康寧整容所 血癬丸 許鎮波 大小婦科 朱博民 外皮 小便 劉二姑 婦科 耳科聖藥

本港新聞

社會署安置紅磡災民
昨日派欵每戶百元
在新蒲岡重建木屋
泳場昨加搭大棚一座暫時收容
部份災民因生活問題不願遷徙

【本報訊】紅磡山谷道木屋區，本月十六夜晚發生大火，毀屋千餘間，災民達一萬一千餘人。社會福利署連日派飯救濟。港九各團體及社會熱心人士，對災民慘狀，極表關懷，刻正加緊進行救災，辦理善後救濟。

關於災民遷徙問題，昨日業已開始，遷徙地點爲九龍城新蒲崗啟德飛機場舊址，該處面積廣闊，全部災民可能容納。徙置當局，昨日下午開始發給徙置證，每戶一百元，其個人一戶者則祇發四十元。該筆援助款項總數，預料將超過二十萬元，此款係由社會福利署長管理之「香港居民救濟風災捐款運動基金」撥付。社會署人員，昨日在紅磡街坊會門口發款，計第一日共發出遷徙戶六百二十五戶口，災民領得遷徙證後，馬上由社會署人員帶同災民前往啟德機場舊址，劃定蓋搭木屋位置，平均每人佔地二十四方尺，即八尺長三尺闊，准災民在該地蓋搭八尺高之木屋。災民中因生活關係，不少不願遷徙啟德機場者，並認爲離紅磡區太遠，返工放工，十分困難，其中有原在附近作小販營生者，更認爲無法找尋生活。但徙置當局已決定今日繼續在紅磡街坊會門口發給徙置證，并定本月廿四日遷徙完畢。

在災區附近，各災民仍可繼續在紅磡泳場領取每日兩餐熟食。在災民遷往新蒲崗建築木屋之後，社會福利署之膳食供應，將改在該處辦理。紅磡街坊會已在紅磡泳場架設大棚四座，以供臨時收容災民之用。此外，該處亦已添設臨時公廁及水喉等。

機場舊址劃界建屋
星夜施工敷設水管

啓德機場舊址，（即黃大仙徙置區對面），工務局昨日已派出大批員工，在區內劃地，計有A、B、C、D、E、F、G、H，九個分段，每一分段蓋搭木屋大約四十間至五十間，此爲臨時指定，一俟全部木屋蓋建完竣，可能再行編配。關於居民食水及衛生設備供應，昨已緊急進行。水務局午間派出大批員工，敷設八寸大水管，區內將有廿四個水喉，敷設工程星夜仍在進行中，今日可望完竣開始供水。

每間木屋高度規定爲八尺，深八尺，闊度因居住人數而定，大小不一。每排屋宇前面均爲通路，隔十間屋宇闢一走火路。消防人員並通知災民：屋宇建築採取背靠背辦法，即須用防火材料建木屋。

首次分發賑欵
每一災民五元
急賑會成立發動擴大募捐

紅磡街坊會連日來收到各方賑款達數萬元之多，該會爲緊急救濟災民，昨日下午三時開始，在派飯站發給第一次賑款，每一災民發賑款五元。派發賑款時，紅磡區街坊會各委員均到場指揮，維持秩序，至傍晚始將一萬一千餘名災民賑款派發完畢。

關於災民臨時收容問題，紅磡街坊會昨已在紅磡船廠海邊之空地，再續搭大棚一座，連前已共有四座，新搭之大棚，長凡四百尺，寬度三十尺，大批災民昨日已紛紛遷入居住。竹棚搭建簡單，作金字頂形，帆布上蓋，高度約十尺，此三座大棚，可容災民數千人。原日紅磡兒童遊樂場，現已成爲災民臨時收容之寮屋地區，然侷地搭有寮仔逾數百間之多。

紅磡街坊會發動組織「紅磡山谷山火災急賑委員會」，經於昨（十九）晚七時宣佈正式成立，并召開首次委員會議，討論救濟災民有關問題。昨晚出席者有會長謝雨川、黃伯芹，主任委員胡燕謀，副主任委員吳多泰、鄧啓、周駿、許庇黎，及全港九街坊會首長戴伯鴻、黃秀山、李運源、顧玉超、陳寬耶、方樹泉、勞祟超、鄧勳、鮑平、黃炳佳、伍德胤、齊少秋等數十人。華民副司憲李子晟被邀請列席指導。

先由主任委員胡燕謀致開會理由，繼由黃伯芹、謝雨川分別致詞。隨推定下列各組工作人員：㊀總務組：紅磡區；㊁財務組：紅磡區、副尖沙咀吳多泰、油麻地鄧啓；㊂文書組：紅磡區；㊃稽核組：九龍城許庇黎；㊄發募組：西區；㊅散賑組：大坑西。

繼討論如何發動徵募賑款及衣物問題，決定由全港九二十八個街坊會作爲收集站，負責收款及衣物。在大會未印備收條時，坊會分別向各大商店請求賑款解囊，作擴大捐款運動，并由大會用致公告，分寄慈善界人士及團體，請求援手。會議至晚上十時許散會。

圖片說明：紅磡山谷山火災急賑會，昨日加搭一座四百尺長之大棚，收容災民。（本報記者攝）

英國陸軍大臣
巡視駐港英軍
並赴紅磡災場視察

【本報訊】英國陸軍大臣普發科爵士，昨日由遠東英陸軍總司令鄺德上將及駐港英軍總司令麥堅深中將陪同，以兩日時間視察本港駐軍各單位。普發科爵夫人亦由麥堅樂夫人陪同訪問石崗之聖喀兵軍眷宿舍、及學校、醫院、軍眷服務中心與留產院等。

普氏一行，首先視察駐軍總部及婦女團隊總部，然後赴赤柱檢閱羅渠伯爾來福槍隊。在赴鯉魚門英軍訓練隊訪問途中，大臣並前往小西灣聯邦烈士墳場，向戰時殉職之英魂致敬。下午，大臣等於前往炮台山視察炮兵途中，並赴紅磡山谷道火災場巡視一番，然後轉往九龍塘訪問軍眷宿舍及子弟學校。最後，普氏並巡視深水埗兵房陸軍勤務兵團，並從啟德機場返港島，結束一日之行。（乙）

英國陸軍大臣普發科爵士，昨日於視察九龍英軍設施途中，曾親赴山谷道火災場巡視。圖爲紅磡區警司卡拉爾向普氏講述關於災場遷徙工作。（陸軍新聞處圖片）

共黨侵寮
早有預謀
韓駐越大使崔德新指出

【本報訊】韓國駐越大使崔德新，昨日下午由東京乘法國航空公司班機抵港。崔氏昨對記者稱：共黨侵寮，早在很多個月以前，便已有所準備，乘美國新總統交替期內發動，於是形成了今日寮國局面。本人月前回國述職，離開東南亞已月餘，對現在形勢不大熟識，個人觀測，認爲共黨在寮國發難，極希望自由國家能早日團結，因爲寮國分裂，對每個國家都不會有好處的。崔氏將在港逗留三天，然後經菲律賓返西貢。（社）

市政事務署
深水埗衛生分局
明日遷新址辦公

【本報訊】市政事務署深水埗衛生分局，將由元洲街現址遷往九龍北區裁判司署大廈樓下及二樓辦公。據市政事務署署長所發表之公告稱：由廿一日（星期六）起，該分局電話號碼如下：深水埗高級衛生督察辦事室八○六八三九號；深水埗衛生分局辦事處八○六八三七及八○六八三八號。（乙）

後備消防隊
本週日舉行
大規模演習

【本報訊】後備消防隊將於廿二日（星期日）舉行大規模演習，屆時該隊長官及隊員將約有四百人參加。此次演習目的，在於考驗發生一連串火警或其他災禍時，後備消防隊之報告、控制及通訊系統之效率，因而獲得有關聯合作之經驗。

演習時間將自上午八時三十分起至下午五時止。若干假設發生之事件，將於是日在港、九各地分別發生。消防局長高文，由後備消防隊總監張彼得及其他高級官員陪同，將全日視察演習之進行情形。參加演習者，將有滅火車十四輛，及滅火船「銳滅號」。演習時，將不開用街上水喉取水，滅火車亦不鳴警號及敲警鐘。演習時，並將設法減少引起市民之不便，但接近發生假設意外事件之地點，則車輛可能必須暫時改道行駛。當局請市民予以合作，避免聚集街頭觀看演習。（乙）

香港會後座
定下週開投

【本報訊】本港中區銀行區地價極高漲之一段（即香港會之後座）物業，定本月廿六日下午三時，在必打行羅富兄弟行公開拍賣。該物業面積約佔地六千三百九十三平方尺，管業期爲七十五年，由一八九九年六月五日起計，每年應納地稅（直至一九七四年六月五日止）一百一十八元，期滿後可續期七十五年，但地稅則另定訂。凡投得該業後，將于本年五月廿一日起至七月卅一日期內由賣主交吉。

天氣預測

今日天氣預測：天氣和暖而間中有霧，吹和緩至中度東風，部份時間天色晴朗。

大陸救總捐萬元
救濟紅磡災民
本報續收熱心讀者捐欵
英紅十字會捐毛氈一噸

【台北十九日泛亞社電】台北大陸災胞救濟總會，今日決定撥派港幣一萬元，救濟九龍紅磡火災災民。

本報所收讀者捐款救濟災民，昨日續收到「無名氏」五十元，另一「無名氏」二十元，俟彙集後即送交救災會。

據英國海外航空公司消息：由英紅十字會捐助之毛氈一噸，定今（廿）日上午由「英航」運抵香港，並分派給此等災民。

該運輸救災毛毯之英航貨機，爲一架四引擎之星座式貨機，上午八時抵埗，香港紅十字會當局，計劃於當日下午四時左右，首次派發給木屋災民。

停泊香港之英國航空母艦「[illegible]號」全體官兵，昨亦捐出新棉毯六百四十七張，由六名美國水兵，携往災民派飯地點派發，領飯之災民，憑證件領取，每戶一張，由四時開始派發，至四時半許派發完畢。又在派飯站所派發之衣物，昨日下午，有浸信會學院派員派衣，其數並達兩車之多。

（尚有港九各團體救災新聞刊在第八頁，請讀者注意！）

東莞義民廿一人
集體駕舟逃抵港
三日來歷盡險阻幸獲脫離魔掌

【本報訊】大陸同胞不堪共黨暴政虐待，年來冒死逃亡來港的事不斷發生，頃又有東莞籍難民廿一名，於本月十四日乘小舟出發，經過三晝夜與驚濤駭浪及飢餓鬥爭，越過共軍監視哨位，抵達本港流浮山海邊，當時在草叢中匿伏，欲伺機進入市區，但卒爲警員發現，送交警署處理。

這廿一名逃亡之難民，其中十三名成人，六男七女，八個是小童，五男三女，乘坐一艘長約十餘呎之小舟，偷偷地從共區出海逃亡，面向茫茫汪洋，他們明知未來的命運極端險阻，但一點求生的慾望，仍鼓勵他們奮力划艇向前，脫離這痛苦的鄉間。當小舟在大海中被巨浪沖擊的時候，船上的小孩哭啼呼叫，但成人們仍各守崗位急奮划槳。在將抵達邊界南頭時，小舟一度爲山上的共軍哨位發覺，舟上的人稍知不妙，急棄舟登山，在草叢中匿伏，總僥倖逃過共軍耳目，試練在山頭過了一晝夜，各人終乘小艇抵本港邊界。登陸後，被匿於沙頭角山邊草叢中，當時其中一名姓郭的男子，潛入市區找他的親友求援，但後來被警方發覺，全批難民帶返警署偵訊。警方並已通知各難民之在港親屬，將循正當途徑予以安置云。

港九年宵攤地點決定
香港維多利亞公園　九龍塘尾道
小販申請攤位定期二月二日抽簽

【本報訊】市政局秘書昨日宣稱：農曆年宵市場，由二月八日起以迄二月十四日止，將在香港及九龍舉設。香港方面之市場，設於銅鑼灣維多利亞公園之硬地小型足球場，共有攤位五○八個。九龍方面之市場，設於介於太子道及旺角道間之一段塘尾道內，共有攤位三五六個。（上述地點均與去年相同）。

所有攤位計分兩類：第一類爲濕貨攤位，即售鮮花、盆景及金魚者；第二類爲乾貨攤位，即售紙製裝飾品、假人造花、圖畫、日曆、文具、玩具、古玩、陶器、檀香、香燭、刺繡、領帶、塑膠製品、毛帶、鞋、各種新鮮或醃製或乾製之蔬菜果及其他果類、糖果、餅食、麵包、臘鴨、臘腸及其他包裝之臘味肉類、熟食飲品及運花杯盤雜。

抽簽編配攤位工作，定於二月二日（星期四）上午十時，在德輔道中小販牌照管理處進行，抽簽券將由本月廿三日起至廿七日止，在銅鑼灣裁判署大廈七樓新小販牌照管理處及九龍上海街小販牌照管理處發售，每券收費五元，此款概不發還，亦不算作中簽者應繳攤位牌費之一部份。抽簽之抽簽券，必須於本月廿八日（星期六）下午一時以前交回香港或九龍方面之小販牌照管理處，否則持券人不得參加抽簽。

中簽者須在二月九日或以前繳納攤位牌費，每位攤收費廿五元，不依期繳付者，其攤位將被配與候補申請人。中簽者領取攤位牌照時，必須出示抽簽券及身份證，並繳付牌照費，每人祇限領取一張牌照，領牌者須年滿十八歲，未足十八歲者不能領取牌照。

維多利亞公園攤位之中簽人，須依照規定以木塊或木板承墊攤位之下，並須對其攤位之下之球場地面之損壞負賠償之責。

攤位東主倘有不遵依上述條件辦理者，將暫時吊銷其牌照，以迄其執行該項條件爲止。（乙）

按察司深表關注
童犯及梯間劫案增加
去年離婚及拆遷案亦多
遞解特殊權力已加節制

【本報訊】本年度之巡迴審判儀式，昨晨在高等法院舉行，上午九時卅分開始，分別在聖約翰教堂及聖約瑟天主教堂舉行宗教儀式，正按察司何瑾爵士並在和平紀念碑前檢閱儀仗隊，隨在高院集會，由何瑾爵士致詞檢討去年司法概況，指出少年犯罪、持刀行劫及梯間劫案之增加，殊令人關注。去年與前年比較，離婚案及遷拆案均見增加。何瑾爵士並述及遞解法令，指出對此特殊權力之使用，已加節制。去年根據此法令而被遞解者爲六十三人，比前年之一百二十五人已減少一半。

在和平紀念碑前檢閱之儀仗隊，由香港團隊關派，並有軍樂隊隨場演奏。正按察司由指揮官威頓上尉陪同檢閱，並接受敬禮。

至十時五十分，在高院第二法庭舉行集會，與會者有各政府機關首長、各國領事、法庭法官、各大律師、律師、行政立法兩局議員等數百人，濟濟一堂。坐在法官席上者爲正按察司何瑾爵士、高級副按察司太恰士、空軍司令、太平紳士李福逑、士紳伊輔、副按察司百史告勞、副按察司百里渠。

集會開始，先由律政司向正按察司何瑾爵士報告一九六〇年一月份之刑事案開始。繼由何瑾爵士致詞，檢討去年之司法工作，在述及遞解法令時，何瑾爵士謂：一九六零年尾，被警方據該法令羈押者共有六十三人，比之前年一百二十五人已見減少，無論如何，將一個未經法庭定罪之人作長久之羈押，乃與英國人一貫之思想不符者。此項法例措施，乃因應香港之特殊環境，吾人亦不希望此種情形永遠存在，而吾人已有限制的使用此項特殊權力。

何瑾爵士繼列舉去年之司法案件數字：高等法院方面，民事上訴案去年有十七宗，前年爲廿九宗；刑事上訴案去年共有六百廿二宗，前年則爲六百一十三宗；大錄債案去年有六百八十二宗，前年則爲六百零四宗。雜項案去年共有三百一十四宗，前年共有二百八十三宗；領養子女案去年共有一百七十三宗，前年則共有一百二十宗；刑事案去年及前年均爲三十宗；海事案去年及前年均各有九宗；遺產案去年共有五百八十宗，前年則爲五百四十四宗；破產案去年有十宗，前年則有十五宗；公司清盤案去年有四宗，前年則有七宗；離婚案去年有六十六宗，前年則共有四十四宗；高院合計去年共有案件二千五百零九宗，前年則共二千二百九十七宗。地方法院，去年共有刑事案三百零九宗，前年則共有三百宗；民事案去年共有五千二百五十四宗，前年則共有四千九百八十六宗。裁判署，去年共有案件一十三萬九千七百九十六宗，比較前年之廿一萬零八十二宗，已大見減少。租務法庭，普通租務案去年共有一千零一十五宗，前年則共有一千一百零一宗；遷拆案去年共有二千八百零九宗，比前年之八百八十五宗大見增加。少年犯罪案，由前年之一萬一千四百六十九宗，減爲去年之四千三百零三宗。

何瑾指示律師改善工作
辦契約及案件
均應削繁就簡

何瑾爵士指出：裁判署及兒童法庭案件之數，大見減少，主要乃係由于小販案之減少，因警方對小販問題採取新措施，誠然，小販問題，在根本上言之，乃屬一個經濟問題，而非一個犯罪問題。少年兒童犯刑事罪者，反稍見增加，此種情形，與梯間暴力行劫案之增加，同樣令人關注。

何瑾爵士又謂：比較而言，香港刑事罪案之數目頗低，此乃由于中國人之守法所致。在談及汽車傷人之問題時，何瑾爵士認爲：一個人駕車傷及他人，應照顧付出賠償。

何瑾爵士又述及律師之職業工作，認爲應要求改進，辦理契約及案件，均應削繁就簡，提高工作效能。

本報賽馬特輯
今明兩日出版　均刊在第十頁

西環危險倉地段
深夜燒廚房一座

【本報訊】西環危險倉地段，昨晚十一時五十五分，燒去木建廚房一座。該廚房係危險品倉之駐工場之一部份，該處前邊有國民汽油貨倉及代理德國油火油之中英貨倉，倉內藏有危險品，幸救火迅速，否則殃及貨倉庫，後果不堪設想。據查起火原因，係工人食用後留下火種所致。（輸）

本年度農展會
增設娛樂節目
英軍協助興建一座大看台

【本報訊】駐港英軍皇家工程隊，正在元朗中學爲農展會興建一座大看台，可容觀衆約五百名。

該看台之上，可俯瞰一長約三百二十呎，闊一百七十呎之圓形表演場，將有大批娛樂節目上演，包括由香港業餘體育會所主辦之運動比賽節目。此外，並將建築一座露天劇場，將設有座位三百個，並可容站立觀衆約三百人。

展覽會場地已經擴大至十英畝之面積，負責籌辦展覽會之人士極形忙碌。有關娛樂節目之詳情，不久即可公佈。

農展會場內設有供應中菜及西菜之大餐廳各一所，另有茶水部兩處，供應各式餅食及茶點。

主辦人員預期二月四日（星期六）農展會開放之第一日，觀衆數目將可以打破紀錄。農展會定期二月三日（星期五）下午五時，由港督柏立基爵士主持正式開幕典禮。出席觀禮者僅爲被邀之嘉賓。翌日始公開參觀，並延至二月五日（星期日）每天由上午九時至下午九時開放。關於展品之評判，將在展會開放之前舉行。頒獎禮則於二月五日（星期日）下午三時半舉行。

本年度之展會，除通常種類，即蔬菜、農作物、及家畜等之外，並增加最佳之母山羊及小羊，及最佳之六枚火雞蛋兩類。（乙）

本年度巡迴審判儀式，昨在高等法院門前舉行。由正按察司何瑾爵士檢閱儀仗隊……（本報記者攝）

本港新聞

織造廠女工控廠主欠欵
証供透露男女私情
原告指被告騙色又欲騙財
被告辯稱原告藉詞有孕迫其簽署欠單
法官判定被告應還欵二千

【本報訊】一位中年婦人昨日具狀九龍地方法院，挖控一位中年男子，欠她二千五百元，要求清付，但該男子延聘律師代表否認係屬事實，并指出原告人前係彼之姘婦，因告有身孕而迫使簽有借單。

法官經加審在兩造雙方證供後，今裁定被告人在事實上係曾向原告人借款，判定原告人得直，并得堂費，法官在判案時指出：本案雙方證供，係屬各執一詞，至案共同之點，則祇係一張欠單。被告人之證供中，曾指出原告人並無如此龐大之經濟能力，借出二千五百元之款項，但，根據原告人之證供，她當時所收入，每月約達三百元，且在兩年時間當中，原告人實有能力借出此項數字之款項。被告人在進一步指出：原告人實際係藉口已有身孕問題，向之勒索，他被迫每月付給原告人五十元，以兩年為期，並被迫簽署欠單，作為保證。但從數字之確定，被告此項辯詞，實不足信。因此，判定原告人得直二千元，其餘五百元，在證供上並無支持之點，即不予處置。

該案原告人係婦人溫少珍，被告人為合和織造廠廠主郭漢明，原告人指控被告人於一九六〇年六月一日，欠下原告人港幣二千五百元，要求償還，并付堂費。被告否認，并延聘女律師胡案榮代表辯護。法官在開庭後，以該案案情係涉及男女私情，曾諭令雙方試作和解，但經被判後，無法接近，案遂正式審訊。

原告人在整個作供過程中，均頻頻哭泣，她向法庭說：在過去兩年中，被告曾分別向之借款，統計為二千五百元之數，直至去年六月一日，被告人在翠水坊旅店中，寫下呈堂之欠單。

原告人在作供完畢後，即接受被告律師之答問，原告人承認曾與被告人發生性關係，她在一九五六年二月間，認識被告，當時被告係合和織造廠廠主，而她則係該廠織手織女工。當時她之收入每月約三百元之數，她認識被告後，於一九五七年間，即與之發生性關係。當時被告聲言，他並無妻室，及後她發覺後，曾向之質問，但被告否認。此後，被告每於月尾發薪時，即向之借款，時而三百，時而二百，時而二百，並款之地點，有時係在茶樓，有時則在廠內，有時則在被告家中。

直至去年六月一日，她以被告借款之數字巨大，因此要被告簽回字據，原告人承認在與被告有性關係之後，被告人曾送她若干禮物，但她在去年六月後之某一日，曾將該等禮品帶令被告收回，但被告不允接受，她遂將現款一百元交與被告，作為該等禮品之價值。

原告人供述至此，已泣不成聲，對律師之盤問，亦久而未答。法庭遂下令退庭十分鐘，俾原告人得以稍事休息。

法庭再開庭後，原告人即繼續回答被告律師之盤問。原告說：在整個過程中，她并無向被告人述及懷孕事情，她直到而今，亦未有身孕。她所借與被告之款項，確實係真金白銀，被告實在係騙財騙色。

原告人作證後，被告人即在律師引導下作證。他說：於一九五六年間認識原告，一九五七年間即與原告發生性關係，此事之經過，家人并未知道。去年五月尾，被告曾與原告人相會，原告人告訴他，她已有身孕，要他負責，并要他簽署一張欠單，作為此後之生活保證。他在被迫之下簽署一張一千元之欠單，但數日後，原告人又不同意，她認為數目太少，不夠生活費用，要求他簽署另一張二千五百元之欠單。當時，他認為原告人倘是有孕，亦應照顧，決定每月付與五十元，但以兩年為期，故簽有現在呈堂之欠單。

他告訴法官，原告人當時所述所指有身孕，并無述及已有身孕若干月，祇說月經「有停」。但事實上原告人并無身孕，故他反對該欠單之成立。

法官在聆聽全部證供後，乃裁定如上。（者）

港督親赴元朗主持
博愛新院開幕禮
病床已增至一百二十四張
尚有多項擴建工程待完成

【本報訊】元朗博愛醫院，昨日下午三時，為慶祝新院舍落成舉行開幕禮，敦請港督柏立基爵士蒞臨主持啟鑰。赴會觀禮官紳嘉賓有：顧成坤、狄潤修、太平紳士何偉熙夫婦、鄧佩瓊、陳照棠夫婦、文佳枝、周自鳳、陳永東、鄧同光以及各機關首長、元朗各區鄉紳、商會理監事、各學校校長等逾千人，情況十分熱鬧。該新院高達四層，病床已增加至一百廿四張，將繼續為新界居民獲得醫療及休養之處所。

昨日下午三時，港督柏立基爵士偕同夫人蒞院，由博愛醫院主席程振球伉儷、醫務衞生總署郭禎爵醫生伉儷、新界民政署長何禮文伉儷及新界民政署通事黎鏡昌迎迓。該院四位副主席（陳日新、莫憲鏘醫生、鄧英符及周有）及其夫人暨其餘各總理，拜堂港督伉儷，隨由程振球主席伉儷、四位副主席、鄧炳輝醫生、新界民政署長何禮文、周鎮年爵士、周埈年爵士、毛文田醫生、趙漢師、港督副官及黎鏡昌等陪同前往禮台，分別就座。

主席程振球稱
今後開支大增
盼各方續支持

該院常務局主席程振球隨即致詞（由副主席莫憲鏘醫生用英文譯述）稱：博愛醫院創始自一九一九年，正式於一九五一年，迄今已有四十餘年歷史，辦理中西醫贈醫施藥，免費留醫，施贈棺殮，派贈棺衣等等，成為新界社會重要之一環。晚近新界方面居民，對於本院醫務服務的醫療工作，亦或多或少的有其相當之處，而本院留醫求診者，固不祇限於元朗鄉民也。年來以新界方面人口激增，原有設備，已不足應付事實上之需要，乃進行擴建計劃，經多年籌建，今日正式開幕。惟是擴建新院完成後，本院責任自必日重，祇就經常費方面言之，由本院每年經常費一十八萬餘元，今後將需五十餘萬元，尚有多項擴建工程須待完成，以配合新院完成之需要，望各界賢達，繼續支持，各位長官時加指導，俾得推進院務，日益發展，為地方造福云。

港督演詞盛讚
總理處事精神
謂醫院聲譽已越出元朗範圍

繼續由港督致詞（新界民政署通事黎鏡昌譯述中文）：我覺得博愛醫院近年來的發展，令人十分興奮，因為這些建設，足以代表該院各位總理和其他人士的公民精神和服務工作。一九五四年曾制定了一項法例，使該院的董事局成為法人，負責該院行政和資產的管理事宜。這項法例的目的，包括供應醫藥和手術治療，協助意外受傷和患有重病的人士，或免收費用，或由董事局決定收費的數額。

各總理致力籌款擴充現有業務，一九五九年，政府同意依照醫院籌得一元即補助一元的辦法，給醫院以補助資。醫院的擴建費用為四十六萬元，至於設備費，也由政府捐助。現時醫院的病床，已經由五十張增加至一百廿四張，又有醫務人員宿舍，並且首次設立了一個愛克斯光部和一間手術室。各位總理的成績很好，除了籌得半數擴建費用之外，他們並負起籌募醫院按年增加的經常費用及建築了興建部份非醫務人員宿舍及員工與病人改良飯舍的費用的半數。對於程主席及其同寅和前任各總理的精神和成績，本人謹向他們致賀。去年曾經通過一項法例，修訂醫院的組織章程，以便董事局可將醫院的日常管理交由一個執行委員會執行。該執行委員會有總理的代表，和醫務衞生署及新界民政署的代表，該委員會按期舉行會議，注意如何改善院務的醫務服務。

我必須提及的，是我很高興博愛醫院的董事局和政府人員間的密切而友好的關係。不錯，這所醫院是在元朗區的中心，並且當然跟元朗區發生關係。一如程主席所說的，這所醫院的服務，已經超出元朗區的範圍，而且新界其他地方的居民，一如住於元朗附近的居民，同樣可以獲得免費醫治和留產的便利及其他慈善性質的援助。

我希望該院會永久成為新界居民解除疾病和痛苦的場合。現在我愉快地宣佈博愛醫院擴建部份開幕。」同時，由該院醫士代表向港督夫人獻花，繼續由李憲醫師向港督獻鑰，柏立基爵士由各人陪同下，隨步至新院舍將大門開啟，遂宣佈正式開幕，全體官紳嘉賓，魚貫進入新院內參觀，一匝，繞成鳴炮，拍照，茶會始散。（求）

本港明晨六時半
「美國之音」特別廣播
甘迺迪總統就職情形

【本報訊】美國當選總統甘迺迪，將於一九六一年世界標準時間正月二十日下午五時（香港時間為正月二十一日上午一時）就任美國總統。「美國之音」將於二十日與二十一日，從固定節目中，發出許多廣播時間，向世界各地聽衆播送美總統就職情形，以及慶祝新總統就職之遊行盛況。就職典禮廣播節目完畢後，將繼之以新聞廣播，用各國語言播送新總統之就職演說，以及各方面對新總統演辭之評論。

在英語廣播節目中，就職典禮之實際情形報導，將於香港時間正月廿一日上午十二時三刻起，開始由國會大廈直接播送。至於總統就職典禮中遊行情形之描述，以及新總統就職演說摘要之特別廣播節目，將於香港時間正月二十一日上午七時半與八時半分別播出：

在粵語廣播中，並有「吾過去數任總統就職演辭之特寫節目」，自威爾遜以迄艾森豪之演辭均包括在內，此項節目可於正月二十日本港時間下午八時收聽。另一就職典禮與總統遊行盛況之節目，可於正月二十一日香港時間上午六時半收聽。

圖片說明：港督柏立基爵士，主持元朗博愛醫院新院啟鑰。其側為主席程振球。（下）港督柏立基爵士致詞。（本報記者求攝）

青山道十八咪
汽車險些落田

【本報訊】昨日下午一時許，新界青山道十八咪落馬洲路口附近，一輛汽車失事，險些駛落田間，車內有乘客四男一女，僥倖無恙。該車為一輛編號「AA九五〇七」號之房車，由九龍駛往元朗途中，至落馬洲公路口時，因避車而衝駛落田邊，為浮泥所阻，雖然路面與落田相距只約七八尺，但只差些，全車可能翻倒成四輪朝天，而失事後，車內四男一女竟能由車內爬出，全無受傷，殊屬僥倖。車內所坐之男乘客，其中一人姓趙，均稱當人，昨與友人赴新界遊覽而發生此一意外。（求）

昨日在新界青山道失事落田之汽車。（本報記者求攝）

高院審訊駭人聽聞案
兒子向母親打單
不遂所求則殺人
被告雖認錯卒判獄三年
宣判之前被告向母親曾輕叫媽媽

【新亞社】一名廿三歲之青年，竟寫信向自己之母親打單勒索一千元，昨在高院刑庭認罪後，被判入獄三年，成為一九六一年在高等法院被判入獄之第一人。被告人昨在求情請求輕判時，謂其妻因彼無錢下當而去，彼因此覺得甚需要錢，乃出此下策。

此宗向母親打單之奇案，列為本年度一月份解高院六宗刑事案之一，昨日下午由高院副按察司百里渠提訊。被告名伍學琦，住九龍元洲街，廿三歲，被控寫打單信之罪名兩項：㈠於去年九月十六日，向婦人尤榮英打單勒索一千元；㈡去年九月十七日，向婦人尤榮英打單勒索一千元。被告不待審訊，對兩項控罪均直認不諱。

主控官星期向法官陳述案情謂：被告人發出三封打單信，向其母親尤榮英恐嚇勒索款項。被告人在本港長大，過去無犯罪紀錄，且已結婚，有兩名女兒，但其妻已與彼分開。被告人過去無正當職業，端賴其家庭生活。被告在被捕後向警方謂：彼去年七月，經營小販生意，虧蝕甚多錢，乃向其母索款，爲母拒絕，不允再予資助，彼在急欲得款之下，乃向其母發出打單信，恐嚇勒索款項。被告在信中提及殺人之恐嚇字句，聲言與家人一齊死。主控官指出被告之母親乃為寡婦，現年五十歲。

被告人昨站在犯人欄內，身軀壯健，戴眼鏡，一表斯文，被告向法官求情請求輕判謂：「我寫信恐嚇媽媽，我現知道甚爲錯誤。我記得我妻因爲我無錢而與我離婚，故我覺得甚需要錢。自我父親死後，我更需要錢，我曾問過母親取不少錢，欲做生意圖利，但我不能做生意，又結識一班損朋友，彼等不但不能幫助我賺錢，且累我陷入今日之處境。我覺得自己做錯，所以認罪，希望法官原諒。我仍有兩名女兒，一位母親，盼法官給機會我與母親團聚，今後改過自新，從正道賺錢」云。被告述畢，法官當庭宣判時，被告向坐在旁聽席上之母親連聲輕喚「媽媽」，但彼之母親未有答話。此名可憐之寡婦，頭戴藍色絨線花，表示有喪服，滿面愁容，目送其兒子入獄。法官判案時，認為被告所犯之罪行嚴重，衡量案情，亦須判被告每項罪入獄三年，同期執行，即共入獄三年。

高院提訊刑事案
四宗謀殺一宗勒索案
被告不認罪均予押候

【新亞社】高等法院昨日下午提訊一九六一年度一月份刑事案。本月份高院之刑事案共有六宗，包括四宗謀殺案，兩宗打單勒索案，除其中一宗打單勒索案之被告男子當庭認罪即被判入獄外（見另段），其餘四宗謀殺案及一宗勒索案之被告人均未認罪，各被告均押候另行定期分別審訊。

各案之被告人如下：

㈠馬士文石礦場命案，被告男子蕭寶，廿七歲，樂挖工，湖南人，住鑽石山道馬士文石礦場工人宿舍，被控於去年十一月四日在馬士文石礦場以刀刺殺男子戴忠。被告人由列顛大律師代表辯護。

㈡鑽風塘謀殺疑案，被告男子葉露霖，四十三歲，寶安人，乃觀仔陸軍監隊俱樂部之侍役，被控于去年十一月廿二日在鑽石山鑽風塘謀殺寶婦資好，又名阿六。被告由羅顯勝大律師代辯。

㈢與㈣男女雙屍謀殺疑案，兩案被告同為一人，男子許俊永，四十二歲，惠陽人，住新界落馬洲古洞村蜜大剛農場。被控在去年十一月廿四日上午八時五十分，在新界落馬洲古洞村謀殺一婦人凌金喜及一男子毛顯水。被告由廖子明大律師代辯，該案押候列入下月之刑事案。

㈤打單勒索案，青年男子鄧鈕泉，十九歲，台山人，住蘇屋邨二八×號五樓。被控去年十一月十一日，以恐嚇之信件勒索僑眷女子朱如意美金二百五十元。被告否認控罪，延聘梁永濂大律師出庭代辯。

港督在醫學會致詞透露
將立例管制
非正式診所
建議私人醫生參加保健工作

【本報訊】港督柏立基爵士於星期三晚在半島酒店英國醫學會及香港中華醫學會舉行之晚宴席上致詞時表示：歡迎本港醫生與政府合作，推行預防疾病的運動。港督說：在醫藥衞生方面，政府確實需要設法照顧社會中比較窮苦的人士。可是，政府不可能單獨應付我們所面臨的全部問題。因此，我很歡迎醫學會在這方面合作的保證。我很想知道醫學界人士怎樣可以最低廉的醫藥費，為營生人士服務，必要時，兼顧現狀也好，政府最近醫務處表示願意建立一個擴大康復的學校保健制度，並希望私人醫生可以負責這項工作。兩個醫學團體，正在研究那計劃的細節，也許可以實施計劃而不致發生不必要的麻煩，這是政府當局大為歡迎私人醫生參加保健的工作計劃。

如果計劃成功，就顯示本港各類醫藥事業爲大衆利益而合併的一個重大進展。

柏立基爵士並談到真正的診所和所謂「診所」，加以若干管制的問題。他說：醫學會和政府雙方曾經籌辦對策。「我希望不久能夠制訂有關的法令，因爲制訂這樣的法令，對於各界人士和醫藥界人士，都有好處。」去年倫敦醫學會在本港主辦的第三屆亞洲醫學會議，成就卓越。

港督最後說：「我們所面對的醫務難題，由於事實存在，而且範圍廣泛，已經是大衆人皆知的。任何人提及這項問題，就難免給人們說是陳腔濫調，各位從職務上當然知道這些問題的情形，我深信各位會盡力爲本港居民擴展和發展醫務工作。」（乙）

義務醫生聯會主席呼籲
給予難民醫生
服務社會機會

【本報訊】新成立之港九義務醫生聯會主席陳冠球醫生，昨日呼籲當局設法利用難民醫生之服務，以協助本港解決醫生缺乏之困難。

他提議當局採行下列途徑，使大陸逃港醫生有服務社會之機會：㈠設立臨時性及本地性之執照，使難民醫生能在港（但不得在英聯邦其他地方）執業；㈡准許難民醫生以受薪方式，受僱於醫院及免費之診所，及作爲已註冊醫生之助理人。

陳氏謂：難民醫生有些是畢業於德國、日本及美國等地的，而且其中有不少是專家。多數難民醫生是很有經驗的，惟法例所限，雖然居民很需要醫生，但這些醫生卻不能替居民服務。

陳醫生並希望當局繼續舉辦醫業考試，使難民醫生能考取執業之適當資格。如果不能繼續舉辦考試，則宜採取前述之途徑，使難民醫生得以服務社會。（乙）

美容霜
強力庄

「黑龍」美容霜強力庄除加強普通庄原有之藥效成份外更配合 MODULAN PANTOTHENIC ACID 二種營養皮膚特效美容藥品能滲透皮膚深底發揮加倍的效和營養效能效果使你肌膚嫩白嬌艷越加動人

• 根本潔白膚色
• 消除污穢物質
• 促進新陳代謝
• 補給皮膚營養

特別對曬焦面皰雀斑黑雲面有黑熟皮膚乾燥均具顯著作用

初用者請用普通庄（綠盒）
如曾用普通庄未獲滿意功效者請改用強力庄（金盒）

KOKORYU MEDICATED CREAM FORTIFIED

家少主 文熾 鉅源 百鑄 媳姚坤儀 權輝 少爺 翠霞（適余） 堅環（適關） 國璽 女限 翠屏 潔蓮 小姐之
令尊翁 幼主 國徵 孫少爺 國鏗 國欣 孫小姐之
令祖父鄺公諱燊字炎修號明博老爺於公曆一九六一年元月十八日（十二月初二日）下午七時四十分壽終養和醫院積閏享壽六十有五歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月十九日下午五時大殮二十日上午十時卅分出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報
聞

鼎惠懇辭

鄺懷德堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館

非律賓實情調查會委員過港稱
由菲離境航空客
將實施收費新例

昨日抵港之非律賓實情調查委員會委員科林美。

【本報訊】非律賓總統府實情調查委員會委員科林美，昨日過港時稱：馬尼剌政府將實施香港所執行之出境航空旅客收費辦法（按本港徵收出境航空旅客費五元）。科林美亦爲聯合國關稅技術助理行政組織之技術顧問，渠謂：香港徵收出境航空旅客費，執行民航界徵收關稅，與大部份歐洲國家并駕齊驅。

科林美謂：多數歐洲國家執行該辦法，非常普遍，渠個人感覺是個好辦法。科氏昨日乘印航班機由美國經東京抵港。渠又謂：世界上將通過過境留旅客之護照，在過境停留期間保存於移民局之，僅有的兩個國家。渠謂：此是不必要者。渠指出根據國際航空協定，航空公司對所有過境旅客負責，執行保存過境旅客護照之辦法，祇是表現當地之移民當局，對商業航空公司缺乏信心而已。

科林美透露：渠將作爲期六個月之環遊世界，調查各國之關稅及機場與港口設備，香港爲最後一站，渠曾訪問卅六個國家，在各地逗留一星期至一個月。渠表示：紐約之拔杜機場及拉瓜地亞機場，爲世界最繁忙之機場，但其管理制度，趕不上現代設備機場之標準。渠對非律賓政府建議，取消此爲不可及的移民手續。

徙置區居民
共卅餘萬人

【本報訊】徙置事務處長發表之一九六〇年第四季工作報告稱：至一九六〇年十二月卅一日止，全港徙置區居民共有三十五萬七千三百四十人，其中居於多層徙置大廈者二十九萬一千七百七十人，居於平房徙置區居民六萬五千五百七十人，在徙置區居民，十歲以下者計十一萬九千三百零三人。

報告稱：季內被清除及拆遷之僭建屋宇及臨時屋宇居民大人，收回之土地達四十一點一五英畝，俾供各種發展之用。清拆工作，計九龍方面有六大面三次。

各處徙置大廈
刻正積極興建

季內，佐敦谷徙置大廈計劃全部完成。柴灣徙置大廈計劃最後之七幢居住樓宇在建築中；官塘計劃尚餘兩幢大廈便完成，但該兩幢最後樓宇亦已在建設中；東頭村計劃第一幢大廈於季內落成，尚有六幢則在建設中；大窩口徙置大廈計劃之第一期工程，計一間徙置工廠及八座大廈已在興建中；長沙灣第三期徙置工廠已打樁，黃大仙區之D段計劃亦已開始打樁。

季內所收到之大廈居民所繳租金共二百七十八萬七千六百三十元，欠租估數五百四十元。對上一季之數字分別爲二百五萬六千四百零九及四百七十四元。（乙）

為免刧後哀鴻啼饑號寒
各界紛紛捐助
紅磡大火災民

【本報訊】紅磡山谷山大火，造成嚴重災害，本港各宗親會、福利會及其他團體，紛紛籲請會員，發起救災運動，茲將各情錄下：

可口可樂

可口可樂汽水公司，決將今（廿）日下午八時發行電視節目「尋寶記」移作救災之義舉。救濟目標為災民七十戶，紅磡街坊福利會選定每戶派出成人一名參加此救濟節目，參加者將有八人及其他災戶獲得現金獎，此七十災戶每戶將獲贈救濟品。欲參加此一救災運動者，請電七一三六一區先生或楊先生，如爲救濟品，請逕的呼喊大廈一〇二室。

潮州公會

香港九龍潮州公會主席黃忠強，副主席陳卓平、周坤成暨全體會董等，以此次大火，同鄉會員受災者爲數亦多，除由該會會董發起張，職員林國鐵、李仲放、黃敏武等前赴災區慰問外，并派在災場張貼通告，請受災會員前到九龍彌敦道七九四號三樓會所登記，以憑辦理救濟。

黃族宗親

黃族宗親會，發出通告，登記該會被災會員。茲照錄通告如下：「查九龍紅磡山谷道於本月十六日發生大火，燬木屋二千餘戶，災民逾萬，現值北風凜冽，露宿風餐，情殊可憫。合亟通告，凡本會會員，如有被焚者，希即攜同社會局火災登記證及會員證來會登記，以便救濟」云。

佛濟堂

九龍彌敦道佛濟堂國醫診所，於九龍紅磡寶其利街五十六號開設支店，該堂總理璞遜醫師兼亦長駐支店應診，現定明（廿一）日開幕。該堂同人以山谷道災胞亟待救助，特于開幕日全日贈診三天，另發實濟補品五百包，邀請紅磡街坊會派員到店點收，共勸善舉云。

長黃錫棠、理事長郭德森、總務主任關兆，于十八日上午九時前往災區慰問，除該會先捐助賑款港幣一百元外，並響應呼籲繼續發動全區坊衆捐輸財物，俾集腋成裘，共襄義舉。、李錦新等親臨紅磡急賑會主席胡協熙代爲分發，並慰問蘇新綿被災鄉胞。

郭氏宗親

郭氏宗親總會理事長郭順、郭蔭，婦女部主任郭鴻和郭瑤，發起向全體同人捐助，并先由該會及各首長先捐出鉅款外，并即日在災區張貼通告，凡受災宗親，不論會員與否，逕自前到油麻地公衆四方街五十五號四樓該會所登記，以便急於賑濟。

鄧氏宗親

鄧氏宗親會，有不少會員住在山谷道災區內，各理監事昨明會議，即席捐得五百餘元，并繼續通知未出席之理監事踴躍捐款。該會昨已張貼通告，凡屬受災之會員，請即攜帶會員證暨有關證件，到[illegible]厦門街卅二號二樓本會登記，以便急賑，登記日期至本月二十五日截止，每日由上午十時起至下午五時。

梁氏宗親

梁氏宗親會會員寄居於災區者，爲數不少，該會昨特發出通告，凡該區災民之會員，希即攜同災民證件到該會登記，以便展開救濟工作。

蘇浙同鄉

蘇浙旅港同鄉會理事長徐季良，關懷鄉胞，熱心慈善，特由該會發起捐棉衣百件，請由福利組正副主任陳金昌、黃金魁

京士柏街坊

京士柏街坊福利會，由會

泳聯總會

中華業餘游泳聯會會長趙爾熙，赴台考察歸來，昨夕七時該會副會長張錦添、郝國華、主席郭威恆、副主席王蘧生、司庫宋顯廷、委員黃啓東、吳冠寧等多人，特假九龍彌敦道金漢酒家四樓設宴為其洗塵。在席中由主席發起捐款救濟火災難胞，各人均熱烈響應，即席由趙會長捐毛毡卅張，副會長張錦添（兼香港業餘福利會理事長）捐港幣五百元，副主席王蘧生一百元，其餘各人均有捐獻，共得善款七百一十元，毛毡卅張。

譚氏宗親

譚氏宗親會發出通告，凡譚氏宗親被災及者，不論已否入會，務請攜帶被災登記證件，從速到香港永樂街六十三號第六十五號四樓該會辦理登記，定期濟助。

本港新聞

凌晨中環些利街 煤氣管突爆炸

地面破裂鐵蓋飛上半空 清早行人稀少 幸未演成巨禍

【本報訊】昨晨八時半，本港中區些利街與些利近街之街頭煤氣巨管，突然發生爆炸，在轟然一聲巨響後，一直徑約二尺餘的圓鐵蓋，飛上半空三樓高，然後跌落地上，致地面亦因之凹陷，同時煤氣彌漫，情形驚險，結果幸無人受傷。

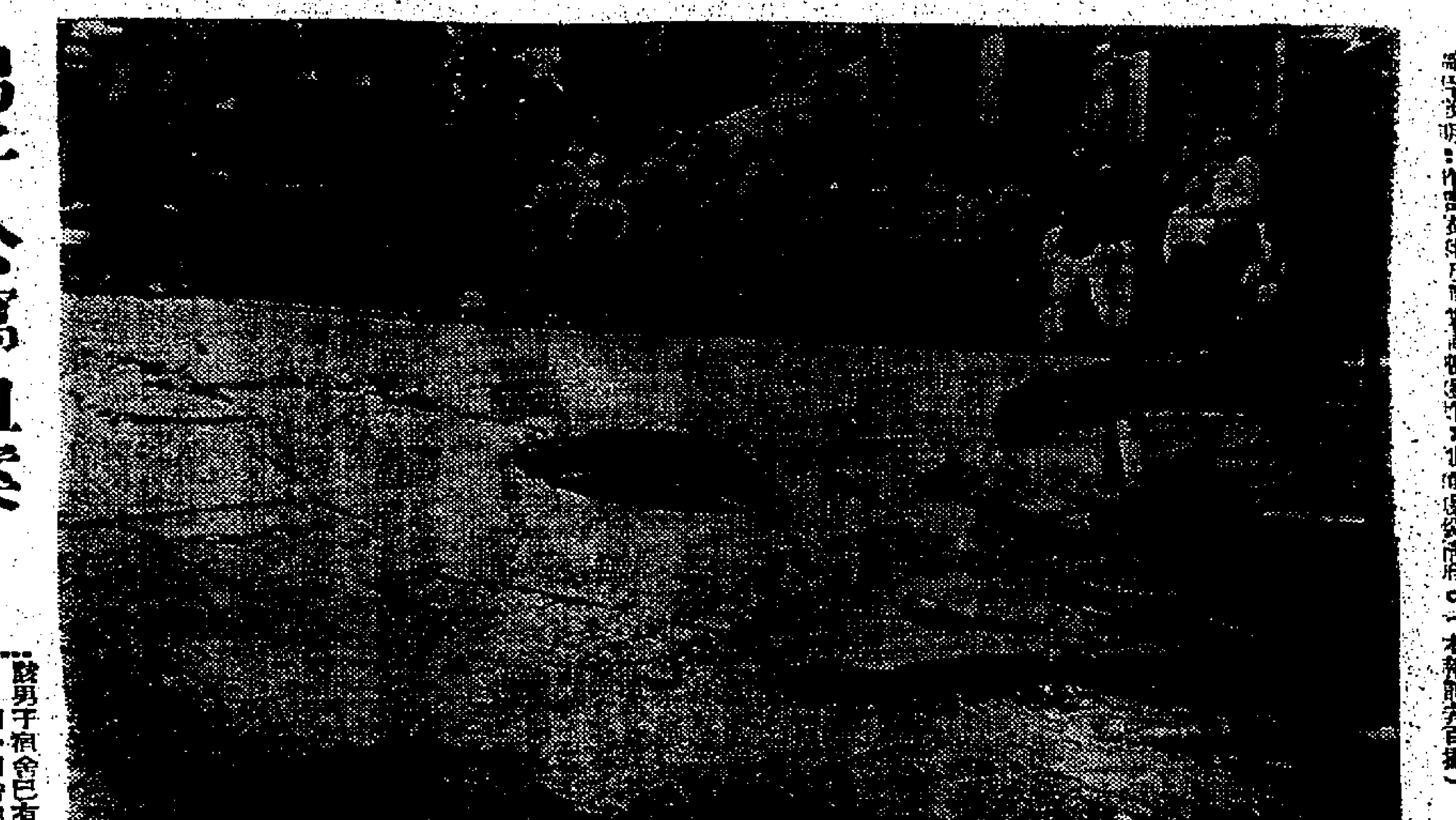
煤氣大喉爆炸之地點，在些利近街與些利街之十字路口，其位置適在些利近街四十號隆豐水喉商店之門口，當爆炸時，聲浪猛烈，炸力很强，廿多寸直徑的煤氣鐵圓蓋，爆炸時飛上天空達三十尺高，地面爆裂，突高發展達八英寸，裂痕面積約九十餘方尺。

當圓鐵蓋飛上三十尺高空時，陣陣煤氣從爆裂之處噴出，氣味濃厚，幸時在清早，行人甚少，亦無市民在附近吸煙，否則不難演成彌天大禍。

圓鐵蓋飛上天空之後，跌落於些利街港僑中學對面之街頭理髮攤門口，距離理髮攤不過五英尺地面，路面凹入，該攤口的理髮師傅驚得大吃一驚。

事後有人電話報案，中央滅火局派出滅火車三輛馳至，當時煤氣仍很濃厚，滅火人員及警員，立即下令禁止附近市民吸煙燒火，跟着煤氣公司工程人員到場，把煤氣喉關閉，於是此種度危險性之大煤氣喉爆炸，幸得安然渡過。（靈）

圖片說明：作者在現場拍攝爆炸後地面爆裂情形。（本報記者百祿）



男子公寓血案 兩兄弟被刺傷

事後一名同什工人失踪

【本報訊】西灣河街五十六號八樓一男子公寓，昨晨大時三刻在右，發生一宗血案，兩名男子被人用小刀刺傷，其一傷勢頗重。兇手行兇後逃去，警方正嚴密查緝中。

傷者一名鍾祥，三十歲，胸中一刀，肚中兩刀，傷勢頗重；另一名鍾洪，廿七歲，左手被刺一刀，傷勢較輕微。兩人均已被送往醫院救治。

兩傷者爲堂兄弟，同在漂染廠任職，寄住該男子宿舍已有四個月。同一宿舍內有一姓羅住客，爲鄧腮工人，昨晨事件發生後，不知所踪。

該男子公寓開設已有不少日子，東主姓馮，委由一個姓黃的男子代主持工作，專收容單身男性工人住宿，每人每月收費十五元，住客多數早出晚歸，各人相處亦頗相得。

兩個月前羅某入住，據稱羅爲有經驗之精神病，行動常令到人不滿，東主曾責令管理人設法退租，但被其拒絕。

大約十日前，羅於午夜始歸，當時宿舍已關門，羅在外打門甚久，將屋中各人均吵醒，當時鍾氏兄弟亦起床勸諭，發生口角，並經鬧到警署理論，經警方調處後無事。

詎昨晨大時半左右，鍾洪起床，不知因何事故，與羅又發生爭執，鍾洪並被人用小刀刺傷左手，當時鍾祥在上床，還未起來，事件發生之後，立刻下床制止，并欲奪取傷人者手中的利器，致發生激烈打鬥，但終被刺重傷。事件發生之後，各住客均已起來，但仍被行兇者奪門逃去。

警方聞訊到場，將傷者送醫院並展開調查。但警方並未在現場發現兇器。事後警方訪尋姓羅之男子。（曾）

狂風吹沉小艇 兩人墮海獲救

【本報訊】昨晨本港吹强勁之東風，海面波浪甚大，且時有陣陣狂風，在中區海面，有一艘小艇被狂風吹沉，艇上男女俱被救起。該艇爲艇號六六一Y號，晨早六時許由旺角避風塘駛出，不料駛至油蔴地德星碼頭附近之海面時，突來一陣强風吹襲，致把持不定，當堂覆沒。

艇上有男女二人墮落海中，幸由附近船艇救起，該兩人名林桂，女性，廿四歲；林祥，男子，卅二歲。該沉艇則由有關方面拖入避風塘。（靈）

一泰籍遊客被控 運毒及藏毒

因被告入醫院留醫 控方請准押候七天

【本報訊】涉嫌與運藏毒品兩項罪名之泰國籍男子，昨日在南九龍裁判署作第二次之提堂，但被告並無出現在犯人欄內。

主控對法庭說：被告於被捕後，即發覺身體不適，現正在九龍醫院囚犯病房中進行療治。根據醫生之報告，被告係患有泌尿器官疾病，在七日內可能無法復原，因此他申請法庭將案先行押候七天。被告於被押候後，警方曾准以一萬元現款作保，但被告並未具保。

被告名阿希•浦彭乃，卅七歲，泰國人，遊客，本港無住址，被控罪名兩項：㈠指控被告於一九六一年一月十五日非法在瑞士航空公司客機上運入七磅又十二安士嗎啡；㈡同時同地非法藏有上述毒品。（晉）

深水埗道製毒機關案續審 帮辦繼續供述辦案經過

曾剪去兩被告指甲化驗

【新聞社】深水埗道製毒機關案，於本年十一月廿日被警方破獲製毒機關，四名男子涉嫌與案有關，由前日起，在中央裁判署由哥布里法官作初級偵訊。本案昨訊之第二日，仍由列柏夫總帮辦繼續陳述辦案經過，並指出曾剪下兩被告指甲，送交政府化驗師化驗。此案今晨仍繼續由哥布里法官聽取控方證人口供。

昨日下午二時半繼續開庭，仍由警察總部麻醉品調查課烈柏夫帮辦，再登證人台作供。據稱：去年十一月廿一日，彼分別將首被告與第四被告鄭木波及第二被告林良任之指甲剪下，分別送往政府化驗師，追化驗後送返，由彼保管。

至同月廿四日，彼在麻醉品調查課取鄭木波口供。彼又於同月廿三日，往深水埗西近郊地帶之處，找尋一輛××二七六×號汽車，在車廂行李箱內，發現一把秤及一包白色粉狀物，後將該車拖往西區警署云。柏氏陳述至此，將一批證物呈堂。

柏烈夫帮辦又稱：去年十一月廿五日下午時四十五分，彼往高院轉譯處交出，彼乃返往西區麻醉品調查課將物件送化驗師處，復至同月廿九日他又往美顯街某號一間化學原料店，由該店東主到麻醉品調查課辨認，查辦麻醉品課將四被告帶回，並於同日下午四時十五分，將姚幹落案，控以製造危險藥物罪名云。

本案四被告爲：㈠鄭木波，四十歲，住深水埗道某號。㈡林良任，卅八歲，住德輔道西某號。㈢林某，卅四歲，住深水埗道某號六樓。㈣姚幹，卅二歲，住吉祥街某號五樓。控罪三項：（甲）指四被告人於一九六〇年十一月二十日，在深水埗道七十五號進行製毒，違反危險藥物條例，並無領有藥物許可證執照。（乙）指四被告同時同地，非法藏有湯加侖又一種半品脫溶液，含有七磅又九個半安士海洛英，五點六公分海洛英，二一加侖溶液，含有一磅十五安士嗎啡，十五公分嗎啡，及一磅十五安士嗎啡。（丙）指第三被告同時同地，身爲深水埗道七十五號住客，而容許上址作爲一個非法製毒場所。

私運黃金入口 男子判獄半年

四條金交回工商處保管

【新聞社】寓約二十一日下午六時四十分，一男子在干諾道中港澳碼頭運約二十兩之黃金四條入口，被工商處緝私員在港澳碼頭截獲，一男子被引控，昨日下午在中央裁判署由歷斯法官審理，裁定被告罪名成立，判其囚刑半年，並判四條黃金交回工商處保管。

被告男子何錦，廿八歲，住同文街某號三樓，被控本月十七日非法運入黃金。工商處緝私員稱：本月十七日，在港澳碼頭守候，追至六時十五分，佛山輪泊岸，六時四十分，被告由船步出碼頭，經緝私員截止，詢其有否攜物來港，被告回答說無，緝私員乃搜查，將被告私運之黃金搜出。

去年度末季 就業工人創新紀錄

註冊工廠工場亦增加

【本報訊】勞工處處長昨日稱：一九六〇年末季，註冊工廠及工業經營所僱用之工人人數，造到本港有史以來之最高紀錄。而非註冊之工廠及工場亦創新紀錄。

該季內，就業工人總數爲二三四、五三三人，其中男工佔一三四、一四六人，女工一〇〇、三八七人。一九五九年末之就業工人總數爲式一七、三六七人。以前之最高紀錄則爲一九六〇年第二季之式三一、九九九人。

去年第二季及第三季之間，工人總數曾減少三、二六四人，主要原因爲製衣工業工人減少七、一三四人。但在末季，製衣工業首見好轉，增僱工人一、九六〇人，棉紡業及棉織業，亦分別增僱九五一人及四九四人。塑膠花工業則增僱七四五人。惟塑膠玩具業工人則減少一七〇名。

季內，膠鞋、針織，及漂染等業所僱用之工人，亦有顯著增加。造船業增僱工人五五大名，惟拆船業則解僱工人二三五名。手錶業及電器製造業工人，有顯著減少，前者減少五八大名，後者減少三七三名。其他工業所減少之工人數字，均無超過三百名者。

該季內，註冊工廠及工業經營之數目，適五、五九九家，創一新紀錄，計增加二三三家。一九五九年末之數字，則爲五、〇二三家。

茲將一九六〇年每一季之若干個工業就業人數列表，以資比較：

	一九六〇年第一季	一九六〇年第二季	一九六〇年第三季	一九六〇年第四季
製衣及內衣業	四一、九三〇	四〇、六五三	三三、五一九	三五、四七九
棉紡業	一五、六二三	一六、六二四	一七、三四八	一八、二九九
棉織業	二式、六四三	二四、四七九	二四、五三三	式五、〇二七
針織業	九、式一四	九、四一七	八、五一五	八、九九五
塑膠花業	八、三七九	八、四二三	七、八五六	八、四一二
造船業	五、四〇三	六、二三七	七、一九〇	七、九三五
膠鞋業	七、〇式二	六、七六九	六、五二六	七、一〇二
塑膠玩具業	六、四九九	六、五二五	六、八一七	六、大四七
手套業	五、八八五	六、一五二	六、一四八	五、五六二
搪瓷業	四、式二一	四、〇七五	四、七七六	四、九式三（乙）

舞院座上客 變成階下囚

騙徒落網判囚兩載 財物變賣償還原告

【本報訊】一個無業男子，昨日以兩項詐騙罪名被控於南九龍裁判署第一庭，被判入獄二十四個月。法官並根據法例，將被告人被拘捕時身上所有之財物，包括刁陀手錶、派克金筆、白金戒指、值錢太陽眼鏡扣押變賣，以賠償還原告人之損失。

被告胡源興，廿七歲，無職業，住九華徑新村六十六號A，罪名兩款：㈠指控被告於去年十二月九日在文遜大廈騙去原告人趙海量四百四十元；㈡指控被告於本年一月九日在美麗華大酒店騙去原告人梁樹雲一千四百二十元。

主控在覆述案情時稱：被告於去年十二月與本年一月間，分別騙到牛奶公司與美麗華酒店有關員與待售，並巧施介紹前往購買，原告人等信其言，選定貨車及與紙，與被告前往刊貨，被告於抵步後，即由原告人手中取去款項，僞作滑入辦公室繳款，而着令原告人等在外等候，但當時被告已從橫門逸去無踪。

原告人於報案後，警方即於本年一月十四日在廣東道百老匯舞院中將被告拘捕，當時被告正在跳「查查」舞當中。（曾）

澳門毒品漲價 道友叫苦連天

【本報澳門訊】毒品原料及毒品來源缺乏，毒品價值因之暴漲，道友無不叫苦連天。毒品來源缺乏之主要原因，由於澳門警方到處嚴厲執行，同時澳門搜查工作亦較前加嚴所致。由於來源缺少，毒品市價大飛猛漲，內行人說：澳門毒品現價比香港昂貴，白粉現價，近半個月比上半個月價高數倍，每兩由千餘元漲至四千餘元，鴉片每兩約八十元，近亦漲至百四五十元之間。

無主炸彈炸藥 法庭批准沒收

【新聞社】一枚手榴彈及一批軍用炸藥，昨由警署向裁判署申請沒收，經裁判司批准。該批炸藥，乃於本月二日在柴灣七姊妹道近太古船塢之山邊發現，並無物主。手榴彈一枚，乃於去年十二月在古工人宿舍之水渠發現，亦無物主。（求）

元朗合益新街市 廿七日開幕營業

【本報訊】籌建已久之元朗合益新街市，現已落成，並訂期於本月廿七日啓用，正式開幕營業。該街市係位於元朗大新街，佔地面積甚廣，內部建築均現代化而美觀。所有各檔之攤檔，公司方面，現已訂期本月廿一日舉行抽簽，以決定各攤販之位置，參加抽簽者，包括魚、豬、牛及蔬菜等項，屆時將由該公司董事長鄧乃文、總經理鄧達青、監察黃業英及各董事主持。（求）

阿富汗來客 免檢疫限制

【本報訊】港口衞生當局宣佈：前因阿富汗、甘遜哈發生霍亂症，凡由該處來港旅客，須施行檢疫之措施，現經予以撤銷。（乙）

妙法精舍 十週年紀盛

衞城道廿三號四樓妙法精舍，昨日舉行成立十週年慶典，由下午二時開始儀式，首由該舍主持洗塵法師致開會詞，及報告十年來經過情形，繼請佛教會長筏可、海山、茂峯、定西諸法師，來賓陳靜濤、馮公夏居士等大弟演講，并由洪寬濤居士致謝詞，到有諸山長老、大德高僧、男女居士等數百人，情況極一時之盛。茶會後至下午五時散會。

青山道上 軍運繁忙

【時代社】新界英軍舉行軍事演習，昨（十九）日結集於青山區之小欖海邊上山丘，（該處爲舊日軍營地址），昨上午搜索佈置陣地，以防空網掩蔽之戰車及鋼炮，均駐紮附近山丘上，尚有部份戰車，則排列在公路對面之一旁，此外，另有一批砲隊，則駐守屏山洪屋村後山，情勢緊張，一片戰時景色。

昨青山道由大欖涌以至石崗軍營公路上，又多軍用車輛來往，故軍運繁忙，沿公路交通，甚受影響，尤以在修理擴建路段之路段，須慢行車，異常不便。

皇家亞洲學會會議 下週一舉行

由港督担任主席

【本報訊】港督柏立基爵士，將於本月廿三日（星期一）下午六時十五分在告羅士打英國文化委員會所舉行之皇家亞洲學會會議擔任主席。劉若愚君將主講「中國文學上之遊俠」一題。社會人士如非該會會員而欲知其活動情形者，請用電話與該會義務秘書羅祿君接洽，羅君電話號碼爲三五一七一。參加下星期一會議之會員及來賓，將可由主席之簡要報告中，獲悉該會未來三個月之活動情形。

圖片說明：馮秉芬夫人在拔萃女書院畢業典禮中主持頒獎時情形。（本報記者呂攝）

拔萃女書院舉行畢業授憑禮

馮秉芬謂：目前社會福利事業、護士及工業設計，極缺乏服務人材。

【本報訊】拔萃女書院昨日下午五時卅分，在該校禮堂舉行畢業典禮，由馮秉芬先生及馮秉芬夫人主持授憑及頒獎。典禮開始，唱英國國歌後，首由校長西門氏夫人報告校務，分高中及初中兩部，高中方面，由四年級起，協助同學分文、理、及商科選習，按照學生性情傾向、專長，及其在初中各科成績，並與家長協商，助其選科。本校辦文科已一世紀，商科十有餘年，理科則僅一年，其最終目的爲造就青年，適應社會的需要。初中方面，以前根據期考成績分等次定升降之制度，業已廢除，而試行兩期考成績合計，長短互補，以定學生升降之辦法，可使學生不過份重視考試，而注意平時用功。

馮秉芬夫人頒發證書及獎品後，即由馮秉芬先生致詞，馮氏在詞中勉及畢業生與就業問題時稱：今日社會中，有三種職業極缺乏服務的人材，尤以香港爲甚。這些職業均需要有智慧及領導才能的女子去擔任，這就是：社會福利事業、護士及工業設計。

馮氏隨分述三種職業之內涵及其重要性，彼又稱：最基本的問題，是學生在學期中應切實充實自己，……

政府對私校教師 應要作合理補助

私校協會向當局提共意見 不論何校教師合資格者待遇均應同等

【本報訊】港九私立中文學校協進會，以邇來社會人士對於「私校教師生活待遇問題」，備極關注，特別關於教育司「補助私校教師問題」，尤引起本港若干教育團體廣泛討論。爲尋求一較合理途徑，提供教育當局參改意見，特於日前假大東酒家四樓舉行教師福利問題座談會，出席各校校長、教師等共百數十人，由該會常務委員許孔中主席，福利部主任張嘉翰、聯誼部主任羅輪生等分別致詞，及申述座談會舉行目的，旋即針對「補助私校教師問題」展開討論，與會之各校校長及教師，發言極形熱烈，討論結果，綜合各方意見，計有下列各端：

一、補助私校教師，應以教師爲對象，查現在教育司補助私校教師，係以學校爲對象，先由教育司選定若干私校（多數是教會或社團主辦而頗具規模者）酌准給予教師津貼，此舉殊欠公允，因該類教師本來已有相當優厚之薪金，加以政府津貼，實有錦上添花之感；反觀一般現在未受補助之私校中任教之教師，尤其是在小學者，其待遇則遠比現受津貼者低微，反而沒有機會接受補助，彼此同是負有教育下一代重責之教師，而所得待遇，兩者相較，何止天壤。但若以教師爲對象，則可避免此種不公之現象。教育當局祇須嚴格釐訂接受津貼教師之資格，凡符合資格者，即可接受補助，不合資格者，不予補助，完全不以任教學校爲依據，換言之，祇有符合資格，不論在任何私立中小學校任教，均可獲得同等待遇，此點似較合理。

二、一般非檢定之中小學准用教師，凡已具有八年教學經驗者，均與檢定教師同等待遇，有資格接受津貼。蓋任何一位教師，能繼續有八年教學經歷者，足證其對教育之忠誠與堅苦不撓之專業精神，無論站在社會或教育立場，均應設法予以獎勵。

三、曾受師資訓練之合格教師，在私校任教，亦應同樣予以補助，蓋現受津貼之私立中學教師，不須經任何師資訓練，亦有資格接受每月約三百元之津貼，倘曾受師資訓練之合格教師，反無此種福利，殊欠公允，同時政府應考慮此類教師之處境，在其受訓畢業後，恐可能照其他師範學校畢業生一樣在職業方面予以適當之輔導，如此當較合理。

座談會由開始至結束，均在熱烈與愉快之氣氛中進行，直至下午四時始告散會，查是日參加座談者，計有：黃逸樵、梁媚卿、陳月亭、葉迅中、潘長新、蘇瑞生、陳德榮、莫俊海、李達人、伍鍾英、蘇星海、梁惠民、吳乾興、馮曉明、曾繼宇、游慶浩、潘雅鎮、陳俊棠、杜蘭、梁耀英、李錫琛等各校校長及教師共百餘人。

孔聖中學 籌建新校舍

【本報訊】本港孔聖堂會長許讓成，爲積極籌建孔聖中學新校舍，……聖經王景元，數學林婉葉，物理林慧英，化學高鼎仙，生物演紋，家政趙素運。鑪鑪政府獎學金有：鍾芝蘭、林婉蕙、曾雯卿。鑪湖蘇堂獎學金有：劉偉芳、李慧英。（文）

中英學會中文戲劇組 舉行大會改選委員

【本報訊】中英學會中文戲劇組，日昨假仁人酒家舉行全體組員大會，繼續進行討論修改會章，並選舉一九六一年度工作委員，選舉結果：容宜燕、鮑漢琳、張式一、葉迅中、吳健生、高浮生、鄭蕙、何沛光、朱瑞棠、何與、盧俠賢等十一人當選。散會後，隨即舉行聯歡會，並有抽獎等餘興節目，直至十一時許始盡歡而散。

一年度工作委員會委員互選結果：容宜燕、葉迅中、鮑漢琳等，推選一九六一年度工作委員會主席由容宜燕當選，副主席由葉迅中、總幹事張式一，……由高浮生報告一年來會務，並報告財政概況，旋即推選大會臨時主席，……致公推張式一博士担任。

毛勤在漢會學院演講 爲發揚本國文化 應特別重視中文

【本港訊】本港前任副教育司，現任漢會學院院長、英國駐港代表毛勤博士，應香港漢會學院林子豐院長邀請，於昨（十九日）晨十時十分前往該院在員生週會中作半小時之演講。早會由副院長吳傑生主席，宣佈開會後，由黃伯恩博士領禱，奇樂加夫人讀經，並由黃伯恩夫人指揮歌詩班。林子豐博士首先向員生介紹毛勤博士，略謂：毛勤博士前任本港副教育司多年，對本港高等教育殊有貢獻，且對培正、培道及本院均備極關注，今日在百忙中撥冗蒞校演講，實感榮幸。繼請毛勤博士演講。毛勤博士首先對培正、培道兩校在港之成就及發展，表示欽佩，漢會學院雖僅四年歷史，然處處表現苦幹精神，前途未可限量。復向學生指示三點：㈠諸位由小學而中學而學院，目前的階段，非僅單純致力於學問的探討，且應對未來前程，作審慎的抉擇；㈡香港爲南中國重要地區，諸君在此接受高等教育，除學習一般性世界智識外，更宜放遠眼光，縱覽世界事物，並善運用自己本能，以求如何適應現世代的環境需求；㈢諸君有機會在香港接受中文高等教育，應加緊把握學習，尤其身爲中國人，必須時刻重視自己國家的文學，使中華傳統文化發揚光大。毛勤博士之講話，雖僅半小時，然均對高等教育之發展的及實用，大有貢獻，全體員生莫不留心靜聽，受益良多云。

出版消息

今日世界 「今日世界」半月刊第二二三期，已出版，本期內容豐富異常，圖片精彩，封面爲新任美總統七彩繪像。要目計有：「美國總統就職典禮」、「不用開刀的恢復心臟活動按摩法」、「民主制度裕學生的保障」、「芝加哥學童自製電子計算機」、「論亞洲盃足球賽」、「地質學家最感興趣的帝汶島」、「北極冰層下的城市」、「即將來港的日本之王拉利細根」等等，每本仍售港幣壹毫，港九各書報攤均有售。

大學生活 「大學生活」第六卷第十七期已出版，本期內容計有：大學論壇「自尊和榮譽」、陳伯莊教授遺著「談文化的新整合」、杜衛之教授「爲什麼要研究國際法？」、許冠三先生的「歷史解析運用上的幾個問題」等，其他還有四篇討論中文系課程問題的文章，及馬建廷同學的「怎樣留學美國」等，內容豐富，各大報攤均有代售。

小良友 香港良友圖書公司出版的「小良友」兒童報半月刊，第十八期昨經發行，這期的封面是「遨遊太空」，內容有：西班牙，袖手不見了，瞭望台，新年化裝舞會，小松鼠的吊橋，北極熊，奇怪的腦袋，猫眼神，強國遊戲記，綠龍等，這些題材，包括……

畫展消息

吳環輝 家吳環輝之第一屆個人繪畫展覽，定今日（十七日）起至廿一日，一連五天，假座香港雪廠街與發大廈美國文化館畫室舉行。今早上午十一時正，敦請藝術節大會主席麥嘉夫人剪綵。

陳錦懷 中西畫家陳錦懷，昨假花園道聖約翰大教堂副堂展開中西畫展……

維多利亞書院 春季招插班生

【本報訊】灣仔馬師道維多利亞書院，深獲社會一般人士好評。昨據該院院長稱：本學期學位全部額滿，惟在春季開學時，學生去留，將有若干變動，故該院在二月二日開學前，仍然招收插班生，因此有志入該校就讀之學生，宜速報名，以免額滿見遺。該院於一九五六年秋季創辦，除日校文中學外，并於下午開辦中文中小學，夜晚則開設英文夜校，迄今，將近大獲，由……

九龍 崇眞英文書院招插班生

報名日期：由一月十七日起招 P.6 F.1 F.2 F.3 下午班
男女插班生（各班有額數名）至一月卅日止
考試日期：一月卅一日星期二日上午九時
校址：九龍大埔道五十八號 電話：五七六二三
監督 陳達三 校長 陳德恩

中山中學招生

中小學各級均全日上課，幼稚園上午班，小學一年級開始教授英文。考試日期校內公佈，開課日期式月三日。即日開始報名。校址：灣仔道交加里（國泰戲院後）新建校舍。電話：七七三六八二
董事長 羅賓材 校長 劉哲暉

九龍塘學校招生

招收小學暨幼稚園插班生
報名：即日開始
試期：一月廿八日上午九時
校址：九龍塘金巴倫道三八〇號
電話：八二三八〇二
附註：㈠本校小學部全日上課。㈡巴士可達校門，一、二A、二B、三、七、十二A、六D、十三、十四、各路巴士均經校門口

中國兒童書院

招幼稚園，小學特別班生
報名：（一）灣仔軒尼詩道……（二）洛克道第壹壹零號
電話：七七三九八三五，七式七三九，七八式七七

永康中學招生

商中、初中、小學、幼稚園各級插班生（全日上課）招考國際獎學金（高中）十名
考試：一月廿四日上午九時（本校）
開課：二月一日
校址：九龍鑽石山永康園 遂遊就學。代辦膳宿
電話：八二一九一九 校長 徐漱僊

壽山英文書院招生

班級：(一)F1 轉學生 (二)P.1至P.6 各級插班生
報名日期：即日開始
考試日期：一月廿七日下午三時
開學日期：二月三日
校址：九龍順寧道300號 電話56048
監督兼校長 陳樹桓

聖諸中學招生

一、級別：初中一、二、三年插班生
二、報名：即起至二月三日止
三、手續（一）繳報名費一元（二）相片一張（三）填寫表格后取回准考證，四）轉學者錄後交
四、考試日期：二月六日科目中英數口試
五、放榜日期：二月八日
六、開課日期：二月廿日
七、校址九龍白布街電話五四七九五
校長 李求恩

紅磡小學招生

年度：一九六〇年度下學期
校級：幼稚班一一六年級插班生
報名：即日起至考試前一日止
考試：元月廿九日上午九時
開課：元月廿九日
地址：九龍紅磡蕪湖街七〇一七三
電話：八二五九七三
交通：11、11A、11C、5B、5C 均直達本校
監督 劉學珍 校長 徐念瓊

東南無綫電專科學校招生

科別：(一)無綫電及電視工程全科(二)無綫電報務科新生(二)高級電視工程科
試期：一月廿七日
開學：二月一日
校址：洗衣街五三至五九號
校長 鄺文燦

中正中學招寄宿走讀生

班級：初高中及小學各級
考期：元月廿二日（日）上午九時半
校址：中學部九龍九龍塘根德道一二號（小學部如需即日開始報名
電話：四二八六六 四〇九〇七
本校設有：㈠普通生學費：高中四十二元，初中卅元；小學十八元，十二元 ㈡僱務工子弟：學費：高中卅元，初中廿二元，小學十二元
校長：韓文溥

新貨潤樓租售 土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（式）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付款即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四
大昌 電話：三〇五六四 式〇八壹九 三〇五〇式 新蒲崗香港打街中環大廈十八樓（頂樓）壹七〇壹室

體育

華協昨開會議決 請政府豁免體育娛樂稅 及在九龍撥地建體育場館

【本報訊】在昨日華協會之月會中，有一項不尋常之議決案，即為通過請求政府豁免體育娛樂稅，此項豁免，係在星馬早已實行者，呈函原文如下：

「敬啟者，香港足球為體育運動中較為發達之一項，故能蜚聲國際，有「遠東足球王國」之稱。香港足球能有如此發展，主要係熱心人士努力推動，與各球會球隊之組織，透過公開競技使能保持新陳代謝之結果。

惟近年以來，香港足球觀眾雖水漲日高，獨足球技術則停滯不前，故其反映出來之事實，為與外隊比賽，香港平均負多勝少，而所得批評，亦被認為未能與世界一流水準并駕齊驅。

現為發展足球體育起見香港水準，爰經本會全體決議，請求貴司憲閣下運用有效途徑，豁免現行徵收之足球娛樂稅。本會同人之意，僉以各會足球隊組織，均佔其經費支出之最大部份，而此項經費支出，又不能靠足球門券收入獲得平衡，以此各會之間，均感不勝負荷。而社會人士，亦以棉力有限，對輸財出力，日漸裹足不前。而探其癥結，足球娛樂稅於政府稅收數字，本所佔不多，惟對各球會之門券收益，則影響至大。在另一方面，香港足球比賽，自昔即為一般大眾娛樂，現時因票所定價目，殊難合於白領階級，實未宜於社會大眾，故每逢重大球賽，觀眾以無力購票，而被迫登山觀看者，實繁有徒。如政府能將此項稅收予以免除，則票價可以減低，觀眾自然踴躍，而各會經濟亦不難因收支相抵較有把握，更能致力於足球運動之推進。

查英國屬土，如星加坡，在較早以前，已由當地政府免除足球娛樂稅。近年星洲足球水準比前提高，未始不是出自此項寬宏政府鼓勵之成果。因此本會同人，亦盼政府當局能夠本此提倡體育之精神，庶幾香港足球受此鼓勵，俾得預期之成功。而此種良法美意，亦將在世界體壇放一異彩。

上述請求，如蒙鼎力協助，早促其成，香港屬幸，大眾娛樂與體育前途，實利賴之。此上香港輔政司白嘉時爵士、華民政務司麥道軻爵士。中華業餘體育協會」

華協福利部合約 由六月開始取銷

以後租人承辦每月六百元

昨日會議，出席者：吳啟明（主席）、胡鳳岡、馬兆華、賴汝棠、彭昌、郭錦恒、黎賢侯、程寶璐、伍費鏡康、球添、賀超羣、梅子祥、寵耀珍、梁華生等。

一向成為華協與永記間問題的華協福利部合約，經過昨日在會議席上透露，始知華協於上月初旬與永記談判清楚，業已將以前所訂合約一筆勾消。據吳主席報告稱：本人得執委會授權，偕同總幹事胡鳳岡及費鏡康，先後多次與永記談判取消前此所訂合約，結果圓滿。只因未有正式結果，故未在執委會議席上提出，均不能將進行情形詳細報告，實為功敗垂成。

雙方已洽妥之前，及至最近，此問題纔告圓滿解決。雖然是次取消合約，本會稍為吃虧，但能將懸而未決多時的難題解決，總算值得。至于是次取消合約的條件，為華協補回九千元與永記（因永記欠華協三千餘元，即實際補六千元）。由于永記已將華協福利部判與別人經營，至本年五月開始告滿期，亦即華協須于本年六月，才能將福利部收回，方能完全正式取銷前訂合約。因此華協由一月至五月的經濟來源，便成問題，經過日前與各首長商談，結果各首長已答允暫時借出。吳啟明又稱：華協將福利部收回後，即直接交人經營，每月已有承辦人願每月給予華協六百元，另一次過補給華協一萬二千元。故華協經費，今後可望由此得到解決。

請求政府兩案 成立小組辦理

昨日華協會議，並有兩大議案提出討論，其一為向香港輔政司、華民政務司請求豁免徵收體育娛樂稅（詳另錄），另一則為向當局請求在九龍方面撥地興建體育場館。在討論此兩問題前，吳啟明致詞謂：此兩問題雖然困難極多，但吾人應本「愚公移山」精神去進行，未必無成功之望。經過交換意見結果，決定分別成立小組辦理，人選如下：

請求豁免徵收體育娛樂稅小組委員，由足球、籃球、排球、小型球、乒乓、游泳、國術、田徑等各部門常務執委擔任，即以郭泰全、李香林、鄭威坤、程寶璐、朱叔遜、王肇生、賴汝棠、黎之明、何鴻恩及吳欣榮等為小組委員。

請求當局在九龍撥地興建體育場館小組委員，除請求豁免徵收體育稅小組人選外，並加選黎啟晉、曾境康兩人為委員，同時推定麥奮傑為召集人。

馬華要求 明年賽期提前

馬來亞足總秘書李崇武，接連來函三封，大意謂：馬來亞國家足球隊，約於本年六月間離馬，分別赴日訪問，因此，本年輪值在馬舉行的第十五屆馬港埠際賽，宜于五月間舉行，並請華協迅速函覆。昨日討論此問題後，推出郭泰全、梅子祥、任球添、寶耀洪、何鴻恩、郭錦恒、吳啟明、陳康康及李香林等九人，成立小組辦理，而以郭泰全為召集人。

總幹事胡鳳岡報告，月來華協經濟支絀，幸得會長、主席、司庫等各首長，暨華人足球聯會分別借出款項，使一切職工薪金及欠租，完全清付。又華協昨日會議，又通過聘陳榮川為義務法律顧問。（國）

第十一週球星選舉 熱心投票讀者 今日請來領獎

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第十二週定今（廿）日結束，選舉開票。同時，並頒發獎品與第十一週最熱心投票讀者，請下列十人攜同本報發出通知信，依時到本報領獎。十人姓名如下：

江富仁 陳露求 陳玉明 江賢榮 鮑家燕 陳錦生 鄧文光 胡振良 梁少卿 鄭錦明

越足總擬二月 邀請南華往賽

越足總會長阮福崇抵港

【本報訊】越南西貢足球總會會長阮福崇，昨由日本抵港。李惠堂、鮑景賢和東方的宋文，曾聯袂往啟德機場接機。

阮福崇表示，西貢足球總會，準備於今年三月間，邀請南華足球隊，前往越南作三場比賽。但約的是三月仍在香港足球季中，甚至可能是聯賽及銀牌賽緊張時期，因此，對於越南這次的誠意邀請，恐不易成行。因為南華在本屆聯賽中，為第一隊輪空球隊，所以，第二循環在本週已告開始，南華則是本週輪空，前往澳門訪問。將來如果……期，但不易獲得友隊和足總批准。

宋文則認為，如果南華未能前往的話，則改邀東方會前往，相信比較容易成行。阮福崇對於宋文這……

圖片說明：昨晚越南義安隊出戰中青，圖為義安前鋒（九號）之影。（本報記者戊攝）

救恩書院 今舉行校運

香港救恩書院週年運動大會，於本（廿）日（星期五）及廿三日（星期一），假加路連山道南華體育會運動場舉行，參加競賽者有該校英文中學生約八百人，小學生約千人，並邀港區會屬下各堂少年部，及各校作四百咪接力賽，復東請各界人士與學生家長蒞場參觀。廿三日下午三時三十分，敦請何鴻衛夫人主持頒獎，頒獎後舉行茶會云。

足總執委會會議 定廿七舉行

將撥欵救濟紅磡災民

【本報訊】足球總會去月執委會，未有舉行會議，但本月份執委會議，日前傳出在本月廿四日舉行，可是，通知開會之函件，依然未有發出。由於足總會章規定，所有召開會議通知書，必須在七日之前發出，故本月份執委會議，當然不會在廿四日舉行。

昨據可靠消息，由於本月份執委會議將包括去月和本月兩月的議案，故延無可延，因此，本月份執委會議，決定在本月廿七日（星期五）舉行，通知函今天可以發出了。

昨又獲得另外一項確實消息，執委李文傑，將在今次會議中，有一項新意見提出，乃是……最近九龍山谷大火，因此，李文傑將在今次會議提出，由足總撥款二千元，救濟紅磡火災災民。（進）

我國的排球熱

·火鑪·

祖國的排運蓬勃，排運熟烈，經過幾個鬥賽，中華全國排球委員會，定於二月五日起，在台北公賣局球場，舉行第一屆全國排球錦標賽，比賽分男子九人制及六人制，女子九人制，凡具有中華民國國籍者，可組隊參加，報名由本月十六日起至卅一日止，外埠參加，郵戳為憑。

優良者得被選爲國民五十年度男女排球國家選手，並出戰二月廿三日來華比賽的日本佐友排球隊。

中國五十年度排球比賽，業已圓滿結束，獲得冠軍的是空軍通訊學校，亞軍空軍官校。

合省排球協會，由一月八日至十一日，在南投縣埔里鎮體育場，舉行全省第二屆國民學校教職員排球錦標賽，該錦標賽分男女子九人式及六人式各兩項，但代表隊

必須由各校教職員組成，不得參加。

全省大專體育聯合會，主辦全省大專學校排球錦標賽，由本月六日起，在高雄市角逐，寃九日全賽完畢，男生組冠軍由師範大學獲得，亞軍淡江文理學院，季軍政治大學，殿軍台灣大學，女生組冠軍師大，亞軍台大，季軍實踐家政學校，殿軍

大專錦標賽，以二比一擊敗台大，遂以甌色。

全省排球協會舉行第十二屆全省中等學校男女生排球錦標賽，參加者男生高中組廿七隊，初中組廿四隊，女生高中組十隊，女初中組十二隊，共七十三隊參加，分在五個球場舉行，由本月二日開始，至五日結束，場地在台省中部苗栗縣，苗栗縣瑯頭莊將軍山山腳

立體育場舉行。

苗栗縣縣長林為恭，去年化了三十萬元台幣，完成國際球場地，並爭取省運會在苗栗舉行。現更推進排球運動，在苗栗縣內的每公共場地，都得排球協會和大公會局羅及各界工廠支持，現全部建築完竣，定本月廿三日揭幕，球場四週看台共十一層，上下共十一層，暫能容納二千餘入。

成功大學，以上比賽，男生採六人制，女生採九人制。

女子賽除精彩而轟動一場，是台大對師大，兩校選手中，均有國手在陣，實力雄厚，上月全國排委會主辦全國大專學校排球錦標賽，台大女生以二比一擊敗師大，而今師大在全省而獲全國大專學校冠軍。而今師大在全省

昨晚港越籃球賽 中青以一分 氣走義安隊

【本報訊】港越男子籃球賽，昨晚在九龍伊利沙伯青年館舉行，中青出戰義安，因天氣仍然寒冷，座上客僅六七百人，惟昨宵之賽事，戰情頗為激烈精彩。中青經過苦戰，卒以一分之差，氣走義安。

戰情經過

港越男子籃球賽第一仗，於九時一刻上演，由中青對義安。客軍昨晚在港首次露臉，由於各將過慣熱帶生活，故於天氣寒冷下，復因地生疏，故難免感於一度失水準，復處於劣勢。惟觀其昨役表現，仍為有速度及彈力好之球隊，陳克國於籃底方面下球，黃照強亦頗見刁鑽，梅子成投射，頗具威脅，然其所採聯防，而籃板球之爭奪仍嫌稍弱，投籃較強之對手，則易露漏洞。中青陳寶明、黃興業、劉子燕取分，即為防線太寬所致。至於中青……

圖片說明：昨晚越南義安籃球隊與中青隊比賽，圖為義安前鋒上籃之影。（本報記者戊攝）

台大女排隊訪港 因若無場地 排聯拒接納

【本報訊】昨據伊館總幹事郭禾稱，祖國的台灣大學女子排球隊，定於本年二月初來港訪問比賽，並已有函致此間排球聯會，但伊館召開會議結果，暫不能接納台大來港，由於有場地比賽。郭總幹事說：不能接納台大來港理由，是因為伊館排球場地不能於一月十五日（即農曆……）……

警察對廖門 公民女對東聯

今晚籃球聯賽

【本報訊】公開籃球聯賽，男子甲一組賽事，已進入到兩校最後決賽階段……

英皇中學校運會 圓滿結束 基社獲團體錦標

【本報訊】英皇中學，昨日上午九時，假加路連山南華田徑場，續行週年全校陸上運動大會，全部三十項目爭奪……

南華網球賽 週末舉行決賽

南華體育會主辦公開硬地網球賽，本星期日（廿二日）排出決賽，由南華田徑……

泳聯今日 討論修章

【本報訊】中華游泳聯會修章小組委員會，定今日下午五時半，假加山新遊樂院，召開小組委員會議，討論修改會章……

約戰陸軍 東昇足球隊

籃球聯會 明午款宴越義安隊

香港籃球聯會，定明天下午一時，假中環砵甸乍街宇宙會所，設宴招待越南義安籃球隊……

本週東傑聯賽 傑志戰術不變

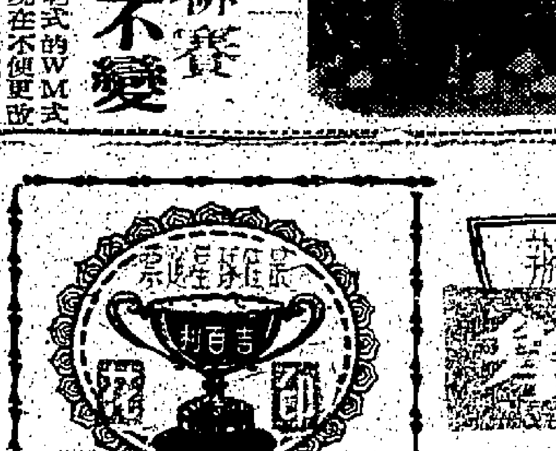
【本報訊】傑志隊一十第大軍是常打老式的WM式戰陣……

中組足球聯賽成績（截至元月十五日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十二	十一	一	〇	五一	七	廿三
東華	十	七	一	二	廿七	十三	十五
愉園	十	六	三	一	卅一	十七	十五
九巴	十二	六	三	三	卅六	二四	十五
警察	十二	六	一	五	廿五	廿五	十三
晨島	十二	五	二	五	廿五	十八	十二
傑志	十一	三	五	三	二十	十八	十一
陸軍	十一	四	一	六	廿三	卅二	九
光華	十一	三	二	六	廿七	廿五	八
東方	九	三	二	四	十七	廿八	八
加山	十一	三	二	六	二十	卅六	八
空軍	十一	一	三	七	十三	卅七	五
後備	十	〇	〇	十	十	五四	〇

圖片說明：昨晚越南義安籃球隊與中青隊比賽，圖為兩隊在賽前合照。（本報記者戊攝）

工商日報吉百利朱古力廠聯合主辦 最佳球星選舉



（投寄選票時請將此印花貼在信封外面上）

本報為提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年度與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加（新聞從業人員除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其所屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。

㈢選票每逢星期五下午二時，在本報啟封核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員點票。

㈣得票最多之首名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選票將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㈦凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㈧頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㈨對於每週投票最熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

股市暢成七百餘萬元
昨行情繼續普遍上昇
九龍電燈成二萬餘股價昇元一
紗廠類股市弱昨價格均告微順
橡膠類股最暢成交易八萬餘股

【本報訊】由於市面游資充斥，大量流入股票市場，連日來股市交投，甚呈暢活。昨市承前市氣勢，續呈活躍，成交總值達七百一十萬元，行情普遍上昇，以會德豐、電車公司、九龍電燈、香港燈、聯合橡膠、橡膠信託、信託公司及太平企業較暢。

價昇者有：滙豐銀行昇十元，太古船塢昇五角，會德豐昇四角，均益倉昇二角，置地公司昇五角，油蔴地小輪昇三元，（新）昇三元，電車昇五角，九龍燈昇一元一角，香港燈昇五角，電話昇五角，（新）昇七角半，青洲英坭昇五角，牛奶公司昇五角，屈臣氏昇五角，聯合企業昇五分，聯合橡膠昇一角，橡膠信託昇二角，天星小輪昇四元，遠東昇二角，太平企業昇二分半，堪富利士昇二角，於仁水艇昇一角。

價下挫者有：大酒店挫二角半，南洋紗廠挫五角，會德豐紡織挫一角，遠卡佛挫二角半。茲將昨日各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四六〇·〇〇	一四六〇·〇〇	一四五〇·〇〇	五五八
會德豐	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·三〇	四二式五〇
黃埔船塢	一二四·〇〇	一二五·〇〇	一二四·〇〇	三二五〇
均益倉	二四·六〇	二四·六〇	二四·五〇	四四七五
大酒店	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	三五〇〇
置地	七八·〇〇	七八·〇〇	七八·〇〇	七三〇〇
油蔴地小輪	一二六·〇〇	一二六·〇〇	一二五·〇〇	六〇〇
（新）	一一九·〇〇	一一九·〇〇	一一七·〇〇	一六〇〇
電車	三四·二五	三四·二五	三三·七五	一〇〇〇〇
九龍燈	三〇·〇〇	三〇·〇〇	二九·一〇	二八五〇〇
香港燈	三二·二五	三二·二五	三二·〇〇	二一三七五
電話	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·二五	五二六三
（新）	三八·五〇	三八·五〇	三八·〇〇	二一二五
青洲英坭	六八·五〇	六八·五〇	六八·〇〇	三九〇〇
牛奶公司	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·七五	四八三一
聯合企業	八·五五	八·六〇	八·五五	一四五〇〇
會德豐紡織	七·五五	七·六五	七·五五	二五〇〇
聯合橡膠	六·五〇	六·五〇	六·四〇	八〇三六〇
橡膠信託	七·五〇	七·五〇	七·三五	二三〇〇〇
太古船塢	七五·〇〇	七五·〇〇	七四·五〇	二七〇〇
堪富利士	二六·五〇	二六·五〇	二六·四〇	二五〇〇
信託公司	一·九〇	一·九〇	一·九〇	四三三〇〇
天星小輪	二〇六·〇〇	二〇六·〇〇	二〇二·〇〇	三九〇
煤氣公司	一六·五〇	一六·五〇	一六·四〇	一六九七〇
太平企業	二·五〇	二·五〇	二·四七五	一四〇〇〇
遠卡佛	四二·七五	四三·〇〇	四二·七五	七〇〇
銅業公司	一·四五	一·四五	一·四五	二〇〇
遠東	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	五〇〇
新加拿	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	八五〇
屈臣氏	四〇·式五	四〇·五〇	四〇·式五	五四〇
南洋紗廠	一三·一〇	一三·三〇	一三·一〇	四〇〇〇
萬國企業	一一·七〇	一一·七〇	一一·七〇	一〇〇〇〇
於仁水艇	二九·六〇	二九·六〇	二九·六〇	五〇〇

農曆年關已迫近
商場上減縮放賬
賒賬已開始催收銀行亦催贖單
部份工業應付年關正面臨困境

【本報訊】農曆年關快將屆臨，本港商場習慣，係在農曆年底清結貨款，故各行對於賒賬，已逐漸減少，而進行催收舊賬，快覓週後，各行貨物沽出，且要現款交易。同時，加緊催收賒賬，銀行方面對於工商業各行運到貨物，亦催促在農曆年關前贖單提貨，故近日不論廠家與商行向外訂購新貨，均比前大為減縮，待農曆年關過後，觀察市情如何，再行確定訂購新貨之多寡。

不過，最近數日，因天氣寒冷，稍存反季新近運到之禦寒貨品，頗為暢銷，尤以棉毛織品最為搶手，一部份百貨公司及服裝公司為應時推銷存貨，且在此時舉行大減價或作結束狀，將各種舊花式存貨，以七八折之價沽出，新貨則仍要九折以上，始肯脫手，以一般而言，今年各種禦寒貨品，銷流仍不弱，尤以西衣毛料市道最穩，皮手套則因有平價貨充塞，其價比上年較平，例如上年每對售廿二元者，現在十七、八元便可買到。

至於工業方面，亦以年關在即，接入新單減少，目前所經製之貨品，大部份係應舊單，而要趕在尾禡前運出者，故對於補充原料，亦頗緊張，非急需者，亦俟年關渡過後，始行補充。盤過去除入原料，須在農曆年底前結賬，否則再進新貨，在週轉上亦成問題也。

據云：有若干行工業，因景況逆轉，除減去廠租較厚者，尚能應付外，其餘於全部或局部停工後，對於應付年關，已面臨困境矣。（日）

泰能自給貨品
又提高入口稅
此舉對港貨去銷有影響

【本報訊】泰國雖屬本港工業產品之主要市場，惟在過去一年來，港貨去銷，尚欠理想。最近，泰國當局又將各種入口貨稅加以調整，凡泰方已有出產之貨品，而能自給者，則將外貨入口關稅提高，藉以維護其國內工業及商業外匯，此舉對於未來港貨之去銷，不無影響，本港部份廠家對於此問題，亦頗注意。據泰國海關最近經已撥……

實順通表示：在調整關稅率法令中，部份入口貨之關稅將提高，所以，商家保有該項提高關稅之貨物者，勢必隨關稅率之提高而提高售價，對此，當局是否考慮採取必要的措施，防止此一現象發生。

又稱：此次調整關稅率，與上次不同，即是，此次調整者，是屬於國內已能自製及已夠自給的同類船來品之關稅。所以，假如該項船來品之售價，隨關稅率之調整而提高時，即其銷途勢必更爲暢滯，而更便利同類本製品之銷行，當局調整關稅率之目的，在於保障本製品，所以，不必採用何種措施。

據關當局負責人指出：有關調整關稅率後，對已提增關稅之同類本製品之售價，是否有乘機比洋貨之現象發生，不過當局對此業已作過之考慮。（日）

西德滙價調整降低

【本報訊】昨（十九）日本港有關外滙銀行之買賣價，又將西德滙率重加調整，計調整後之滙率比前要爲降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

西德滙賣出價由七二·五六二五馬克改爲七二·六二五馬克，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五馬克。（金）

金融市仍呈反覆
金價又回跌
K金去息一角半尾盤二六六
期紗尾盤價成五·七三式五

【本報訊】昨天倫敦轉服務轉稍二文五（二·七八三七五），約紐轉服務却轉淡一文二（二·七八八七五），兩市係榮辱互見。

倫敦金價報三五·四五——三五·五五，出價跌五仙美元。美電呆企，最高五·七四七五，最低五·七四六二五，電紗叠價·〇一，大紗加水六元。期紗價又係被炒得高過龍，通天單最高五·七三七五，最低五·七三六二五。加限最高五·七五三五，最低五·七五〇，宋電仍按一·七四，滙紗差價·〇三五。

K金早市開盤二六六·五（前收市價二六六·八七五），最高二六六·七五（早市），最低二六六（早市尾盤），午市尾盤二六六。去息一角五仙，上牌現貨交收一百兩，息價由焦部話事（解稱見前天本文），易水乙式，跌幅·七五（每司兩）。

按：本月十二日的K金價曾見過二六六·一式五，其時的轉服務爲二·七八八七五（倫敦），及二·七八五，美電報五·七二五，倫敦金價報三五·六五——三五·七五，一併查明列出，倖勿好做者得所遵循。

宋紙按一·七〇五，午市亦按一·七〇五。上牌寫收現一萬，息一·三八元（每千比案），趨跌無·。

期紗早市開盤五·七三六二五（前收市五·七三三五），最低五·七三（早市尾盤），午市尾盤五·七三式五。去息五角（大陸帮某大戶話事），上牌無現貨交收，跌幅·〇〇七五，場外現貨雖多，但均分別爲大陸帮所購，場內紗價抑揚，入其攻正視其餘芒。（恒）

本港金融行情表

民國五十年一月十九日

九四五K金	
開市	266.500
收市	266.000
最高	266.750
最低	266.000
美鈔期貨	
開市	5.73625
收市	5.7325
最高	5.73625
最低	5.73
宋紙	
開市	1.705
收市	1.705
最高	1.705
最低	1.705
美電	
最高	5.7475
最低	5.74625
通天單	
最高	5.7375
最低	5.73625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.7275
加拿大紙（細）	5.7075
大坡紙	1.854
細坡紙	1.842
新勞碑	1.10
葡幣	.991
人民幣（大）	.94
人民幣（細）	.83
正鎊	15.96
雜鎊	12.65
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.70
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	85.00
印尼新荷盾	30.00
法郎（萬計）	114.25
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	147.00
台幣	127.00
台罷	133.00
暹羅（百計）	26.35
寮國紙（千計）	62.00
新幣（千計）	59.50

樹膠行情繼續下跌

【本報訊】昨日樹膠市況，續呈軟順，價普跌一仙。計：一號貨報八毛二仙，二號貨報八毛一仙，三號貨報八毛正。（恒）

外國行情：據星洲十九日航訊：此間樹膠市場，昨日續趨疲婺，早盤開市，一號烟花二月貨包落水，按價八角二占三須古，實銷商僱者些少補跌，以八角三占成交，海外買客未有採購，午市退至八角一占五打，比前日行情計落一占五打，閉市價低一打里（三月貨包落水），貨包落水差低一打里，閉市買方價八角一占三占，零七打里。小牌樹膠每担，昨日行情比二月貨，昨日下午閉市每担按價如下：一號烟花一百零七元，二號烟花一百零六元，三號烟花一百零四元六角，四號烟花九十六占，五號烟花八十九元半，十八元一角六占。

小船貿易，開市買貼落三角，賣二角，不斷增大，午市買貼落五角，賣四角，下午買貼落六角，賣五角，增至買貼落七角，賣六角，大紐約市時，買貼落六角九占，實六角五占。

又紐約十七日膠市，期貨搖擺欲墮，有適量交易。實銷貨市靜，廠家未有多大興趣吸購。一號烟花C仙一〇，落二十點。SE正月實銷貨每磅按價二十七仙半，落一打里。一號烟花力士合同正月貨按價廿八仙二〇，落五點。三月貨成交廿八仙三五，落五點。五月貨還價廿八仙一二，落廿三點。七月貨還價廿八仙一〇，落廿三點。九月貨還價廿八仙一〇，落二十點。十一月還價廿八仙〇五，落十五點。正月貨還價廿八仙一〇，落子點。

春夏季花色布疋
布商已開始落單
印花布在市上最吃香

【本報訊】春夏季花色布疋，布疋商已開始落單，惟數量較過去少。現時，商人落單仍以印花布爲主，（2015）紡底匹爲十四便士，另加印花二便士；（2001—2004）布胚底爲十三點二便士，另加印花二便士，均屬二——三月份裝船FOB價，而每一花色最少五千碼，也有七千碼。

據該業人士說：鑑於今春花色布疋銷滯，不理想，因此，而入秋更見滯銷，因此，最近落單普遍減少。彼又說：花色布做開須按雜不如大類棉布簡單，就同一品質，同一價格訂來，但在市面售出每每相差一角之多，這就是花色問題的故，故商人落單對花色的選擇是頗費心思的。

昨日布疋行市，日本白紡拆成活爽，於座匯來緩振熙，現市做價也較呈穩定，（4040）美人魚，每碼成一元二角九分，（2015）成一元一角五分，（5000）富士龍，成一元三角三分，（4000）三桃成一元二角九分。

大類布情況仍淡，原色扣布日本（2003）每疋按三四元五角，大陸跳鯉按三三元，八角，台灣六〇×六〇爲三三元五角。原色斜布價尚站穩，港製（80×46）A級貨，每疋四六元，大陸一級金城爲三〇元三角。白布拆成亦淡，白布成三七元五角。

布疋輸星活躍

【本報訊】近因農曆歲晚，星馬方面商場轉旺，本港對各向前購買各種日用品，除洋雜貨以外，布疋亦有少數正在趕運中。先後運到該市，以前不少由該方面轉往印尼者，近日輸往星馬亦比前增多。昨據星洲方面報告：星洲布疋市場，貿易頗形蓬勃，印尼過去銷途爲各商家利用，一週商家在那加達的布疋外滙寄匯，總值超過一百萬元，同時，聯邦、北婆及砂勝越商家，亦大量自本港購入，此間布疋亦相當暢銷，各種布料的去銷，情況均頗良好。

據悉：運來商家的布疋，主要爲印尼的布疋，如色格羅紗布，柳條布及雜色布，這等布料均屬過時之舊貨，堆積在新加坡已久，此番獲得印尼市場支持，舊貨得到脫手，對於該團市場頗有裨益。（日）

毛毡市況普呈平淡

【本報訊】毛毡市場，雖見爽，但因大手貨仍少成交，因此進客毡價及各項棉貨毡等價仍之進展。遊客毡類，三馬頭牌七磅七〇×九〇寸分別成價爲二三元五角至三二元，一元五角至二三元，其他各牌，由於貨源少，開價亦不多，致交投未顯，最低成爲二八元至二九元，五磅大〇×八〇寸，買家落，按二二元五角，獨國三磅灰色間條遊價三元，最低成過六元三角，八磅（一打裝）三〇×四〇寸小寶按二二元五角及二三元，及英國四四元五角及四五元，雜色有花，細盤每打四四元五角。（金）

巴泰紗新盤
昨已有開到

【本報訊】昨日棉紗市，情況仍淡，巴基斯坦和泰國紗新訂貨已開到，廿支和四十支紗，暹羅均要九二五元，廿一支爲九三五元，棉紗商以價位過高，未感興趣。

現貨行市買賣亦靜，巴基斯坦十支星日按八〇〇元，每磅成八二〇元，廿支飛鷹交成九三五元，盤貨爲九四〇元，飛鷹八一五元，鐵羽毛九五〇元，小提琴九四五元，廿一支電話機爲九九〇元，水牛按九〇〇元，卅二支雙球拍按一、二三〇元，泰國廿支姊妹花成九二五元，台灣紗交投亦疏，十支赤坎樓按七九五元，廿一支成功八八五元，廿一支赤坎樓九〇〇元，玉山成一、一三〇元。（紡）

越南米糧牲口
輸港量激增
港貨輸越仍有待於擴展
日貨輸越最多成爲勁敵

【本報訊】據貿易商消息：近年越南米糧及牲口輸港，雖然激增，但港貨之輸越，仍有待於擴展。

雖然，南越政府禁絕大陸貨輸入，但日本貨仍充斥於西貢市場，成爲香港工業產品之勁敵，故在過去一年來，港貨輸越實在不多，且下所去銷者以年貨及日常用品爲最多，大部份且已運到西貢應市。

查越南對外貿易局在一九六〇年中，所批出的出口許可證，統計指出，法國在各國家中，佔了第一位，計共購買越南貨品，總值一億一千二百萬元，其次爲錫蘭，共三千三百萬元，英國一千二百萬元，美國接近一千二百萬元，西德，聯邦一千一百萬元，再其次爲香港、日本、義大利、西班牙、東埔寨、比利時、荷蘭、新加坡、丹麥、挪威、泰國及南非。

相反地，去年各國向越南供應貨物的國家中，日本佔了首位，計其輸入越南之貨物，總值達一億四千一百萬元，其餘的國家，依照其供應貨物的多寡，順序排列如下：美國，五千萬元，法國，三千五百萬元，英國，三千萬元，中華民國，一千三百萬元。其次爲：義大利、印度、西德、寮國、荷蘭、比利時、香港、新加坡及加拿大等。（日）

米行提沽存貨
新盤甚少成交

【本報訊】農曆年關將屆，米行已進行催收舊賬，拆家亦忙於結賬提沽存貨，不再大量進入新貨，故連日交投稀疏，昨（十九）日大盤成交僅得二千餘包，其價照舊企住。計泰國寄遍大米每担五十元零五，大糯米四十四元三，糯碎廿八元八，精碎廿四元四，仰光長粘四十一元八，大陸絲苗米五十五元一，次者四十九元，油粘五十一元半，五十元。（日）

美股市價
又告普昇

【紐約十八日美聯社電】星期三日股市又呈美國股票市場狂漲，一陣搶手，迄收市中午左右纔復趨穩，第一小時轉爲攀升，開市價互有上落，經過二之下跌，交投頗盛。鐵路股及汽車股，一元七角半，股值有升有跌，元月之雜升，交易總數，大多數股票尾盤高，使有多數股價由數仙至一元不等。

工商簡訊

△九九力辛粉，庄客絕注，德國五十公斤麻包庄貨，每磅以七角八分成出。南非五十公斤麻包庄貨，按七角二分。大陸五十公斤包庄貨，按企七角。

△士力片，由於新貨多到，外銷扯力欠勁，行上貨價，顯呈鬆弛，印度一號一大四磅箱庄貨，每担按一三〇元。

△紅藥肆，庄客昨有採辦，惟未見落行扯吸，澳洲五六〇磅鐵桶庄貨，每磅按價八角二分。日本二七五公斤鐵桶庄貨，按七角二分。

△保險粉，市價穩，英國五十公斤鐵桶庄貨，每担叛碼一五八元。

▲紐約股票交易所宣佈，至一月十三日止，「賣空股」一總數爲三百七十八萬零五百十六股，較去年十二月十五日報導之四百四十萬零五十股（修正數字），減少了六十一萬九千五百卅四股。（修）

肆業升二元一角二仙半，美國人造纖維業升元半，國際升一元。

市情表

棉紗

牌子	價
10支駱駝	九二〇
金杯	九二〇
楓葉	九二〇
順風	九〇〇
松竹	八四〇
帆船	八四〇
鯉魚門	八六〇
彩花球	八四〇
銀山	八三〇
藍寶石	八四〇
能島	一〇八〇
20支飛鷹	一〇八〇
金山	一〇八〇
紅玫瑰	一〇八〇
金杯	一〇八〇
駱駝	一〇八〇
彌陀佛	一〇八〇
楓葉	一〇八〇
順風	一〇八〇
天官	一〇八〇
萬象	一〇八〇
紅寶石	一〇七〇
彩花球	一〇〇〇
銀山	九八〇
帆船	一〇〇〇
財神	九八〇
能島	九八〇
藍寶石	九七〇
32支金山	一三四〇
紅玫瑰	一三四〇
金杯	一三三〇
飛魚	一三四〇
順風	一三四〇
楓葉	一三四〇
彌陀佛	一三四〇
駱駝	一三四〇
天官	一三四〇
萬象	一三四〇
40支金山	一四〇〇
飛魚	一四〇〇
紅玫瑰	一四〇〇
駱駝	一四〇〇
彌陀佛	一四〇〇
順風	一四〇〇
天官	一四〇〇
金杯	一四〇〇
萬象	一四〇〇
42支金山	一五四〇
彌陀佛	一五四〇
金杯	一五四〇
駱駝	一五四〇
順風	一五四〇
巴基斯坦紗	
10支鹹魚	八六〇
處比	八七〇
玫瑰三車	八四〇
16支鐵路普	八三〇
紅星	八六五
20支電話	八六〇
太子	九八五
飛馬	九三五
路駝車	九三五
弓箭	九五〇
幸運杯	九三〇
飛鷹	九二五
21支電話	九九〇
太子	八六〇
獅頭	八三〇
鐵錨牌	九〇〇
弓箭	九九〇
郎郎	九六〇
水牛	九〇〇
飛鷹	九〇〇
32支GTM	一二八〇
太子	一二九〇
周波	一二〇〇
弓箭	八六〇
台灣紗	
10支赤坎樓	七九五
麥穗	七八五
玉山	七八五
阿里山	七九五
20支成功	八八五
21支赤坎樓	九〇〇
32支玉山	一一三〇
日本紗	
40支金鳥	一三三〇
美人舟	一三一〇
42支金鳥	一五八〇
美人舟	一五六〇
台灣快把紗	
30支珍珠	七六五
30支鴛鴦	七四〇
30支彩雲	七三〇
20支珍珠	七八〇

（以上每包計）

布匹

品名	價
72×69日本二〇〇三	三四元五
扣布	三三元九
72×69上海跳鯉扣布	三四元五
60×60大鵬	三二元五
60×56寶貝	三二元五
60×60台灣扣布	三二元五
60×60港產扣布	三三元六
60×60巴基斯坦扣布	三四元五
84×48香港原色斜紋	三三元一
布（A級）84×48香港原色斜紋	三二元五
84×48上海金城斜布	二二元五
（C級）	三〇元三
66×46香港原色斜布	二七元五
（一級）	三〇元三
66×46香港原色斜布（毎碼）	大亮大
80×46香港原色斜布（A級）	四六
（C級）	四三
96×48港產原色斜紋	四五
日本一萬號三桃白布	四三
白素紡（以上每匹計）	
日本免飯紡MCR	一元五五
100（3405）	一元五三

米糧

品名	價
3000飛龍	一元五
901黑鬥	一元四五
5000富士龍	一元三三
4000三桃	一元二九
4000美人魚	一元二九
5000紅妹	一元二五
大陸綠牡丹	一元一九
一〇一五號	一元一五
白鬼	一元一大
四君子	一元一五
△新界米（大盤價）	
暹羅齊眉米	大六
新上齊眉米	大六
中新齊眉米	六三
△上暹羅米	[illegible]
頂上泰國新米	五五
上中泰國米	五一
上泰國大米	四九·七
中上泰國米碎	四三
泰國鴛鴦米	三三·六
泰國糯米碎	三三·六
金邊上粘	四五·三
金邊中粘	四式·五
仰光長粘	五一·五
西貢上粘	四九
西貢大粘	四八
澳洲大米	四五
大陸油粘	四式
中級油粘	四四
上新興白米	五一·五大
中新興白米	四五
多粘	四三·三
大陸雪米	三七
上新寧粘	四八
中新寧銀苗	四六
大陸上絲苗	五六
中上絲苗	五一·三
中齊眉	五大
中上新齊眉	五四

油類

品名	價
潮水中生油	一式〇
遍玉瓜生油	壹五四
新魔龍生油	[illegible]
鼎冠生油	壹四二
香味非洲生油	壹四四三
英班生油	壹三九
昭和白皎油	壹一二
美國豆油	壹〇八
荷金橫豬油	壹壹七
黑白豬油	壹壹五

豆子

品名	價
東波黑豆	四九
泰國眉豆	二元五
仰光大眉豆	四〇
遍新大油綠	四一〇
金邊油綠豆	三一〇
東北紅豆	大二〇
金邊紅豆	四〇
貴州竹豆	三元五
西貢紅竹豆	五〇
大齊烏仁	壹三五
遍大烏豆	四三
滿倉金黃豆	三三

砂糖

品名	價
勞工酒香油	九七
安南工業酪油	七二
廿四號台特砂拆	三九元七
廿一號台赤砂拆	三叁元
十八號台赤砂拆	三十元
太古粗砂拆	三八元四
SG幼砂（柯打）	三八元
四星幼砂（柯打）	三元五
B嘜豬油砂（柯打）	三九元五
O嘜赤砂（柯打）	二九元七
CM廿一號赤砂	三式元
古巴赤砂拆	二九元七
東德幼砂拆	三八元
花包日幼砂拆	四〇
日本豬油砂	三七元
捷克粗砂	三七元五
長白山幼砂	三五元四
檳花粗砂	三五元
菲赤砂拆	二八元五

雜貨

品名	價
南韓一番大菜絲拆	一六五〇
合灣瀨爭絲	八九
金邊赤朴	四五〇
三〇腰果	五一五
暹羅蘇竹	七九
湘廣竹	七七
湘二皮	六三
暹三霸米粉	四五
江西通心白蓮	三四〇
新湘蓮子	一八五
湘蓮子	八五
南韓鮑魚	八四
大元貝	壹壹〇
北山大杏	式壹〇
膠州中杏	五〇〇
青島三級粉絲	壹八四
統級普陀百合	壹六〇
荷蘭風車花生粉	五三
丹麥獨角牛生粉	五大
波蘭生粉	五〇
日本一番海帶芽	三五
日本一番菜	三〇
特級北越元肉	八〇

洋紙

品名	價
玻璃紙（93×86）	六九
英國	大九
意大利色玻璃紙	六八
法國	六七·五
比利時	六七·五
日本出雪路大	六五·五
日本花膠	六五·五
日本雪山	四·五
日本	[illegible]
瑞典二十八磅	二〇八
瑞典二十八磅	二〇八
芬蘭二十八磅	三〇五
捲貝紙	三〇五
赤鶏皮紙（25×47）	[illegible]
瑞典四十七磅	二一五
奧國四十七磅	二一五
日本四十六磅	二一〇五
瑞典六〇六磅	三壹八
奧國及瑞典（34×48）	三壹八

五金

品名	價
日本三〇〇磅	七產三
德國白鐵紙（磅計）	七產七
美國	七產壹
加拿大（按）	七壹壹
挪威（按）	式壹·五
奧國（按）	式壹壹
日本（上）	[illegible]
大陸（上）	一〇·五
打字紙（24×22）	[illegible]
挪威十七磅半	三一
普通貨	二一·七
上白打字紙	三六
日本	三七
大陸	三七
色羅面紙（25×44）	三七
日本	三六
郵封紙（39×40）	三六
瑞士十七磅	四三元
奧國十七磅	四三元
上白蠟油紙（20×20）	四三元
臘圖廿六磅	四三元
日本黃板紙	四三元
荷蘭	四三元
日本	四三元
台灣	四三元
大陸普通貨	四三元

賽馬特輯

老溫主編

頭兩場馬多中原逐鹿　第二班長短途有瞄頭

各場準備班勢

·老溫·

明天，是第七次賽馬的首天，共賽八場，分由第二、第三、第八班馬担任演出，無若何特別錦標爭奪，但第二、第三班是高班馬，爭奪形勢，必然緊張精彩，頭場第八班馬出一哩紅牌生賽，第三場第八班六化郎短途，均屬馬多場合，熱鬧異常，第二班一項一哩三化郎六五碼特長途，另兩組短途五化郎，形勢均極微妙，茲將各場馬匹準備大勢分析如下，至於分場總評述，有待明天作進一步的評介。

第一場：飛鴿由崔錕及助手各試一課一哩，而以助手試一課與北極星同跳，末段脫穎而出，步伐凌厲，氣勢甚盛，周森及助手各試一課六化郎，準備勉強足夠，勝了體力及潛質。

蜻蜓：由林牧德試四課六化郎，均持慢工夫，佳態保持。

捷至：由助手試一課一哩，一課六化郎，施露華試三課六化郎，均屬快工夫，脚頭輕巧，開步甚潤，差在尚有些外避，斯爲美中不足。幸運見蘇試一課一哩，助手三課慢六化郎，岑敢常一課快六化郎，準備亦足。

佩斯：由飛浩消試二課一哩，三課六化郎，何依航一課快六化郎，狀態尚堪保持，有力奕變。鐵木兒郭與淅各一課一哩，三課六化郎，佳態保持，有一般後勁，宜於旋冷。其餘狀態無甚瞄頭。白雪峯雖多操，但脚未銳，旋緒輸後勁弱！

第二場：第八班六化郎，渦半馬匹有豐力，形勢頗爲微妙。巧兒由邱達爾綠四課六化郎，昨晨最後試跑半哩，近況漸佳。叮噹林國強一課半哩，詹惠明一課半哩，助手一課快六化郎，準備稍疏，但脚法仍佳。

寒鵲批：加工勤操，鄭恐鈞一課一哩，郭子猷一課一哩，兩課六化郎，一課半哩，昨晨最後試跑半哩，步頭雖滯，狀態不斷躍進。

佐治波治由林國樑主課，兩課六化郎，兩課半哩，脚法依然美妙。羽定小姐，布林利試四課六化郎，皮試一課六化郎，勇態保持，獨跳孖五一點耳，其餘狀態無甚進展。喜利蘇試一課半哩，周佐明一課半哩，一課六化郎，洪要康一課六化郎，狀態仍佳。於風有不出訊。

第三場：第三班一哩，金銀谷李殿林試三課一哩，強試一課一哩，一課快六化郎，狀態少有進展。即時由林雲福試兩課快六化郎，陳杰兩課快六化郎，獨有經工夫趨勢，狀態能及時躍起。

小天使由鄭恐鈞試一課一哩，兩課六化郎，昨晨由郭子猷最後試跑半哩，操少而狀態仍勇，亦有瞄頭，名望助手試兩課半哩，次啟一課半哩，準備較少，勉強保持。

人造衛星蘇試一課一哩，一課六化郎，一課洪試一課一哩，一課六化郎，步幅洒開，佳態保持。神箭欣課有不出訊。其餘狀態平常。

第四場：第二班五化郎，福將由林國樑操練，三課六化郎，兩課半哩，昨試一課快半哩，放頭留後，佳態悅目。良辰由助手操一課六化郎，郭試三課快六化郎，有經工夫之勢，狀態依然豪勇。

恒景經常由飛浩消操練，五課快六化郎，步大文靜，狀態不斷經進，將與福將分庭抗禮了。騎警由羅試一課六化郎，助手一課六化郎，一課半哩，漸入佳境了。其餘狀態平常。

第五場：第二班一哩三化郎六五碼，無敵準備較足，蔡試一課一哩二五，兩課一哩，一課六化郎，李殿林兩課一哩，步幅開朗，旅路有一門之力。

愛丁堡由索恩試兩課六化郎，準備表面看來不足，但對上一次勝一哩，馬宜小休，狀態依然蓬放雄勁，有半留半放實力。

昭泉由飛浩消試一課一哩二五，三課一哩，經常按轡緩跑，氣力甚足，實力甚大。逸樂美蘇試一課一哩，一課六化郎，洪試一課一哩，一課六化郎，近況保持，無甚進展。趙千盤蔡試兩課一哩，一課六化郎，昨晨最後試跑半哩，狀態有經進趨勢，寶馬林國樑試兩課慢一哩，一課快六化郎，狀態保持。迎伯兩課一哩，一課半哩，稍有進展，甘露未足，佔友啟課，有不出訊。

第六場：第三班一哩，至尊寶王劍影試一課一哩，三課六化郎，後勁甚強，坐騎亦甚足夠，體力尤強壯。百寶由陳杰試一課一哩，一課六化郎，助手一課六化郎，勉強保持，狀態不弱。金童兩課一哩，兩課六化郎，昨晨最後試跑半哩，步大力雄，已見起工夫。士王子蘇試兩課一哩，兩課六化郎，脚法爽朗，氣勢貫注，仍持佳態。英年香迪試一課一哩，三課快六化郎，蹄姿急勁悅目，有力突擊，其餘狀態平常。

第七場：第二班五化郎，江湖女欣課不出。忠雲山蔡試一課一哩，兩課快六化郎，鈞試後勁，近況不斷躍進，有力爭雄。協力紅試三課半哩，昨晨郭子猷最後試跑一段，按轡緩跑，近況仍佳。巨人索恩試兩課快六化郎，操少而狀態有進。四蹄飛由貝試兩課半哩，微有進展，成鑑登助手試兩課半哩，陳杰試一課六化郎，佳態悅目。

第八場：第三班五化郎，亞倫第助手試兩課半哩，周佐明一課六化郎，狀態保持。十足收成托試兩課六化郎，助手一課六化郎，昨晨施露華最後試跑半哩尚佳。唐璜迪試一課一哩，三課六化郎，漸入佳境。好得洪雯康兩課快六化郎，助手一課一哩，兩課六化郎，步伐開朗，近況仍佳。紀夫人索恩兩課六化郎，一課半哩，漸見勇猛。一家寶蘇試兩課半哩，助手一課半哩，步伐雄壯，文都輕鬆。識途老馬托試兩課六化郎，兩課半哩，助手一課一哩，漸入佳境。天才貝試兩課半哩，狀態保持。弦外音鄭鴻鈞一課半哩，助手兩課快六化郎，一課半哩，尚態躋姿清秀。其餘狀態平常。

騎師風采

周森放飛鏢！

·馬啟·

飛鴿，是六零年度馬，屢戰無功，復得降班之利，過前由「發大運」催錕試過一哩，最近由周森親步練出試，輪到周森放飛鴿了。

過去一次梗頸四，一次落後歸來，均有不少捧場票，周森勝過多次頭馬，放頭與後勁均佳，且看飛鴿能否中的呢？

郭子猷好拼冷門

過去，郭子猷多取勝大熱門，以逾萬票推進電算機，勝出時分頭平派，大熱門往往在十元派彩以內，但是，對上兩賽的協力，如能跑出，逾三百元的派彩。上次勇騎世運日，逾百元派彩，爲近年來郭氏自由神以後，最高派彩的表現，今後，郭子猷好拼冷門，應予注視。

「郭仔騎些牛都有幾千票」的口頭禪，未必適應於今日，因爲最近郭仔自力更生，稍有機會的半冷門，把握時機，及時拼搏了。

韋恩好後勁

韋恩早課甚勤，試馬時快時慢，手法拚不易捉摸，勝百年前的賽前準備慢吞吞，曾造三一秒「拉士」試跑，但上陣一段兇狠後勁，迎超多駒，上次尾場勝愛丁堡亦然，最近座騎大增，技佳自有多人賞識，而鬥志激昂，尤爲難能可貴。目前在騎師界此佳訊，當爲廣大馬友所樂聞了。

賽前專論

郭子猷同策弦外音　唐璜好得狀態豪勇

·祥哥·

明天的八場馬，尾場由第三班馬，作半哩一七〇碼（即俗稱五化郎）的錦賽，這是目前谷中所舉行的賽程中最短的一項，屆時飛砂走石，不在話下，而報名馬又有十三匹之多，就算有一兩駒棄權的話，也還有差不多十駒登場，全力鬥快，相信必有扣人心弦的劇爭演出，不論能否贏錢同失，預料臨場的馬迷們，必然會感到頗夠刺激者也。

這裡，容筆者先將名馬的較快往績列舉如后，再根據牠們的深練，論其近況，兩相配合清再加上其他的客觀條件，作一個賽前分析，看看那些馬是此中三甲的對象，以及那些馬或有突擊爆冷的可能。

報名馬中往績較好的，當首推「唐璜」，曾一四〇磅從頭領放到尾，縮五十八秒二，同場中首屈一指，無出其右者。

最爲接近的，有做五十九秒一的「弦外音」，也是領放到底的贏馬紀錄，當時負一三八磅。「紐柴奴」負一三七磅敗於「恆景」四乘，與「福將」同到，電眼之下，慢了一鼻之微屈第三，時速五十九秒二。再往下推是「亞倫第」的五十九秒三，在軟地敗在當時此賽稱霸的「沙號」蹄下三乘。除了這三匹之外，無一駒有一分以內的往績了。而在一分邊界上的馬，也祇「十足收成」的一分〇秒一（一五〇磅第一）和「一家寶」的一分〇秒三（一四七磅直放到底第一），及「天才」在軟地跑第三，時速同「一家寶」。

除如「翠谷」及「好得」，均需一分〇一秒，後者爲軟地紀錄，爛地則有「力臨」的一分〇六秒二（第三）。而「紀夫人」與「識途老馬」，都祇有六化郎往績，「紅珊瑚」則僅有一哩的往績可稽也。

查遍了以往績以後，再看近況，舊馬以升班馬「好得」爲最勇，「唐璜」在最近才見好轉的，「十足收成」與「弦外音」則尚稱不俗。六〇年馬匹，則以「紀夫人」、「識途老馬」及「天才」等爲佳。

再看配搭，上列近況較佳的馬，「好得」配洪雯康，「唐璜」仍由老拍檔布迪廣執韁，「十足收成」竟捨陳議新而用施露華，「弦外音」譴聘郭子猷，「紀夫人」仍配索恩，「識途老馬」配柯富達，「天才」布林利，如果今午最後配搭決定，果然如此的話，那末「弦外音」顯然是穩定的揮發者，想憑郭仔的騎技，網還四年已十一歲的老馬之助，實求勝此一役。但跑馬講究熟人熟馬，因此，「唐璜」、「好得」、「紀夫人」、「天才」等駒，在配搭而言，應較「弦外音」，能收駭然之效也。尤其是「好得」之與洪雯康，已經在前兩仗連捷四班的一哩與五化郎而升上這一班，雖往績的時速較慢，但那是軟地紀錄，固不能謂就快地上，仍祇如此功夫耳，更何況洪氏寧捨做一分邊綠上的六〇年馬「一家寶」，此中奧秘不難想象也。

此外，「識途老馬」曾在六化郎直放到底贏馬，重新曾未跑到底，跑五化郎平不致不濟的，此馬本是布林利的坐騎，但布氏仍取「天才」，當然也有道理存在的，就「天才」前跑被「緊跳」氣走一仗來說，確乎在此有較「識途老馬」的機會爲高的看法，故雖頂磅上陣，仍屬爭霸之材，牠的往績又在一分邊緣上，且是軟地紀錄，快地當能扳高些少，做進一分大關以內，當非難事。

因此，這場飛砂走石的賽事，從各項因素分析的結果，應是「弦外音」、「天才」與「好得」三駒題名金榜的機會較大，至說孰勝此場，關鍵在於出閘的一刹那，如從賈新未願底走眼，「天才」似高一籌。

然而久沉的「唐璜」，近況已見好轉，並不定「急先殺開熟」，恰到好處，一放到底並非不可能，乃牛冷佳選。但托羅帝夾底下四駒，除「力臨」不計外，除三駒全由紅牌執韁，得減七磅至五磅不等，大冷門必在此中，可能是「亞倫第」和「十足收成」中之一匹。

晨操特寫

喜鵲批勤下苦功　十足收成姿態美

·陶樂駿·

昨晨早課是首天的馬第一天最後試跑，出試匹數不多，茲將早課，未及源來有特別佳態的馬，概述如下：

周振雄策飛鴿與郭子猷策喜鵲批同試半哩。飛鴿多操無若何躍進，有點順性，頭段三〇秒力跟之下，末段二八秒二，已經併肩，喜鵲批沿內欄直闖，過終點後氣勢仍盛，對近五化郎開處始收停，飛鴿無甚瞄頭了，喜鵲批寶號較高，但過去有中途慢車毛病，近幾課性情乖巧，仍頭頭倔強，前胸肌肉腰腴，後蹄挺直，戴眼罩以矯正視綫，此時觀察狀態已足，但恐失步，如能跟到直路不落後三乘，輕易取勝，否則位置亦難說。

賈萊試簸力與六化郎，不措加工補課，狀態尚堪寫目，但久沉初振，有中途慢車毛病，憾地較乾地爲硬，甲勝不宜乾路，從開朗脚法言，在此班應佔厚利，差在體力不強，敢課較多，此次宜少敵冷門耳。

施露華策點之採化，虞策星座同試半哩，星座已退化，早課最佳狀態時，爲對上一次慢地五化郎，但起步落後，沿途無表現，目前降班未幾起，脚法生硬，機會平凡，觀之殊佔內欄，步韻清脆，輕盈瀟洒，非吳下阿蒙矣，宜於少操，以防大堆。

邱達爾試巧兒半哩，脚法依然瀟灑，但勁力不甚強，久已失蹄，乃因體弱影響，不耐勤操，狀態難得躍起，近況算是稍佳，逾高質出戰而已。

布迪廣試能手一段，步幅開豁，脚法敏銳，近況稍佳，在此班本屬佔利不少，但不耐勤操，使得一段快，目前未到時候。

周森試掌中寶六化郎，近況稍見好轉，依然未足。

林國樑試東方之珠半哩，留頭試後，極力催來，馬有反應，全身彈起，但腰波動太大，擱料不強，此駒外表與脚法雖佳，但無退讓兩段高速，在如此高班，難以言準！

郭子猷試小天使半哩，性急口蛋，昂頭狂衝，一股作氣，菜放著目，論質佔厚利，差在過份拖滯，操練不足，此番逾高質出戰，仍是實力鼓強之駒。

寶劍堤試斯利時半哩，輕舒步伐，無足輕重，逾前速不快，出冠途如變材晉用耳。

林國樑試福將半哩，起步踏酒開，淘湧奔騰，銳利如劍，四六化郎雖敗，尚足言勇，此番將與恒景決戰於五化郎路程了。

蔡克文試趙千盤半哩，末段按轡緩跑，順勢加速，步伐齊輕有勁，近況躍起，有牛冷希望。

鄒鐵祥試金童半哩，兩段步伐雄壯，氣勢如虹，滾滾狂衝，收韁時循序按慢，順踱步回來，雄偉氣度，寄人按慣，此番負重挑戰，難，機會仍大。

蔡克文試銀河半哩，脚法留秀，四蹄洒開，遞步甚貼，輕鬆揮洒，佳態保持，有突擊實力，宜放牛冷。

郭子猷試協力一段，姿態靜美，輕舒步伐，勇態曙斂，仍在佳境中，短途每步快，足以爭雄。

洪雯康初試奇能半哩，狀態保持，無若何突出之點。

蘇振輝試翠谷半哩，近況平穩。

施露華初試十足收成半哩，脚法瀟洒，彈力甚強，有冷門希望。

邵來試跑有時別佳態者，飛鴿氣質甚睡，步伐爽朗，捷至本甚佳，脚法輕巧，但肆外避毛病未除。

恒景與福將均佳，騎警亦見起工夫，良辰每試必有勇態，不容忽視。愛丁堡最佳一課六化郎由索恩試一分二一秒正，尚有餘勁。

威霆登對上一課由陳杰試快六化郎，腳法輕巧，彈力甚強，有拼冷資格。十足收成由托羅零夫試一課快六化郎，清爽活躍，寄人厚望，均宜注視了。

閒閒圖

睇沙圈百態

·陶樂駿·

睇沙圈，在跑馬日，不少專家聚集於沙圈之傍，遊是自負爲再世伯樂，憑慧眼在四馬中，紅班馬不少跑步落選，法仔，食勝負結果，心裏如有「丸」？數，不足爲外人道了。睇沙圈，當然另有一小天的沙圈，我曾經在這小小的沙圈傍，冷眼看了不少專家百態，除了傍觀之外，還有不少入見，大家都想找到馬。有一位名女人對「脚」的批評是：「但是固得法活潑，奔馳秀麗」，做得的好，與別態無關，有的落第，這位麗人結果投了多少注？見不少。

各有高見

睇沙圈之道，由來已久，專家如雲，但能眞正正有把握，能得睇沙圈的，能有幾人？人間或有老叔父在場，但睇沙圈之功，我雖無心，把握七日之功，睇沙圈有心得，但我知道不少過理，凡是睇沙圈的配合，作爲操練與沙圈的配合，不免與沙圈的配合，操與操以防出賽前馬匹，突然看出頭馬，祇靠一如果補長操，沒有以那的時光睇沙圈，可多大的可能呢？「馬尾」、「馬身結實」、「臨場出冷」、「搖擺」、「神采飛揚」、「沒精打采」、「肌肉鬆弛」、「腳部發肥」……從多種定論和定義，對於一般入睇沙圈，也是有接近主律，但是，依然沒確的程度有啊！

晨操與現場

「天下間無必勝之馬」，不過，以晨操所見，看晨操就有所憑藉，在沙圈的現場打量，起碼對狀態低落的，可以避免了，雖然看了晨操，也未必一定能把握，因爲晨操始終是晨操，因此，迴一間如狹斧他的坐騎，還得從跳功夫不大正常的馬推眼。永久不看晨操而永久好自用，專以看沙圈而作選馬，對於接近的程度，終是遙有距離的。

谷中動態

韋恩操馬手法多變　柯富達座騎如繁星

·觀馬台主·

紅牌新秀周佐明，自上次出公開賽策「巾幗英雄」，在大師傅務中，門「拉士」，跑了一哩二五以後，已爲一般圈中人爭相羅致並予重視，明天的紅牌八班一哩，敵叔有意將「蜻蜓」交小周打一場硬仗，馬迷們如喜獄？不妨一捧，分頭必然不俗。

老將邵斯利名下的「發力跑」，上週末缺了一課，昨胡由賈萊跳三個骨補課，顯然有點意圖，否則，像這匹牌性倔強的馬，本對紅牌騎策不甚相宜，目前祇配一四〇磅，萬一落第跑來，而馬會當局一覺大刀闊斧的降它一班，豈非糟糕？然而仍要上陣一試，這一個動態，還不值得注意嗎？

相同於「發力跑」的道理，周森也在昨晨爲「掌中寶」補課操六化郎，有決心出第二班的八班六化郎，祇配一三八磅，較之前駒的降班危機更大，那就不能不加注意了。

有人說：六〇年的「能手」，視賀不止八班，在第二場賽，由布迪廣出馬，乃爲門的上佳對象，昨晨跳一個骨，作做廿六秒二，跑者說得更爲刺激，另有人提出不敢苟同的意見，所謂者之論，得面紅耳赤，那又何苦呢？

「老番高佬」章熙，有久居香港地之意，此公出蹄的馬匹，最多先快後慢，或者紙快中段，或是中段跨別慢車，將稱另有一功，但「高佬章」先後贏出的「百年逢」和「愛丁堡」，細查實前，不正常，因此，他有「旋動輸」、「鐵騎」、「無敵」、「西歸飛」和「識途老馬」五駒待策，低班馬都有資格，高班馬中可不防。尾場的「識途老馬」，不能忽視。

無利可圖，還是動下苦他西的騷動爲是。

老馬「弦外音」，傳聞大師傅郭子猷大概今趟將過檔了，顯然想選郭師的騎技，建立一功，然而，在這一場裡，托羅零夫底下共有「亞倫第」、「力臨」、「十足收成」、「識途老馬」等四匹之多，除了路機會較大的「力臨」（配磅減磅）之外，餘三駒全配紅牌上陣，計「亞倫第」配周佐明可減五磅，「十足收成」配施露華亦減五磅，「識途老馬」配柯富達減七磅，此馬祇負一四三磅，那末這三匹馬，倒也不容完全漠視了，再加上老托的老謀深算，「這三匹配搭紅牌的馬，必有所謂，就算祇購入位置，也將分到人笑，切記切記！

鄒鐵祥自策「金寶」在賽安都律賽打開本屆贏馬紀錄後，今番再策「金寶」出三班一哩，但在操練過程中，先後兩次在對面直路，老鄒被拋落地，本週二例課，老鄒不敢試策，昨晨出操，經過終點，就把韁放長，顯然頗具戒心，由此以觀，恐怕到時會影响他的心理，如果太熟，還是動下其他馬。

今日播音節目

香港電台：七時報時，時代曲。四十五分，節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語新聞。十五分國語故事。四十五分「飽酒長歌」。十時十五分「怡媽之堂」點唱節目。十一時「敢口之家」通俗性短篇廣播劇。卅分重播昨晚兒童故事。四十五分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講：「大地飛鷹」。卅分漁民天氣預告，粵語流行曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分音樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時「長橋京曲」。四十五分「時代曲選唱」。三時十五分「下午南音」。四十五分「工作不忘娛樂」點唱節目。四時十五分「開樂欣賞」。四十五分粵曲。五時故事演講：「唐史通俗演義」。卅分通俗性廣播劇。六時報時，粵，國，潮，客語新聞報告，特別報告。廿分管樂。卅分成語新聞。四十五分「讚談節目」：「荒唐世界」。七時「敬侯近安」點唱節目。卅分「我們住在太平山下」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分賽馬消息。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，粵曲。九時卅分聯邦雜誌。十時報時，詩詞歌賦精選。十五分粵曲。卅分國語長篇武俠小說：「臥虎藏龍」。十一時「韓江晚唱」。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，消晨音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴錄音節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分歷史傳奇「兩湖公主」。十時社團簡報。五分時代曲點唱。三十分婦女生活節目。十一時成語故事「一諾千金」。十五分粵曲。三十分倫理小說「養子切須教」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分「入獄三十年」。三十分天空小說「賭劫親情」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「萬惡金錢」。三十分粵劇精選。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。五時十五分時代曲。三十分歐西流行曲介紹。六時中篇小說「浮生夢」。十五分成語故事。三十分天氣報告，武俠小說「劍影琴心」。七時小康之家。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時監證小說「黑名單」。三十分賽馬漫談。九時長篇文藝小說「孫中章」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分中國文選。十時歷史名將「岳飛」。三十分明日節目預告，時代曲。十一時天氣報告，驚險重重「迷魂塔」。三十分消夜妙韻。十二時報時，全日播完。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分歐東音樂。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日本港報告與社會服務。二十分時代曲。三十分南管演唱。十一時錄音寶貴新編「獅子與蛾蝴」。十五分粵曲。三十分倫理故事「荊棘奇花」。十二時新聞報導。十分報告股市及金融行情。十五分祝壽祝婚點播。二十五分音樂，天氣報告。三十分社會小說「逃子宜生」。一時話劇「作家與鬆經」。二時錄音話劇「怪家庭」之「逢迎的魔力」。三十分時代曲點唱。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。三十分粵劇選播。十分明日本港報告與社會服務。十五分生活講座「集郵趣味」。五時錄音長篇小說「魚腊曲」（金價報告）。三十分撥新流行歌曲。六時王先生趣劇「吃水仙」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「神秘兇殺案」。三十分文藝小說「孤鳳淚」。八時新聞報導，天氣報告。十五分「浪跡稱生」。三十分「西遊記」。九時新派小說「雪雁與冰娘」。三十分談天說地「國畫源流」。十時曲中人語「雪中行」。三十分通俗故事「七俠五義」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分時代曲。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告。金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分客家漢劇。十一時今日本港報告與社會服務。十五分婦女講座。三十分錄音國語廣播劇「柳梢月」。十二時轉播港台武俠故事「大地飛鷹」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「十二金錢鏢」。二時南方雜曲。三十分寧波灘簧。三時潮語戲劇化小說「鐵留紅淚」。三十分潮州曲點唱。四時三十分潮語武俠故事「金剛女俠」。五時明日本港報告與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童信箱。四十五分世界童話「甲克和他的金鼻煙盒」。六時英語教授。十五分國樂。三十分修齋輔導。七時中國藝術歌曲。三十分錄色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分國語故事「雲山喋血記」。九時賽馬預測。十五分歐西流行歌曲點唱。三十分彈詞「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「世道人心」。三十分國語故事「拍案驚奇」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時新卡通片「奇人威利」。十五分兒童歌曲演唱。三十五分武俠片「蒙俠卡遜」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分家庭喜劇「比活與悲利」。八時世界新聞片。十分「珠寶問答遊戲」。四十分英語片「皇家大律師」。九時五分世界新聞片。十五分音樂片「法國巷逃戲劇集」。十四十分週五特選名片「警匪包圍戰」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

金陵　國民　金華　新台
今天五點半・班價公餘場・選映名片
名改奇由曲 片折情偶劇　魂化合　夜瑤花　主演：羅艷芳・鄭
奇絕妙大劇 情遊話喜　寡婦雄　主演：羅郭
名改奇由曲 片折情偶劇　香十錯二　美人
全七彩新藝 西部戰爭片　戰情天地
明天加開十一點早場優價康樂映粵語片
江湖三女俠 下集　江湖三女俠　龍虎門 江南　摩登新娘

真光
今天公餘場
鐵馬英雄（全部七彩）
明天 縱橫天下 一元！
後天哀艷思凡片

仙樂
今天早請 滿
田中 白川由美 中丸忠雄
電子人復仇記
THE SECRET OF THE TELEGIAN

新世界　百樂門　東方　麗斯
今天第九天映　白蓮達李主演　神女淚
糊塗太空人
北國尋金記　North To Alaska
七大寶藏
七海英雄

本報廣告部
電話：二二一六〇

新華・豪華
最後今天獻映
最過癮的喜劇　積林蒙
The Wackiest Ship in the Army
明天大盛獻映　海灘春光

皇都・麗聲
連日滿座　新奇緊張
怪艦爭霸戰　UNDER TEN FLAGS
七海的血戰，驚天動地！

樂聲・大華
今天兩院大盛獻映
新藝綜合體　間諜戰事片
諜網突擊戰　CIRCLE OF DECEPTION　CINEMASCOPE

利舞台・樂宮
今天第九天獻映
香閨驚魂　Midnight Lace
故事曲折離奇要你意料不到

娛樂
今天盛大獻映
雄才偉略　"INHERIT THE WIND"
TRACY　MARCH　KELLY　UA

港九首輪影院聯合廣告

市聲

美·總·統·就·職·趣·史

今天（一月二十日），是美國新總統甘迺迪就職之期；這是美國四年一度的大慶，在這個大日子中，談一談以前歷屆總統就職的趣事，總該是很及時和有意義的。

最初的總統就職日期，是三月四日而非一月二十日，理由是三月四日這一天，永不會是星期日；及至羅斯福總統任內，才改爲一月二十日，目的在於把新總統由當選至就職的一段期間，縮短了一個多月。

華盛頓總統兩次就職禮，都在費城舉行，原因那時費城是美國首都；第一個在白宮舉行就職禮的，是傑佛遜總統，不過那時白宮還沒建築完成，傑佛遜於就職之後，要在公寓度過其任期的最初三週。

總統就職禮的最高潮，是於宣誓後在國會發表就職演說之際，那時的氣氛，是十分莊嚴肅穆的；可是，正當格蘭總統發表就職演說時，他的小女兒突然爬出母親的懷抱，走到父親的身邊，格蘭總統只好拖着她的手，繼續講完那篇演詞，幸虧她還沒有哭叫哩！

依照就職儀式，新舊總統是要一同坐在一輛汽車上，由白宮開往國會大廈，并沿途接受民衆歡呼的。可是有些氣量較小的舊總統，却不喜歡助人高興；當杜魯門與艾克乘車巡遊時，臉上露出很不高興的表情；又當胡佛與羅斯福乘車巡遊時，始終沒有向羣衆微笑點頭或揮手；至於亞當斯，更不堪被傑佛遜在競選中擊敗的恥辱，竟斷然拒絕參加新總統就職禮。

據說：新舊總統一起現身羣衆之前的儀式，是由亞瑟總統開始的；不過，他的繼任人阿富斯，也不高興這一套，原因[illegible]爲華盛頓功業全國，雖然是卸任總統，也搶盡新總統的鏡頭。

通常卸任總統於陪同新總統前往國會宣誓就職之後，便都悄然引退，不再同返白宮，但塔虎脫總統卻是唯一的例外，他陪同威爾遜總統赴國會就職，也陪他一同返白宮，威爾遜向他暗示那時是午餐時間，他不但沒有告辭，反而留下來吃最後一次的白宮午餐。

就職舞會也是一項傳統儀式，初期的總統照例不出席參加，及至麥迪遜總統才破了例。這一個舞會，有時集中一個地點舉行，有時則分開兩三個地點舉行，由於參加的人太多，往往秩序大亂，鬧到一團糟；例如麥迪遜總統的就職舞會，來賓嫌於室內空氣惡濁，竟擊破了玻璃窗來放入新鮮空氣；格蘭總統的就職舞會，由於天氣嚴寒，室內沒有暖氣設備，女賓都穿起皮裘大衣來跳舞；傑克遜總統的就職舞會更糟，因爲他的森林地帶朋友蹦蹦亂跳，弄到擁擠不堪，有些人要站在桌上，門口也被堵塞，傑克遜要用一把梯子爬牆，才能夠走進去。

白宮的職員照例會忘記，新總統在就職那一天，是要開始在白宮住宿的，由於事前沒有妥爲安排，因此時常鬧出笑話。威爾遜總統在就職日的深夜，祇穿內衣內褲，在白宮隨處跑，在找他的衣箱，但結果還是找不到，那晚竟無睡衣可穿。皮亞士總統和他的秘書官斯諾，那晚深夜還找不到自己的睡房，結果各自隨便摸入一個空房間，倒頭便睡。

每一位總統就職，從沒發生過失態情事，但有一位副總統卻於就職時大失體統，那是林肯總統第二任期的副總統約翰遜，他於宣誓就職時，竟喝得沉沉大醉；大法官捧着聖經要他念宣誓詞，但他竟置之不理，竟轉身向觀禮的人發表就職演詞，及至有人把他拖返大法官面前宣誓時，他又忘記了宣誓詞的字句，而一味朗誦就職演詞；當時的情形十分尷尬，許多參議員都慚愧退席，幾乎無法收科。（志明）

山河人物

南宋中興四名將

宋高宗南渡，賴張韓劉岳四將之力，保衛半壁河山，史家稱爲中興四將。此四將本爲張俊、韓世忠、劉光世、岳飛，後以張魏公浚易張俊，以劉錡易劉光世。

·蓁痕·

宋高宗南渡，賴張韓劉岳四將之力，保衛半壁河山，史家稱爲中興四將，此四將本爲張俊、韓世忠、劉光世、岳飛，明清以來讀史者，不滿於張循王阿附秦檜，構害岳忠武，而易以張魏公浚，又不滿於劉光世之庸懦，而易以大破兀朮於順昌之劉錡。四將之中張俊擁兵最早，字伯英，隴西成紀人，少爲盜，後受招撫，屢抗金兵有功，其軍稱爲鐵山張家軍，當苗傅、劉正彥劫持高宗之時，俊以孤軍，首倡大義，遂與韓世忠於海上，說劉光世於淮南，遂定明受之變，岳忠武時尚居下位，隸爲其先鋒，破李成於襄郡，俊特上飛首功，其後因岳飛揚名於洞庭，將戰勝虜復之陰，分賭張韓，俊遂不滿，又以淮西之役，俊疑高宗以糧餉匱難爲辭，乃爲岳所諱言，遂銜岳益切，風波之獄，俊實與檜同謀，始則覆淚論交，繼則操戈反攻，俊之否豪，宜乎鐵像鑄奸，長跪岳墳矣。張魏公浚，本不知兵，且誤殺大將曲端，至符離一敗，喪師四十萬，然宋史稱美之者，蓋以力抗和議，志切恢復，而其子張南軒（栻）爲宋儒所推重，是以退張俊而進之中興四將之首。

韓世忠，字良臣，陝之延安人，少從軍爲軍士，有相者相之曰：他日必封王侯，韓大怒，以爲誚己，奮拳擊之，嗣後爲偏稗，敗西夏，擒方臘，惜功皆爲人所冒，至南渡時，攻破苗劉於湖[illegible]之，又敗金兀朮十萬之師於金山，惜以一時大意，欲使金兵度險，致使兀朮於黃天蕩脫逃老鸛河遁去，爲夫人梁紅玉劾以玩寇之罪，夫婦由此得美名，及高宗秦檜主和，三字獄起，世忠憤曰：「此何以服天下！」高宗卒難其兵柄，使爲醴泉觀使，由此角巾野服，跨驢遊於西湖上，口不言兵，自號清涼居士，孝宗時追封蘄王，然以淮陽之戰，張俊猶見危不救，遂與生隙，而劉光世移師鎮江，世忠追襲之白鷺店，二帥相失之偏狹耳！劉光世人極庸懦，而能知幾，見高宗之疑忌首歸兵柄，故能榮寵終身，然持以較劉錡，則不可同日而語矣。

後擁面痛哭。史家齊爲嘆惜，官至太尉，卒謚武穆。至岳忠武王飛之冤獄，幾乎家喻人曉，無待贅述，秦檜以岳主戰反和，遂一日以十二金牌召還（高宗以飛爲推言迎還二聖，恐欽宗復位，遂不惜殺飛），而使佞以力誣和罪狀等罪劾之，其誣告之人乃爲王貴[illegible]，其事，其辯誣之書成後，始其孫岳珂所著金佗粹編，其辯誣之書者，才得稿五百卷，由此大暴天下，而此大將之不能和衷共濟，亦中興之不能始終之由也。

錡字信叔，德順軍人，狀貌，善射，聲如洪鐘，將兵擊西夏時，屢戰屢勝，小兒聞劉都護之名，皆怖不敢啼，守順昌縣，金兀朮以拐子馬來攻，且曰：「彈丸黑子，吾一靴尖，足以踢翻。」錡以鉤鐮槍大破拐子馬，兀朮鬼脫……

原子汽車將由世

交通工具新紀元

到了一九七〇年，交通工具的發展將達到原子汽車時代，那時候現時流行的汽車將會被淘汰了。

這種原子汽車，現在正由四位美國汽車工程專家設計中，而且已進行過頗爲成功的試驗，結果發現在一切的汽車都不能比得上它的。

這種汽車打破了那種所謂「電油內燃機的障礙」，所用的推進原理是一個由小型原子反應爐抽取熱力的蒸汽內燃機，運用蒸汽的力量，使它在路面上產生奇特的效果。

同時，最令人驚異的事情就是，打破了電油內燃機障礙的效能，可以使這種汽車的價錢達普通人能夠購買的標準。它的基本價錢是等於八千港元左右，包括有收音機和空氣調節器等現代化的設備。三數年後，相信美國便可以大量製造它運輸出口，將來車內的新設備，還有電視機、電唱機和無線電話。

這種原子汽車的助力，是來自一種類似的原子，形狀有如針頭一般大小，放在一個安全的小型爐之內。每行走十萬哩，便要更換這種原子，所費約值三千二百港元，而且還可以分期付款或按月以約值八十港元的代價租用。有了這種原子，行走一哩路程所需的費用約值港幣二角，比較那種平常用電油作燃料的，耗費更爲節省。

這種新型的汽車，可以說是一輛完全不會惹出麻煩的汽車，它所用的是蒸汽內燃機，可以行走數萬哩而無需修理，可以預期的損耗可謂微乎其微。同時，它更沒有汽車所需要用油脂潤滑的器件，保養費用也是甚少的。

駕駛這種汽車時，司機祇感到安靜、輕快和毋須小心駕駛。它因爲用蒸汽內燃機之故，在推進時使人有毫不費力之感。它的加速度是在六點八秒鐘內時速零點五哩；在卅四點二秒時期是零點一二哩。最高的時速是一一五點三哩。在這樣高的速度下行駛，它仍是很易控制的。即使是最驚險的司機駕駛這種汽車，也不會有震盪的不快感覺。在突然轉彎之際，司機也不會覺得它傾向一邊，反之，車身會斜向轉角的一邊。這是由於那種巧妙的流體吊力的新系統所造成的。

這種汽車令人感到一新之處，就是它可以由道路指導控制，司機如有此需要，祇需按電鈕便行。這種電子設備是設置在路面以下九吋深，如果司機想再次駕駛，便會發出鳴鳴的響聲，或可以使有其他的危險性的話，有些將近於前邊的汽車或可能會發生接近前邊汽車的危險性時，便會發出鳴鳴的響聲。

試想一來，司機便可以雙手離開駕駛盤，悠閒地吸煙，讀報，或者再按一下電鈕，便可以由自己控制；便可以轉向後排的座位，甚至於後排的座位，這倒是一種安全的設計。

這種系統，在汽車有如行駛在路軌之上一樣安全。這雖是一種小型的汽車，但是內部的空位異常寬大，同時欣賞電影的節目。汽車的沙板上設有警告距離的設備，一旦遇到險，也是很高的。（洛山）

南宮搏著　秦弱蘭

門巷依然

李煜徐徐起身，笑着向韓熙載說：

「我們明天再談吧——皇后有病！」

「陛下自便！」韓熙載告辭出來，滿腔鬱結，無可舒洩，他在走出宮門之時，不斷地用手掌摩挲着小腹。

於是，他驅車到清流巷——那裏，有一所屋子，是秦弱蘭住過的。在過去一年半的時間中，他幾乎每天都驅車來此一次！他欺騙了君皇，騙是秦弱蘭仍在。而實際上，一年半以來，他用盡了方法，無法找到秦弱蘭的下落。

秦弱蘭，在人衆之中消失了。韓熙載，在茫茫的人海中訪尋那一個失踪了的愛人。

韓熙載在煩惱中度過這一年半的時間，而且，他又將要面對失寵自我地曠廢，他不願別人知道自己的心事，獨自嚐食的哀傷就更加深重與浮沉！

每踏一次清流巷，他就痛苦一次！但是，他又不能不來——人面已杳，門巷依然，他冀從門巷而求自我慰藉，他將門巷作爲秦弱蘭的化身。

秦淮河上最後一夜的迫切，如今他體會到了秦弱蘭的用心！她是要獻身！最後一夜是愛的奉獻啊！

他再想下去：最後一夜之後，她歸去，遇到自己的家人召回歐陽……

——「她一定以爲這是我的主意！」失寵再加上失望！」韓熙載如此自語。㈢⑻

五倫

南窗　杜東西集

儘管被指爲「封建社會」、「宗法思想」的產物，但人類社會至今仍然沒有理由來否定「五倫」的存在價值。

「倫」是一種秩序，一種組織的形式，一個社會，甚至一個團體，一間商店，都不能沒有秩序和形式。

中國古老相傳的「人倫」，是根據於自然的傳統，定爲「五倫」——君臣、父子、兄弟、夫婦、朋友。這「五倫」，可以說是自然的形成，絕不假藉勉強。

君臣這一倫，是對國家而言。即人類由小單位到大單位結合成爲一個國家，在這國家的大組織中，不能沒有個領導者——政府，這是所謂「君」，——專制時代的「君」，即民主時代的政治領袖。國家的分子——幹部（前時所謂臣）、人民，爲了使這個國家有合理的發展，自須忠誠地支持政府，擁護領袖。故前時之所謂「忠君」，即今日之所謂「愛國」。在國家制度仍然須要存在的今日，這一倫是少不得的。

父子、兄弟、夫婦這三倫，是對家庭而言。即人類由原始的亂交時代，進而爲家庭時代，爲了血統關係，爲了人性的自然，爲了經濟上的合作，爲了種種共同生活的便利，所以這三倫是少不得的。——晚近有人主張毀棄家庭制度，這顯然違反人性自然的。其實，所謂家庭制度，是人類生活自然而然所形成，比其他政治制度尤具有必然性，它的本質是以人類愛爲基礎，消滅了家庭，亦即消滅了人類愛的最大基礎。這理論不想在這裏提出，但人類需要家庭，正如人類社會之需要它的基層一樣，無論在任何社會制度下，這家庭的形式，還是少不了的。

朋友這一倫，是對社會而言。人類生活少不了社會關係，這關係是相賴和互助合作，爲了事業，爲了志趣，人們需要接近與共同生活的分子，這就是朋友。俗說：「在家靠父母，出外靠朋友」，故這一倫，也是少不得的。

這五倫，是非常合理的。無論時代如何更易，環境如何變遷，都有它們存在的價值。根據這「五倫」，先哲遂定出了相處間的道理：君惠臣忠，父慈子孝，兄友弟恭，夫婦相愛，朋友忠信。即國家對人民要施恩，人民對國家要忠誠，父子、兄弟、夫婦、朋友之間，要守其尊卑長幼平等的本分。這麼一來，國家自然興盛，家庭自然和樂，社會自然得到互助合作的好處。

所謂「倫常」，其實是非常平凡的道理，在今日，也許有人認爲迂腐，非來一個「革命」不可，但儘管理論如何高妙，可是試問沒有了國家，生存靠什麼來保障？沒有了家庭，下一代的長成，依賴什麼？我們的溫暖，從何取得？社會將憑什麼做基礎？沒有了朋友，我們的事業、志趣，從何而獲得同情與協助？故不管目前與今後各國的文化及社會制度如何，這「五倫」總是需要的，尤其我們中國人的生活方式，對於這種倫理關係，將成爲這個社會的動力中心，且長存的形式和精神。

儘管被指爲「封建社會」、「宗法思想」的產物，但人類社會至今仍然沒有理由來否定「五倫」的存在價值。

半新半舊地帶

港九社團義務醫生協會，協助紅磡山區火災災民的醫療工作，由昨起已就近開設臨時診所，不收任何費用，替災民診病發藥，由熱心之大陸留港醫師，輪流義務担任。

這是「牌照」以外的工作，祇好偏勞「無牌醫生」了！

×　×　×

本港將有一個手表展覽會開幕，屆有男女任表達二百種之多。

其實祇需找一幫人，叫他們「提高貴手」，便是一個款式最多的手表展覽會了。

×　×　×

競選市政局議員，在集會上，規定不得以任何膳食招待他人，但最近已把法例修改，准以不含酒精的飲料招待來賓。

君子之交淡如水，投以「水的」一類，亦大佳事。

×　×　×

英國四千家酒店，已贊成客人可以簽單記帳辦法，即先住先食，然後慢慢付錢，甚至可以分期還賬。但這個辦法，祇限於外國到英遊覽的遊客。

這種「賒帳」，不過是招徠客荷包的新手法而已。

丹虎

癡人之愛

「那我當然知道，只是給人家那麼樣罵，我心裏不好過就是了。」

「不好過要得怎麼呢？難道說再不去跳舞麼？」宗綠笑說。

「那也不必。我的意思就是行爲檢點些，別給人家誤會就行了。」

「我剛才不是已說過行爲十分檢點了麼？」

「所以我沒有誤會你呀。」

「佐治，只要你不誤會，世間的傢伙怎樣說我都不怕。橫豎我是個粗暴的女子，已受人憎恨慣的了。」

然後，她就用感傷而癡似的口吻，說甚麼只要我相信她愛她就夠了。甚麼只因她自己個性不像女子，自然會有很多男朋友，而她也喜歡和他們玩，可是甚麼情呀愛呀的把戲卻壓根兒沒有。最後照例又說出「時刻不忘自十五歲起就蒙你的恩典啊」，或是「佐治是我的生父呀」，接着就流下眼淚，又要我替她拭去，或接二連三的要我像傘雨般的狂吻。然而奇怪的是，長一段話兒內，濱田和熊谷的名字，她始終不提及，也許是故意的吧，也許是偶然。

我雖然不會全部相信她的話，但我當然很想相信她所說的話，不過，我總覺得那是甚麼都不是了，由於她所說的話使我覺得迷惘，我暗中相信她所說的話是真的。自從有過那一回事後，我暗中留意她的態度，她似乎慢慢地沒有甚麼不自然地把從來的態度改變了。跳舞雖是去，但也不像先前那麼頻繁，即使去了，適可而止就同來了。當我從公司同來的時候，總見她一個人獨自看家，或唸小說，或打毛線，或靜靜地聽唱機，或在花瓶裏插花。

「今天你也是一個人看家麼？」

「是呀，是我一個人呀，甚麼人都沒有來過。」

「不會覺得寂寞麼？」

「一起頭就知道只是自己一個人了。」

她又說：

「我雖然喜歡熱鬧，但也不討厭寂寞，小孩子時代我就一個朋友都沒有，總是獨個兒玩耍的呢。」

㈦⑹

凌波學士

泛公

二：琴師永佩同心結

陳兆軒返里省親，復出城訪友，緩行，且語其母以三日當返。乃屆期而未歸，其婦知必有故，乃託兩出城訪其表姊，藉以偵其夫之行動，出前，語於其姑，其姑以其表姊爲靠得賓業偷婦，時有往還，許之。且謂之曰：「汝在表姊家，住一兩日即歸，因阿兆此兩日常回家也。」婦諾以應。去後翌日，黃夫人宅門外，有兩婦人至，稱訪陳兆軒者。閽人不知其故，導之入。時岑美珠在南廳按琴，陳兆軒偕其倆以話，樂正無聲，忽見其婦驚然至，嫣然而歸，乃聞其何以尋踪至此？其婦即罵之曰：「汝能爲狐媚，誘引我夫藏在此處？汝梁妻外戀，冥沒良心。」陳兆軒聽受此毒罵，無詞以答。岑美珠以師母規如村姑，實類悍婦，不敢招惹之，欲避身出避。陳兆軒婦卽阻其出路，不許行。更戟指罵之曰：「汝係我丈夫之學生，不知入閨羞恥，竟勾及老師，奪人丈夫。我已忍之數年，乃詐作不知，暫任汝倆胡亂作爲。乃我夫竟假日本日，汝又勾引其至此？我復何能忍？汝既不要面，我亦不必顧全汝面子，今日要與汝同生死。」語已，逐突前抓岑美珠之髮不釋。陳兆軒又不敢上前以拖，岑美珠乃大聲呼救命不已。黃夫人聞聲而出，時黃夫人以主婦之資格，盛服而出，態至雍容，即上前向之道歉，乃曰：「今日陳太太光臨，閽人又未有入報，故我未能出而招迎，請恕我失禮。」語已，請之至圓桌而坐。坐凡四人，茶點已具。既入坐，黃夫人復問其女友何人？兆軒婦以表姊答。其表姊即作道歉之詞曰：「今日表妹忽驚擾貴夫人，殊覺冒瀆，請原諒。」黃夫人以其表姊頗知禮，不如兆軒婦之粗魯，乃笑問之曰：「表姊之夫家爲何姓？」其表姊以姓麥答。黃夫人即改口稱之爲麥太太，忍談有頃，卽知其夫商於菲律賓，隨陶鼓埠商務情形，問答之間，頗明而融洽。兆軒婦以其二人談話，並非爲自己張目，意不甚以，復起其表姊之衣，欲與去。

飯時，主賓僅三人，而飲時則至歡。陳兆軒亦不向黃夫人問其女離婚以後之事，蓋岑美珠赴港投船時，已略爲道之，以此爲人生不愉快事，故不復問。黃夫人且謂之曰：「我自小女離婚後，深覺寂寞，另覓第宅，與會親而同居，非少喪家，本至寂寞。而能爲我破此寂寞者，則以賢女時時來訪，且留住數日不去，故能得遂母歡也。」語時，且指岑美珠之肩謂之曰：「汝雖爲龐女，我實視之如女。得汝，始能彌我之寂寞，汝今夕不必回家去。」飯罷，陳兆軒與岑美珠均宿於黃母家。㈡⊖⑮

閣下寫字間的檔案和簿記既已採用最新式的方法來處理那末關於通訊方法又何不採用最現代化的……無線電話呢？閣下寫字枱上的電話可隨時變成無線電話與海外的代理和聯號直接通話用無線電話傳遞商務指示業務能促使貿易快速週轉迅捷到獲倍增大東電報局印備價目手冊內載香港與世界各地間無線電話和電報的收費價目請即函寄下列地址或往本局任何辦事處索取當即免費奉贈。

CABLE & WIRELESS LTD

大東電報局

香港電訊大廈

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星

加插金華龍城 入拜星樂

昨滿今天五院仍映

歐嘉慧 李敏

龍剛 呂奇 高亮 江河 吳[illegible] 鄭君綿 方[illegible] 合演

動魄驚心 激烈殘殺 身手各展 鬥智鬥智

地址：九龍荔枝角 ……

荔園

第一劇場外國電影 羅馬奇緣

第二劇場粵劇 巫山一段雲 夜戲七點半

第三劇場歌舞 紅粉兵團

第四劇場粵語電影 遺腹子

第五劇場 歌唱趣劇 巧兒狀元

最新機動遊戲（老少咸宜）

動物園 水陸奇禽 珍異獸 免費參觀

倉敷紡績 特頭綸*／棉 混紡織物

*是在東洋嫘縈公司製造之Polyester纖維的商標

倉紡特頭綸（Polyester纖維）混紡織物之所以日益增加它有這受歡迎的緣故，就是因爲它具備下列的優異品質：

- 隨洗隨穿
- 處理簡便
- 經穿耐用
- 縫成衣服，常保挺亮雅觀

這種用百份六十五特頭綸（Polyester纖維）和百份三十五棉經巧妙方法混紡而成的織物，它融合了新舊兩種纖維的優點而盡量發揮它們的特性，所以才有這樣佳美的品質。

- 各種潤布　・上等幼斜布
- 斜紋布　・全套西服料及其他各種衣料

◇漂白　◇染色　◇印花
◇染絲紗和各種加工製品

倉敷紡績株式會社

地址：日本大阪市東區北久太郎町2丁目41
電報掛號：KURABOU OSAKA

富士製鐵株式会社最新產品

富士牌

P.F.型鋼札電桿 (PANZERMASTS)

（鋼札電桿經濟實用具有四大特点）

1. 貯　藏　方　便
2. 運　送　輕　便
3. 工　作　簡　易
4. 保　養　容　易

富士製鉄株式会社

日本 東京 日本橋 江戸橋
電報 STEELFUJI TOKYO

大衆必備良藥

保濟丸

四時感冒·嘔吐肚痛
酒醉食滯·舟車暈浪

李衆勝堂製

工商晚報

言論精警　消息速確　副刊輕鬆　讀者訂閱

請搖電話二四二九大號

「星星、月亮、太陽」導演

易文今日飛台灣

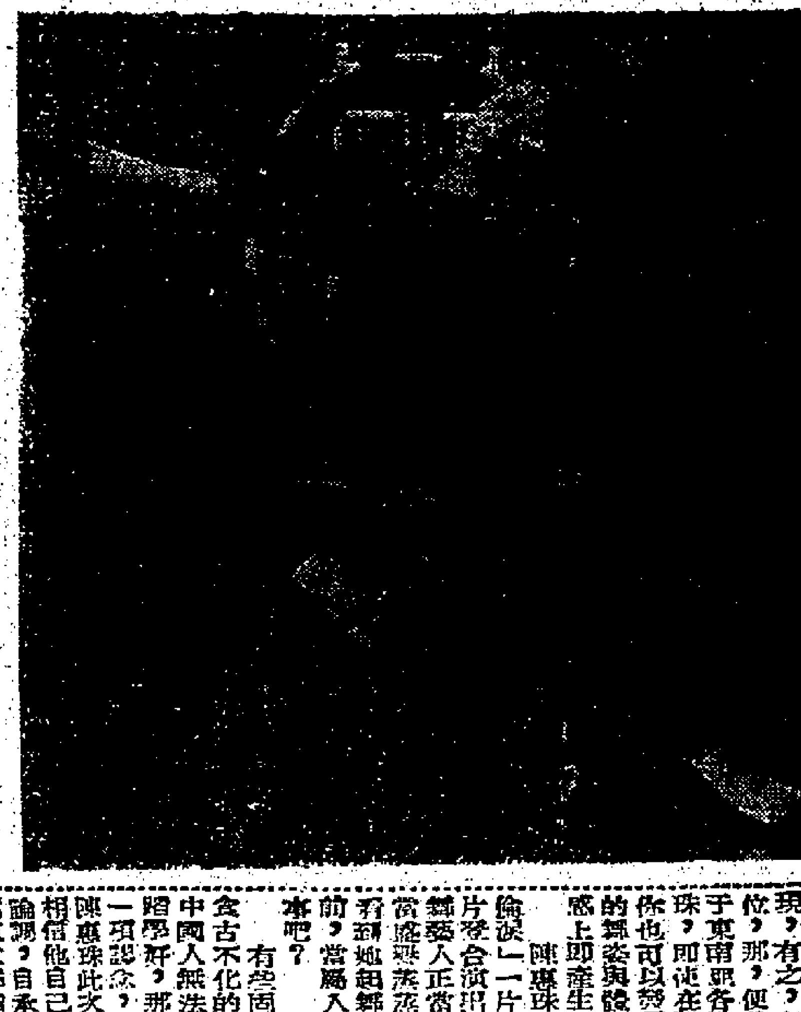
外景隊人馬日間啓程

導演易文，定今（二十）日下午二時乘機飛往台灣，爲「星星、月亮、太陽」一片在台進行拍攝外景事宜作安排。一週前，他的助手沈重已先行赴台部署一切，由於在台拍攝外景的日期改於本月底進行，因此外景隊的演員張揚、劉恩甲、朱牧以及攝影師黃明與助手吳家駿等五人，則延遲至二十三日始飛台灣會合。

電懋公司此次攝製這部彩色文藝巨片「星星、月亮、太陽」，是一部投資百萬之鉅鑄，因此製片工作極爲慎重，片中的男主角，就是由尤敏、葛蘭、葉楓、張揚這幾顆大明星挑手主演，演員的鼎盛陣容，已是國片中所罕見，加以該片能動員三千正式演員及千多臨時演員來拍攝外景，更可稱爲空前的創舉。是以該片自去年八月中開拍後，便受到各地影迷的重視，尤其是台灣方面的影迷更爲興奮，相信不久在台進行拍攝外景時，比之年前該公司前往拍攝「空中小姐」一片的外景還要哄動。

「星星、月亮、太陽」在台的外景工作，已得地利人和，如果天時良好，則在半月內便可以順利進行完成，農曆年前外景隊人馬便可以凱旋歸來了。

昨據導演易文表示，此次拍攝「星星、月亮、太陽」一片，工作是比一般片子吃力，但是正由於工作的重大而各人員更能竭力合作之故，因此過去三個多月來所做的內景工作，已獲得了極良好的成績。月前他到台灣商洽外景事宜時，亦已得到各有關方面允予大力支持，所以此次赴台拍外景，相信必能順利完成。



陳惠珠近照

陳惠珠的線條美

經常，我們時時得而聞之：是一個男人對一個女人傾倒而說：「呀，你的線條真美呀」！至於什麼叫做線條，就相應不理。卻反正，那是人家的，胡說一通，也不會犯什麼公法，得罪了什麼人。

事實上呢？線條美三字很難得的，於一個人的年紀、身裁大小均無關係，那屬於一種動作上的美感，譬如舞蹈，我們有時難免看到一些似行尸走肉般的跳跳蹦蹦，覺得了無引人之處，但，像施瑞麗那樣，又感不同，不但身裁線條美，舞起步來，步步生姿，那，才屬舞姿之美。

「星星、月亮、太陽」導演易文與三女主角尤敏、葛蘭、葉楓。

踏上完美的感覺，而這一份完美感，卻很少在中國人身上發現，有之，亦祗有一位，那，便是傳聞舞于東南亞各地的陳惠珠，即使在照片上，你也可以發現她美好的舞姿與體格，而觀感上即產生一種美！

陳惠珠將在「天倫淚」一片上映時隨片登台演出，這位歌舞藝人正當妙齡，正當盛譽蒸蒸之時，能看到她細舞翩翩於眼前，當屬人人樂聞之事吧？

有些固執己見、食古不化的人，以爲中國人無法把西方舞蹈學好，那，顯然是一項誤念，祇要看過陳惠珠此次的表演，相信他自己會改變了論調，自承錯誤，而爲這位舞蹈表演明星三致其喜的了。（戴愛花）

太平洋風暴

㊉但是這時，美軍航空母艦發見了，便派出大隊戰鬥機，從雲霞處突然飛下，向日軍艦隊反擊，把三艘航空母艦擊沉了。餘下的只有「飛龍號」了。

㊉㊀此時，友成率領飛機，在進攻中，被美機射死了。北見不禁爲他暗自下淚，「飛龍號」在美艦的攻擊下，已無出路，山口便與日軍將兵，欲與船共存亡。

㊉㊁在驅逐艦的救助下，北見被送回了日本。他開始對這次戰爭懷疑。他想：誰知道這次戰爭的像況？這樣大的過失跟誰算？北見不期然感到一陣空虛。（完）

圖 爲日本親善訪問團前晚飛抵本港後，在啓德機場留影。

日本工商親善團 五代表抵港訪問

日本工商界五巨頭組成的台灣香港工商親善訪問團，已於前（十八日）晚搭飛機抵達此間，展開其爲期四天的拜會，商談和實地考察活動。

這個親善團的五名團員都是「日本經濟同友會」的主要會員，該會類於此間的「工商聯會」，但在日本有四個不同名稱的工商管理協會。

親善團訪港目的，在切實瞭解此間工商情況，以便在共同利益的基礎上，謀取兩地間貿易關係的進一步發展。

該團的團員名單是：日本經濟同友會理事長兼全日本富士銀行副董事長岩佐凱實，三井物產公司副董事長水上達三，國策紙漿公司董事長南喜一，東洋紙漿公司社長和田恒吉，電工公司副董事長安西正夫，日本水泥公司董事長松根宗一，和日本輕工股份公司董事長今里廣記。他們都是身家數億的鉅商，擁有億萬資金的產業，被譽爲日本工商界的新血輪。

此間日商多人前晚曾齊集啓德機場歡迎。

英航公司下週起 使用羅馬新機場

森彼奴舊機場停止使用

英國海外航空公司將下星期一（廿三）日起，在羅馬城附近的菲烏米仙奴地區之新國際機場上進行航務工作，由該日開始，凡英航公司之來自香港、遠東、非洲、澳洲及英國班機，均改用新機場爲驗經站。以前森彼奴舊機場即告停止使用。

該新機場落成估計需用一千八百萬英鎊，其位置係在太伯河口之海中海附近，距離羅馬城約十九哩之遙。

由於其位置是一塊平原，遠離環繞羅馬城山區，故與跑道長而寬闊，場機共有兩條跑道，長者達一萬三千尺，其短者亦有八千六百五十尺，能適合巨型噴射客機起飛。

交通版

國泰航空公司 將恢復日澳港線

改裝電星客機兩架月內竣工返港 鷹航公司所購改裝電星機今到港

【本報訊】一架改裝的洛歇電星式渦輪式客機，可於今（廿）日與降落。由美國加州勃賓克飛抵香港，停留兩天，取道前往耶加達。該客機爲印尼鷹航空公司購買三架新電星式機之第一架，是供最近飛航香港、印度及日本者。

另兩架改裝之國泰航空公司的洛歇電星式客機，則於本月底由加州勃賓克機廠返回香港，第一架客機廿六日抵埠，第二架廿八日抵港。國泰航空公司不久將恢復至日本及澳洲之廣大航線網班機。（修）

一條新近完成通車之設施係用以聯機場和城市運貨者，用汽車行駛，大約由機場赴市內需時四十五分鐘。該機場最特色地方就是設有兒童保育室及天主教教堂。

美國華麗郵船 克利夫蘭總統號

今晨到港泊九龍倉明晚同航美國 馬嘉烈禮士同日抵埠即晚航返美

【本報訊】美國總統輪船公司華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）由美國經馬尼剌開來香港，今（二十）日上午九時可到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定明（廿一）日晚間離港經日本航返美國。

該公司代理另艘馬嘉烈禮士號（MARGARET LYKES）亦自美國載運貨物前來香港，亦可於同（二十）日上午三時抵埠。該輪在港放碇中環海面A字十一號浮泡，起落貨件後，如時間趕及，擬定即日下午六時離港，同航美國。

何日洳公子前日赴澳洲攻讀醫科

本港名牙醫何日洳之公子帝萊君，最近考入澳洲雪梨大學，攻讀醫科，經于昨（十八）日乘太原輪首途赴澳。

圖 爲赴澳洲攻讀醫科之何帝萊君近照。

法航班機時人行踪

法國東方匯理銀行部理白爾夫人，昨日下午乘法國航空公司班機返巴黎，其夫白爾，亦將於下週由港啓程返國，作大星期渡假。白氏乘渡假之便，將赴大田國深造，預及社會服務。

圖 爲瑞士新蘇黎世報通訊員史德克夫婦昨離港前在啓德機場留影。

圖片說明：台灣所造的第一艘遊釣艇「福風」號，於一月十五日在台北下水。這艘三十六呎長的遊釣艇爲民航空運公司的機師何爾頓、寇特斯、車務組長鮑陵、衛利鐸公司副總經理史甘蘭所共有。

菲律賓海軍司令 法蘭斯科准將 昨由港飛印尼

商聯合巡邏菲印間海面

菲律賓海軍司令法蘭斯科准將，昨搭「瑞航公司」班機飛曼谷轉往耶加達，將與印尼海軍商討在兩國間海面聯合巡邏事宜。法氏最近在港渡假一週，昨（十九）日，偕隨員四人，乘「瑞航公司」班機離港，有關兩國海軍巡邏會商，部負責人作兩週會商印尼與菲島間事宜。

昨乘瑞機飛泰轉寮 搜集寮國動亂資料

新蘇黎世報記者

瑞士新蘇黎世報日本及遠東通訊員史德克，最近偕夫人抵港渡假一週，昨（十九）日乘「瑞航公司」班機飛曼谷轉寮國，開始其數星期新使命，採訪有關寮國動亂資料。史氏離港前表示：將爲該報撰寫一篇中共大陸對東南亞的企圖報導。史氏更表示：其夫人亦係特寫作家而精於攝影，留港期間曾致力於一些人類興趣題材。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海利	貨船	HAILEE	新加坡	廿一	多利順
網尼士丸	貨船	ATLAS MARU	新加坡	廿一	香港東方
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	廿一	咨拉多
寶雲	貨船	BAWEAN	歐洲	廿一	渣華
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	新加坡	廿一	香港東方
千達	貨船	CHANDA	非洲星洲	廿一	鐵行
大蘭佻	貨船	TARANTEL	美國	廿一	多利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿一	咨拉多
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美歐日本	廿一	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	廿一	多利順
越南	客船	VIETNAM	日本	廿一	法郵
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
盼哥剌	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
安利士	貨船	AENEAS	歐洲星洲	廿二	太古
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美歐非星	廿二	多利順
芝查蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿二	美輪
赫遜丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿二	香港東方
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿二	天祥
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿二	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿三	太古
日晶丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿三	咨拉多
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
嘉理加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	廿三	怡和
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿三	太平
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿三	渣華
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	星洲非洲	廿三	渣華
卡馬拉	貨船	KARMALA	澳洲馬尼剌	廿三	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	廿三	鐵行
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿四	順來
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	廿四	總統
柏桃	貨船	BATU	日本	廿四	渣華
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿四	渣華
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	廿四	東來
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿四	總統
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿四	怡和
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿四	天祥
伊打荷	貨船	IDAHO	美國	廿四	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	華北	廿五	太古
積士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿五	捷成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿一	東來
網尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	廿一	香港東方
大蘭佻	貨船	TARANTEL	美國	廿一	多利順
寶雲	貨船	BAWEAN	日本	廿一	渣華
顯生	貨船	HEW SANG	山打根	廿一	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	邊行
慕萊利	貨船	MORELIA	星洲歐洲	廿一	寶隆
軒諾華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	廿一	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
寶隆丸	貨船	HORYU MARU	美國	廿一	東來
昭東丸	貨船	SHOTO MARU	日本	廿一	美邦
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	廿一	香港東方
海利	貨船	HAILEE	日本	廿二	多利順
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	廿二	捷成
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲吡能	廿二	咨拉多
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	廿二	鐵行
千達	貨船	CHANDA	日本	廿二	鐵行
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷星洲	廿二	咨拉多
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷西貢	廿二	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿二	多利順
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲加爾各答	廿二	鐵行
盼哥剌	貨船	SANGOLA	日本	廿二	鐵行
嘉理娜芝	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	廿二	怡和
千達	貨船	CHANDA	日本	廿二	鐵行
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	廿二	鐵行
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	日本美國	廿三	多利順
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	廿三	法郵
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美洲	廿三	美輪
赫遜丸	貨船	HUDSON MARU	美洲	廿三	香港東方
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	廿三	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿四	太古
安利士	貨船	AENEAS	日本	廿四	太古
芝查蓮加	客船	TJITJALENGKA	南非南美	廿四	渣華
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美洲	廿四	太平
日晶丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿四	咨拉多
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
伊打荷	貨船	IDAHO	美洲	廿四	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌印尼	廿五	順來

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	仰光印度	上午八時一刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	加爾各答	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京台北	正午十二時
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	星洲曼谷	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京大阪	上午九時
國泰	新加坡	下午五時
澳航	馬尼剌澳洲	下午八時三刻
民航	台北東京漢城	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	曼谷印度	上午七時
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時四十分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	永珍	下午六時廿分
國泰	星洲曼谷	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
菲航	馬尼剌	正午十二時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	東京台北	下午六時五十五分
東航	非洲曼谷	下午一時卅五分
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	仰光印度	上午九時
英航	馬尼剌澳洲	上午九時卅分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	曼谷新加坡	上午十時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時四十分
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午四時
日航	曼谷星洲	上午八時卅五分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

今日輪船入口出口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到達時間
安順（貨）	ANSHUN	曼谷	太古	B五	下午六時
邊多倫（貨）	BENDORAN	高雄	邊行	A三	上午
嘉理娜芝（貨）	GLENORCHY	日本	怡和	A十五	上午
慕萊利（貨）	MORELIA	日本	寶隆	A五	下午一時
軒諾華（客）	HANNOVER	日本	捷成	A一	上午九時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午九時
馬嘉烈禮士（貨）	MARGARET LYKES	美國	總統	A十一	上午三時
蘇頓（貨）	SOUDAN	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時
約翰馬士基（貨）	JOHANNES MSK	美國	捷成	A九	上午九時
安達士丸（貨）	ANDES MARU	日本	香港東方	A十四	上午六時
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	A十二	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
安達士丸（貨）	ANDES MARU	美國	香港東方	A十四	下午五時
興寸（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B十九	下午
連維怡美利（貨）	LENEVERETT	日本	福來	B八	夜晚
海多（貨）	HALLDOR	星洲非洲	多利順	A十六	下午
多聞丸（貨）	TAMON MARU	中南美洲	洛士利	A十八	下午七時
美林甫士（貨）	MELAMPUS	日本	太古	[illegible]	下午
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	美國	洛士利	A二	半夜
萬德希根（貨）	VAN DER HAGEN	日本	渣華	A六	上午
有馬山丸（貨）	ARIMASAN MARU	美洲	東來	A十	半夜
馬嘉烈禮士（貨）	MARGARET LYKES	美國	總統	A十一	下午六時
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	A十二	晚間

截信時間

今（二十）日（星期五）

空郵：泰國、越南、印度、巴基斯坦、中東、埃及、錫蘭、非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時；柬埔寨、菲律賓、關島 信件正午 包裹下午一時；荷屬新幾內亞 信件下午一時 包裹正午；日本 信件下午一時 包裹正午；馬來亞、北婆羅洲、印度、錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時；夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時；澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午三時。

平郵：菲律賓 包裹上午十一時；東埔寨 包裹上午十一時；越南、泰國、北婆羅洲 信件正午；日本、韓國、琉球 包裹下午五時；英國、歐洲 包裹下午五時；中東、埃及、非洲、巴基斯坦 包裹下午五時；澳洲 包裹下午五時；台灣、沖繩 包裹下午五時六時；印度 包裹下午五時；越南、法國、美國 包裹下午一時二時。

明（廿一）日（星期六）

空郵：緬甸、印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午；泰國、馬來亞、北婆羅洲 包裹下午二時；澳洲、印尼 信件下午六時 包裹下午五時；加拿大 信件下午六時 包裹下午五時；泰國 信件下午六時 包裹下午五時。

平郵：馬來亞、緬甸、印度 信件正午 包裹上午十一時；墨西哥、委內瑞拉 包裹上午十一時；荷蘭、比利時、瑞士 包裹上午十一時；加拿大、里達 信件下午二時 包裹下午一時。

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸 信件下午六時

澳門 信件下午一時 下午六時 包裹正午

星期六 信件下午一時 下午五時 包裹正午

星期日 信件下午一時 下午五時 包裹正午

渡輪 德星 下午三時開 大來 入塢 佛山 半夜十二時開

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

曉生 往山打根 一月廿一日收貨 廿二日開行

顯生 往山打根 一月廿五日收貨 廿六日開行

東星 往沖繩島、名古屋、四日市、神戶、大阪、橫濱 一月廿八日收貨 廿九日開行

東英 往石叻、仰光、吉打、檳城 二月二日收貨 三日開行

東懋 直放曼谷、汕頭 二月六日收貨 七日開行

電話：香港三四五八 九龍五三〇五 總經理怡和公司啓

四川快輪 每逢星期四由香港開基隆、星期六由基隆開香港

客貨接洽處：太古輪船公司 台北中正路 香港干諾道西五〇號

M.M. 新型客郵 越南（時速廿一海里） 直往西貢、馬賽 一月廿二日落貨 廿三日上午十點開行 貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 雪廠街五號B太子行地下 電話：28651—4 37356 法國郵船公司啓

日本郵船公司

粟田丸 "AWATA MARU" 元月廿五日開往星加坡

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 元月廿六日開往西貢曼谷 貨客付貨請到本公司接洽 中環德輔道中二九號二樓 電話四四一五五一

天祥洋行代理 貨艙代理處 合記公司啓

多倫圖 TARANTEL 元月二十日落貨 廿一日開行 往紐約，波士頓經巴拿馬，費城，波的摩，并轉駁南美洲西印度群島 於仁大廈十九樓 電話三三五一一 多利順洋行啓